

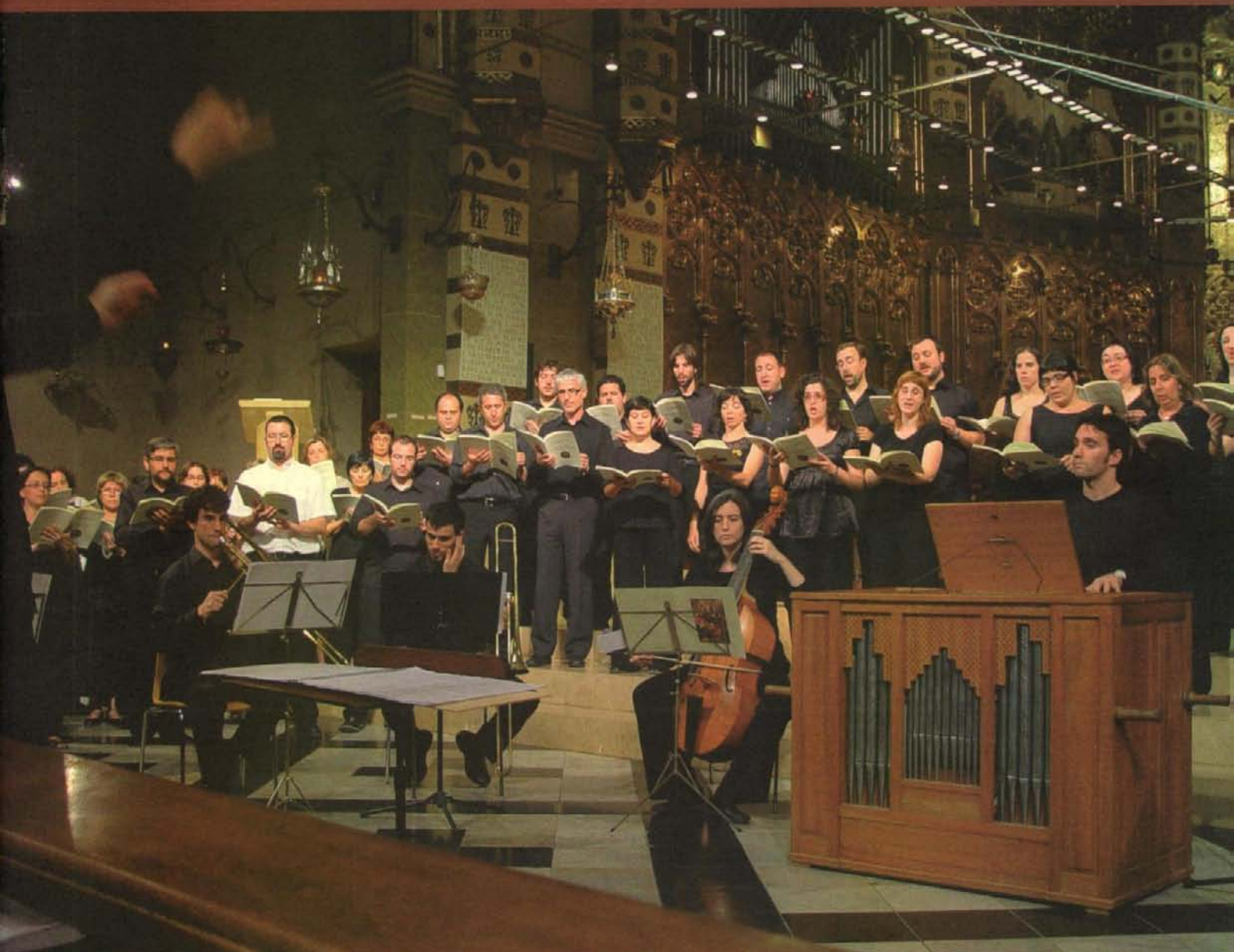
desembre 2007 / Any 44 / Època V
Número 26 / P.V.P. quiosc: 3 Euros

Revista de la

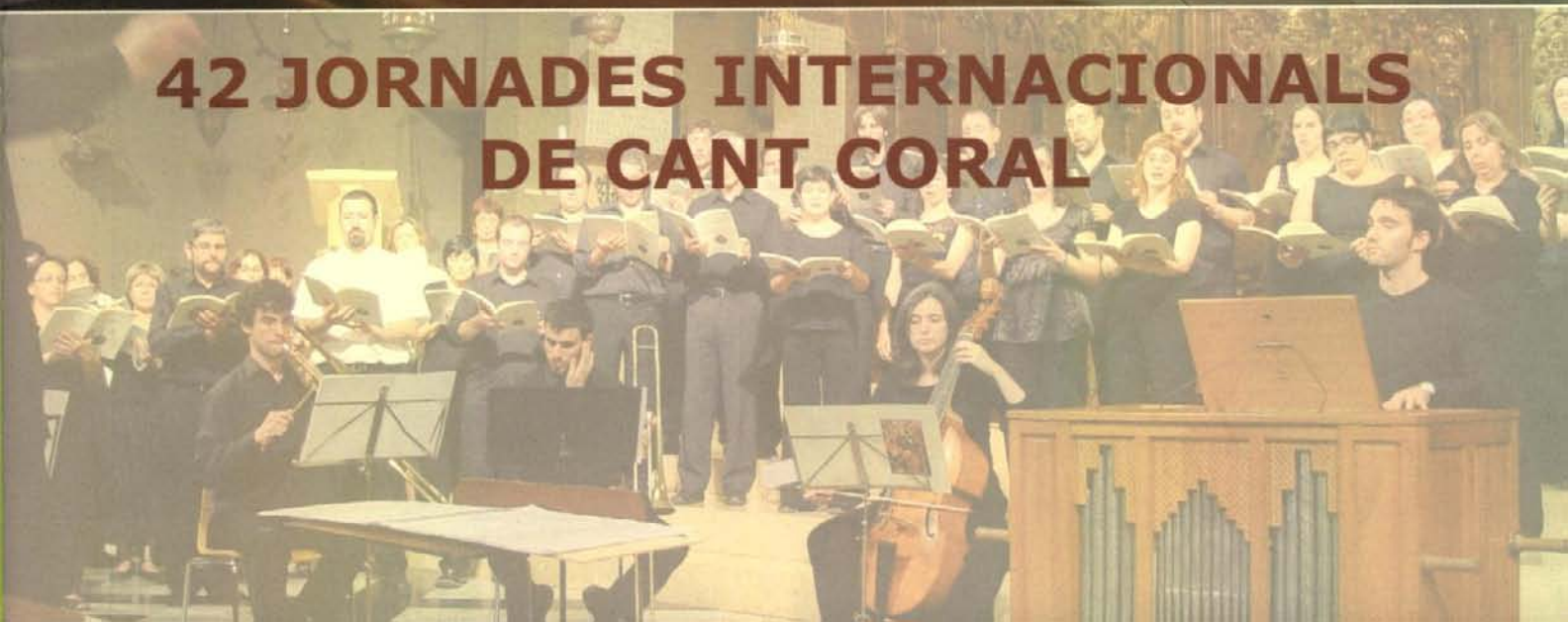


FEDERACIÓ
CATALANA
D'ENTITATS
CORALS

aquatreveus



**42 JORNADES INTERNACIONALS
DE CANT CORAL**



Federació Catalana d'Entitats Corals

Via Laietana, 54, 2n. Despatx 213
08003-Barcelona
Tel. 932680668 - Fax. 933197436
E-mail: fcec@fcec.cat
http://www.fcec.cat

PRESIDENTA

Montserrat Cadevall i Vigués
E-mail: presidencia@fcec.cat

VICE-PRESIDENT

Montserrat Lluveras

SECRETARI

Joan Jordana i Ollé

TRESORER

Josep Antonio i Bonvehí

VOCALS

Lluís Gómez
Rosa Guerola
Toni Prat

CAP DE L'EQUIP TÈCNIC

Ramon Vilar
E-mail: ramonvilar@fcec.cat

CAP DE L'EQUIP TERRITORIAL

Elisabet Talavera
E-Mail: terresdelleida@fcec.cat

EQUIP TÈCNIC

Xavier Baulies
Manuel Cabero
Enric Navàs
Montserrat Rios
Sergi Valls
Ramon Vilar

EQUIP TERRITORIAL

BAGES-BERGUEDÀ

Carme Quintana
E-mail: bages-bergueda@fcec.cat

BAIX LLOBREGAT

Jaume Gavalda
E-mail: baixllobregat@fcec.cat

BARCELONÈS

Mariona Ardèvol
E-mail: barcelones@fcec.cat

CAMP DE TARRAGONA

Josep M. Bru
E-mail: camptarragona@fcec.cat

COMARQUES DE GIRONA

Antoni Amorós
E-mail: comarquesdegirona@fcec.cat

MARESME

Montserrat Grau
E-mail: maresme@fcec.cat

OSONA-RIPOLLÈS-CERDANYA

Jaume Vilarrasa
E-mail: osonaripollescerdanya@fcec.cat

PENEDÈS-ANOIA-GARRAF

Eduard Barrobès
E-mail: penedesanoiagarraf@fcec.cat

TERRES DE LLEIDA

Elisabet Talavera
E-mail: terresdelleida@fcec.cat

TERRES DE L'EBRE

Joan Manuel Sanz
E-mail: terresebre@fcec.cat

VALLÈS

Joan Serra
E-mail: valles@fcec.cat

Moviment Coral Català

PRESIDENT

Lluís Gómez i Roldan
Via Laietana, 54, 2n. despatx 214
08003-Barcelona
Tel.: 933192294
E-mail: movicoralcat@telefonica.net

FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS

Montserrat Cadevall
Via Laietana, 54, 2n. despatx 213
08003-Barcelona
Tel.: 932680668 - Fax 933197436
E-mail: fcec@fcec.cat

SECRETARIAT DE CORALS INFANTILS DE CATALUNYA

Toni Gàlvez
Pl. Víctor Balaguer, 5, 3r.
08003-Barcelona
Tel. i Fax 933104721
E-mail: scic@scic.net

CORALS Joves DE CATALUNYA

Conxita Garcia
Via Laietana, 54, 2n, despatx 214
08003-Barcelona
Tel. i Fax: 933197476
E-mail: cjc@coralsjoves.org

FEDERACIÓ DE CORS DE CLAVÉ

Antoni Carné
Pl. Víctor Balaguer, 5
08003-Barcelona
Tel. 933199777 - Fax: 933197622
E-mail: secretaria@elcoro.net

FEDERACIÓ CATALANA DE PUERIS CANTORES

Lluís Barbé
Negociant, 33
08530-La Garriga
Tel. 938605357
E-mail: lluis.barbe@hotmail.com

EUROPA CANTAT

President: Jeroen Schrijner
Montserrat Gual, membre del Consell Directiu
Secretaria:
Weberstr., 59a
D-53113 Bonn
Tel.: +492289125663
Fax: +492289125658
E-mail: info@europacantat.org
http://www.europacantat.org

IFCM - International Secretariat

Jean-Claude Wilkens, Secretary General
Nadine Robin, Assistant
Z. A. Le Mesnil - Chemin des Carreaux
14111 Louvigny - France
Tel.: +33-2-31733881
Fax: +33-2-31735415
E-mail: jcwilkens@ifcm.net or nrobin@ifcm.net
Website: www.ifcm.net

Editorial

Què hem fet?

42 Jornades Internacionals de Cant Coral
Fira de Manresa
X Catalunya Coral
Represa de contactes amb el Trentino

Què fem

Cursos de Direcció Coral
43 Jornades Internacionals de Cant Coral
FiraMostra Coral
Assemblea general ordinària 2008
Edicions: Catalogació de fons i recuperació del patrimoni coral
Carnet del cantaire

Demarcacions i Corals

Bages-Berguedà
Baix Llobregat
Barcelonès
Camp de Tarragona
Comarques de Girona
Maresme
Penedès-Anoia-Garraf-Baixa Segarra
Terres de l'Ebre
Terres de Lleida
Vallès

Equip tècnic

Guardó Felip Pedrell a Manel Cabero
Repertori comú 2007-2008
Fòrum de directors de Cor

Moviment Coral Català

VII Cicle de Concerts de Santa Cecília i Advent Nadal

Europa Cantat

Assemblea anual a Utrecht
Festival Europa Cantat Utrecht 2009

Federació Internacional per la Música Coral (IFCM)

Simposi Internacional de Música Coral
25è aniversari de la fundació de la IFMC
Dia Internacional del Cant Coral

Més sobre el món coral

II Congrés Internacional de Música a Catalunya
Les Corals del Matarranya
XXVI Festival de Cantonigròs
Choralies
Europa i els seus cants: 2007 i 2008
Homenatge al mestre Antoni Ros Marbà

Ens han deixat

Àngel Requesens
Toni Ramon

Articles

Matilde Salvador
Cor Punt Cat: Vols aprendre català? Vols aprendre a cantar? Vols aprendre català cantant?
Aires de la Xina

Entrevistes

Harry Christophers
Baltasar Bibiloni

Calaix de Música

Llibres: Cantem junts
El gest

Coses que passen...

Un cor intergeneracional
El prec d'un escriptor conscienciat

Entreteniments

Diàgon

aquatreveus

és una publicació de la Federació Catalana d'Entitats Corals.

Taula de redacció:

Montserrat Cadevall, Montserrat Lluveras, Maria Josep Udina i Joan Benito.

Secretària de redacció:

Bàrbara Anglís

Fotografies:

Arxius de la FCEC, cantaires i corals, Montserrat Cadevall, Lluís Garcia, Enric Genescà, Europa Cantat, Canetti, Pere Que.

Entretenicors:

Pep Solé.

Portada:

Aquatreveus núm. 25

La FCEC i la revista **aquatreveus** no comparteixen necessàriament les opinions dels articles signats.

Dipòsit legal: B-27093/93

Edició, compaginació i impressió:
Gràfiques Barfar, S.L.

Amb el suport de la Generalitat de Catalunya

aquatreveus és membre de l'APPEC (Associació de Publicacions Periòdiques en català)



L'any que ha passat s'ha caracteritzat, en el pla social, per un cert "desànim" produït per les circumstàncies.

No les analitzarem ara ni aquí perquè no és la nostra funció. Però sí que, en la nostra activitat musical i coral, cal que tinguem en compte la situació actual.

Vivim uns moments de canvi en la societat que són molt importants perquè són poderosos.

Per una banda, hi ha la forta immigració. Naturalment, tal com cal, i pel nostre mateix tarannà i tradició, l'acollim i l'ajudem tant com podem. Però, al mateix temps, i sobretot a les poblacions on el percentatge d'aquesta immigració és molt elevat, observem que es produeix una espècie de desinterès per tot el que és català, ja que estan descobrint que "no els cal ni saber ni entendre el català" per a viure aquí. Poden resoldre totes les actuacions quotidianes, com ara relacionar-se amb els altres, comprar, fer activitats d'oci, mirar la televisió, treballar, etc., sense fer servir gens ni mica el català. Això els provoca un estat d'opinió -que s'està generalitzant- que es podria resumir en la pregunta "Per a què cal el català?". I alhora observem que tampoc no s'integren en les activitats socials que s'organitzen al nostre país. I no tan sols això, sinó que n'estan creant de paral·leles.

I en segon terme, aquests darrers temps ha aparegut en el conjunt d'Espanya una reacció força contrària a Catalunya. Ho podem detectar tant en l'àmbit

polític (dèficit d'inversió en infraestructures, escassa o nul·la reacció davant dels problemes de la societat catalana, enganys en les respostes i en les promeses, baix nivell dels nostres polítics, etc., etc.), com a escala ciutadana (boicots, menyspreu, animadversió, etc., etc.).

Des del món coral, què podem fer davant d'aquesta situació?

L'any 1981, que també era un moment de canvis profunds, després de diverses reunions amb directors experimentats i amb especialistes en l'àmbit musical i coral, es va elaborar un document, conegut aleshores com a "Document Verd" o també "Montseny-81", que conté els punts següents:

"Punt II. Apartat 1) - Arrelament a una comunitat nacional: Catalunya.

»El cant coral ha estat, és i ha de continuar sent un instrument important per a l'arrelament a Catalunya dels qui hi viuen, mitjançant la sensibilització i l'enriquiment cultural del poble català pel fet comú de la música, i tenint presents les circumstàncies sociològiques de cada moment i les diverses realitats que es puguin donar en cada cas.

»Punt II. Apartat 3) - Aspectes ideològics.

»Pel mateix fet de l'arrelament a la comunitat nacional, el cant coral, lluny de ser un element desproveït de contingut ideològic, ha de ser entès com una forma de servei a Catalunya; amb la catalanitat com a nord

de tota acció -per a la qual és desitjable una unitat en els aspectes estètic, humà i patriòtic-, aquest servei serà positiu en un grau directament proporcional a l'exigència amb què es concreti.

»Una de les fites del cant coral, a Catalunya, és l'especial dedicació a la interpretació de música catalana o amb text català, com a reafirmació i recuperació de la nostra cultura i de la nostra llengua.

»En l'aspecte social, cal vetllar perquè la projecció exterior de les entitats sigui sempre la convenient per a la més ampla acceptació i propagació del cant coral."

Ens sembla que aquestes afirmacions conserven una vigència absoluta en els moments actuals.

Hem de fer tots els possibles per a acollir totes les altres cultures, sense anul·lar ni disminuir la nostra. Una cosa no exclou l'altra.

I hem de mantenir les nostres tradicions, els nostres cants tradicionals i les obres dels nostres autors, interpretant-los amb la màxima qualitat, i exportar-los fora del nostre país. Això no implica que no puguem interpretar tot l'altre repertori coral. Una cosa tampoc no exclou l'altra.

Tot està en les nostres mans, i ho podem fer molt bé.

Montserrat Lluveras
Vice-Presidenta

42 JORNADES INTERNACIONALS DE CANT CORAL



Coro Victoria de Guatemala



Coral Alfonso XI. Alcalá la Real (Jaén)



Coral Elim Ay d'Almaty, Kazakhstan



Cor Domino, Opava, Txèquia



Benvinguda als cors de les Jornades:
qui deu cantar ?

Finalment va arribar el dia: el diumenge 1 de juliol, els cantaires catalans que s'havien inscrit en les 42es. Jornades Internacionals de Cant Coral van començar a assajar les obres dels quatre tallers programats. I l'endemà van arribar els cors participants, procedents de Ciudad Real, Guatemala, el Kazakhstan i Txèquia.

Tots junts vam gaudir d'una setmana de treball i d'esforç, acompanyats, com sempre, amb alguns problemes, però també amb novetats i aspectes importants que convé destacar.

Quatre directors prestigiosos i reconeguts -Alfred Cañamero, Ismael Fernández de la Cuesta, Freddy Lafont i Erwin List- van esmerçar el seu talent a ensenyar la *Missa de batalla* de Joan Cererols i obres de cant gregorià, peces de música cubana i composicions de Francis Poulenc, respectivament.

Agraïm la dedicació d'aquests quatre mestres, sobretot perquè sabem que per a ells no és una feina gens fàcil i que, malgrat els esforços de selecció i conscienciació dels participants, el col·lectiu de cantaires és divers en tot: edat, preferències d'estils, coneixements musicals, etc.; aquesta barreja, però, ja és coneguda i acceptada pels directors, i qualsevol disfunció cal resoldre-la de comú acord amb l'organització. No contribueixen a la creació del clima propici certes actituds dels cors participants, que, tot i haver estat seleccionats per la qualitat dels enregistraments enviats i pel seu currículum, no sempre responen a les expectatives. Si l'any passat vam lamentar que una coral no es va presentar, aquest any la indisciplina de les responsables del cor del Kazakhstan va impedir que les seves integrants poguessin participar en el taller de música catalana; això sí, van fer tots els concerts previstos i van agradar molt a totes les poblacions on van actuar. Una cosa que no va agradar tant és la severitat (per dir-ho d'alguna manera) amb què la directora tractava les cantaires durant els concerts. També volem donar les gràcies a tots els cantaires que us hi vau inscriure i

que esperem que vàgiu gaudir d'aquesta activitat, i també agraïm als cors que hi van participar donant suport a algun d'aquests tallers: la Coral Mixta d'Igualada, l'Orfeó Laudate de Barcelona, la Capella de Santa Maria del Pi de Barcelona, el Cor Ariadna de l'Agrupació Cor Madrigal de Barcelona, el Cor Tornaveu de Gavà i la Coral Lavínia de Barcelona, així com als pianistes Alelí Vázquez i Víctor Valls, a l'organista Josep Buforn, als directors de suport, Benet Camps i Miquel Saladrígues, i al Conjunt Instrumental Il Diletto Armonico.

Amb les Jornades Internacionals volem aconseguir un espai d'interrelació entre cantaires de diferents països a fi que, treballant amb directors de prestigi consolidat, donin a conèixer obres que no figuren habitualment en els repertoris. Volem que les Jornades siguin un àmbit de difusió de la cultura i del patrimoni coral del nostre país i d'arreu del món. També ens proposem que ajudin a elevar el nivell del cant coral, tant amb les obres com amb la feina dels directors i amb els concerts dels cors participants. Sabem que amb el poc temps de què disposem per a treballar, i com que els cantaires no som professionals, no es pot aconseguir la qualitat òptima, però aquesta iniciativa nostra és un graó més per a millorar el cant coral.

Així mateix, volem agrair als organitzadors dels concerts a Berga, Casserres, Castelldefels, Sabadell, Sant Boi de Llobregat, Sant Vicenç dels Horts i Teià la seva col·laboració en la difusió del cant coral.

Concert de cloenda

Aquest any vam estrenar un escenari nou: la Sala Oriol Martorell de l'Auditori de Barcelona, que s'havia inaugurat mesos abans.

En aquest concert es va presentar l'edició de la partitura pràctica de la *Missa de batalla* de Joan Cererols que ha editat la FCEC; es tracta d'una aportació que s'emmarca dins la nostra tasca encaminada a la recuperació de patrimoni musical.

Pensem que aquest concert va ser molt important, ja que va ser-hi present el conseller de Cultura de la Generalitat. Era la primera vegada que hi assistia el màxim responsable de la cultura a Catalunya, que així va poder comprovar que el cant coral no és una activitat més de cultura popular -àmbit de la cultura en què la Generalitat ens té classificats-, sinó que és una activitat cultural i musical amb majúscules. Esperem que hagi estat el primer pas perquè el cant coral sigui reconegut al nostre país i pugui ocupar el lloc que li correspon.

Concert a Montserrat

Per primera vegada, d'un dels tallers de les Jornades se'n va fer un segon concert, i també per primera vegada es va organitzar fora de Barcelona. I no pas en un lloc qualsevol, sinó precisament a Montserrat.

És difícil poder expressar els sentiments que vam experimentar els presents, sobretot els cantaires participants i els que havíem pres part en la preparació d'aquest taller, quan vam tenir l'oportunitat d'interpretar la Missa de batalla a la basílica per a la qual va ser composta fa tants anys.

El nostre suggeriment de fer aquest concert va convertir-se en realitat: per això, expressem el nostre agraïment al Monestir de Montserrat i especialment al G. Manel Gasch, que va fer-lo possible amb el seu suport i amb la bona disposició que va mostrar en tot moment. Igualment, expressem la nostra gratitud a totes les persones que van col·laborar per aconseguir el finançament del concert dins del programa europeu Cultura 2000.



FIRA DE MANRESA

Els passats dies de l'1 al 4 de novembre del 2007 es va celebrar una nova edició de la Fira de Manresa. La FCEC hi va participar amb un stand.



CATALUNYA CORAL 2007

La Federació Catalana d'Entitats Corals ha organitzat el desè cicle de concerts Catalunya Coral. Ja fa deu anys consecutius que s'organitzen per promoure el cant coral i per facilitar el contacte i relacions entre diferents cors de la FCEC.

El Catalunya Coral figura com una de les activitats més importants de la Federació i vol ser una mostra del treball de cada dia de les nostres entitats, presentar el seu treball curós,

de qualitat i de difusió del cant coral i de la cultura del nostre país i d'arreu. Ja hi han participat en aquests 9 anys 165 cors.

Aquest cicle es realitza per tot Catalunya amb un concert a cada una de les 11 demarcacions territorials de la Federació, a partir de meitats d'octubre i fins a finals de novembre.

A cada un d'aquests concerts, tres corals de diferents llocs del nostre

país comparteixen escenari i ofereixen cançons potser ja conegudes, però també repertoris nous i diferents, noves interpretacions, noves versions, acabant cada concert amb uns cants a càrrec de les tres corals conjuntament. Aquest any el concert que ha inaugurat el cicle es va fer amb la participació dels cors de gregorià junt amb un cor polifònic.

OCTUBRE

20 dissabte. VIC

Capella dels Dolors, de Vic
Orfeó Vigatà, de Vic
Cors de cant gregorià

20 dissabte. CARDEDEU

Agrupació Coral Cardedeuena, de Cardedeu
Coral Si Fa Sol, de Santa Margarida de Montbui
Agrupament Coral la Lira, de Viladecans

21 diumenge. ORDIS

Orfeó de l'Empordà, d'Avinyonet de Puigventós
Coral dels Transports Metropolitans, de Barcelona
Coral Flor de Lis, de Montblanc

21 diumenge. EL PERELLÓ

Coral Santa Llúcia, del Perelló
Coral Ariadna, de La Garriga
Coral Czarda, de Sant Joan de Vilatorrada

28 diumenge. EL SOLERÀS

Orfeó Veus del Camp, del Soleràs
Coral Shalom, de Lleida
Coral Xabec, del Masnou

28 diumenge. LLORENÇ DEL PENEDÈS

Coral Harmonia, de Llorenç del Penedès
Coral Congost, de Granollers
Coral Cypsellà, de Sant Feliu de Guíxols



Catalunya Coral al Perelló



Catalunya Coral a Casserres



Catalunya Coral a Torredembarra, sense partitura !

NOVEMBRE

3 dissabte. SANT VICENÇ DELS HORTS

Orfeó Vicentí, de Sant Vicenç dels Horts
Coral Santa Eulàlia, de Santa Eulàlia de Ronçana
Agrupació Coral Verge Candelera, de l'Ametlla de Mar

4 diumenge. TORREDEMBARRA

Coral Santa Rosalia, de Torredembarra
Coral Baluern, de Barcelona
Coral de Fraga

11 diumenge. CASSERRES

Coral Sant Bartomeu, de Casserres
Coral de la Federació Farmacèutica, de Barcelona
Coral Espinavessa, de Valls

18 diumenge. VILASSAR DE DALT

Coral Mareny, de Vilassar de Dalt
Orfeó de Sants, de Barcelona
Cor Jove del Centre Catòlic, de Sant Vicenç dels Horts

25 diumenge. BARCELONA

Coral Som, de Barcelona
Orfeó Renaixença, de Mollerussa
Orfeó Gandesà, de Gandesà

Poblacions on s'han celebrat concerts del Catalunya Coral en les anteriors edicions:

Agramunt, Alforja, Amposta, Argenton, Avià, Balsareny, Barcelona, Bescanó, Calella, Camprodon, Capellades, Castellbell i el Vilar, Castellbisbal, Castelldefels, Cornellà, Cunit, Fornells de la Selva, Gadesa, Granollers, l'Esquirol, l'Hospitalet de Llobregat, Gavà, Gelida, Igualada, La Garriga, La Granada, La Jonquera, La Sénia, Manresa, Marçà, Martorell, Masnou, Mataró, Montblanc, Montserrat, Navàs, Olot, Ordis, Organyà, Palafrugell, Puigcerdà, Reus, Ripoll, Sabadell, Saidí, Salou, Sant Boi de Llobregat, Sant Carles de la Ràpita, Sant Climent de Llobregat, Sant Esteve de Palautordera, Sant Esteve Sesrovires, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Queralt, Súria, Taradell, Tarragona, Tàrraga, Terrassa, Tremp, Valldoreix, Vallirana, Valls, Verdú, Vilanova de Bellpuig, Vilanova i la Geltrú, Vic, Viladomiu Nou (Gironella), Vilassar de Dalt i Vilassar de Mar.

REPRESA DELS CONTACTES AMB EL TRENTINO

A rel de les Jornades del Mediterrani organitzades per l'Oficina Mediterrània d'Europa Cantat, es van reprendre els contactes amb el Trentino, i amb els seus representants polítics vàrem preparar un intercanvi de corals.

En aquest intercanvi hi van participar el Coro Enrosadira de Moena, del

Trentino i la Coral Cypsella de Sant Feliu de Guíxols.

De l'11 al 14 d'octubre van venir a Sant Feliu de Guíxols: veure l'article a l'apartat de les Comarques de Girona. Junt amb la coral van venir representants polítics, culturals i periodistes del Trentino, i la FCEC va

organitzar contactes amb els responsables catalans, així com una visita a Barcelona, al Palau de la Música Catalana i un concert a Sant Ramon de Penyafort. L'any 2008 la Coral Cypsella te previst tornar la visita desplaçant-se al Trentino.



Les veus d'homes en acció

CURSOS DE DIRECCIÓ CORAL 2007-2008

S'estan realitzant els següents cursos:

XVI Curs de Direcció Coral de Barcelona - Seminari Salesià Martí Codolar

20 i 21 d'octubre i 24 i 25 de novembre de 2007

26 i 27 de gener i 23 i 24 de febrer de 2008

Professors - Jordi Lluch, Montserrat Meneses, Montserrat Roset i Jaume Sala.

Amb la col·laboració de: Elisenda Carrasco, Emilio de la Linde, Eva Martínez, Xavier Sans i altres.

IV Curs de Direcció Coral de Girona - Conservatori Municipal de Música de Girona

27 d'octubre i 17 de novembre de 2007

19 de gener, 16 de febrer, 15 de març, 26 d'abril i 10 de maig de 2008

Professors - Alfred Cañamero, Stuart Gutman, Gemma Tatay i diversos directors convidats amb els seus cors.

I Curs de Direcció Coral de Lleida - Aula Municipal de Música d'Alcarràs

20 i 27 de setembre, 4, 11, 18 i 25 d'octubre, 8, 15, 22 i 29 de novembre i 13 i 20 de desembre de 2007

Professors - Enric Navàs. Professora convidada: Montserrat Rios

VI Curs de Direcció Coral d'Artesa de Segre - Aula Municipal de Música d'Artesa de Segre (edifici de les Escoles Velles)

23 de febrer, 8 i 29 de març, 12 i 26 d'abril i 10 de maig de 2008

Professors - Enric Navàs i Sergi Valls. Professora convidada: Montserrat Rios

XX Aula Permanent de Direcció Coral de La Sénia - Escola de Música Joventuts Unides

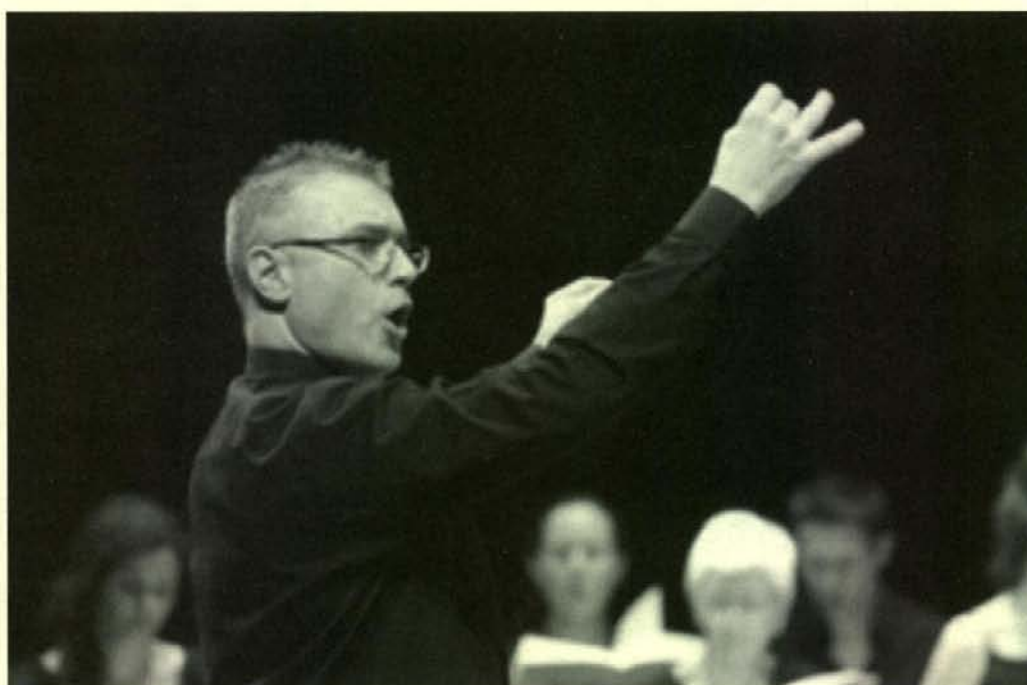
10 i 24 de novembre i 15 de desembre de 2007

12 i 26 de gener, 9 i 23 de febrer, 8, 15 i 29 de març i 5 d'abril de 2008

Professors - Elisenda Carrasco, Pep Falcó, Raül Martínez i Xavier Pastrana.

En aquests cursos es treballen les següents matèries: Tècnica de direcció, pedagogia de l'assaig, tècnica vocal aplicada al cor, sensibilització auditiva, control de l'afinació, anàlisi de partitures, recerca de repertori, sensibilització rítmica, educació corporal, cant comú amb directors invitats i altres activitats.

Aquests continguts són generals, i en cada curs es treballen els que s'ajusten als seus objectius específics.



Energia i precisió que s'encomanen

43 JORNADES INTERNACIONALS DE CANT CORAL



Al mes de setembre ja es van convocar les 43 Jornades Internacionals de Cant Coral que es celebraran del 6 al 12 de juliol de 2008. Els tallers tindran lloc a la tarda, de 16 a 19 h., els dies 6, 7, 8, 9, 10, 11 i 12 de juliol, i es preveu que hi participin un total de 500 cantaires.

Els cors participants oferiran un concert a l'Església de "Santa Maria del Pi" durant els dies de les jornades, així com alguns concerts en diferents poblacions properes a Barcelona.

El concert de cloenda del festival es realitzarà al Palau de la Música Catalana el dia 12 de juliol a la nit.

Els Tallers previstos són els següents:

A - Missa en Mi bemoll, D 950, per solistes cor i orquestra de Franz Schubert (1797-1828)



Director:
Jordi Casals
(CAT),

Nascut a Terrassa, als 10 anys ingressa a l'Escolania de

Montserrat. Continua la seva formació musical al Conservatori de Terrassa. S'inicia en la direcció coral amb M. Cabero, H. Christophers i P. Cao. El 1999 es trasllada a Àustria, per estudiar al Conservatori de Viena amb els professors Reinhard Schwarz i Georg

Mark, i el 2003 es gradua en Direcció Coral i Orquestral amb Matrícula d'Honor. Com a director convidat treballa amb formacions diverses: Cor Montserrat de Terrassa, Cor Madrigal, Coral Càrmina, cor World Voices, World Chamber Choir, Motettenchor, Arnold Schoenberg Chor, Orquestra de Cambra Terrassa 48, Orchester-Musikverein de Preßbaum, Camerata Egara, Orquestra de Cambra de Vilaseca, Orquestra Nacional de Cambra d'Andorra, Orquestra de l'Acadèmia del Gran Teatre del Liceu o Orquestra Simfònica de la Ràdio de Viena. Ha guanyat diversos guardons com a director. Des del 2003 treballa com a director assistent de l'Arnold Schoenberg Chor de Viena. Des de 2006 és professor de la Universitat de Música de Viena. És també llicenciat en Periodisme per la Universitat Autònoma de Barcelona

B - Música de Manuel Oltra (a capella i amb guitarra i piano)



Director:
Ramon
Noguera
(CAT)

Nascut a Puig-reig, s'inicià en el cant coral en la seva infantesa.

La seva trajectòria com a director de cor comença quan dins la colla Joventut Sardanista es funda l'any 1968 una coral que finalment ha esdevingut l'actual Polifònica de Puig-reig. N'és el director des de 1969. La seva formació musical ha estat inicialment autodidacta i posteriorment acadèmica al Conservatori Superior Municipal de Música de Barcelona. Ha estat deixeble de Mn. Andreu Planas, Manuel Oltra, Lluís Virgili, Manuel Cabero i Eric Ericsson. En nombroses

ocasions ha dirigit obres corals acompanyades per diferents formacions musicals, orquestra de cambra, simfònica i sobretot amb cobla. Ha compost diferents obres i ha realitzat molts arranjaments corals i orquestracions, principalment de temes del cinema i d'actualitat. És també director del Cor Parroquial de Puig-reig i ho va ser durant deu anys de la Coral de l'Escola Municipal de Música de Berga. Actualment és professor de Conjunt Coral i Tècnica vocal, també del Conjunt Instrumental i la Banda a l'Escola Municipal de Música de Puig-reig.

C - Nou i Clàssic, Cançons populars dels nostres temps Èxits musicals de Lloyd Webber i altres



Director: Fred
Sjöberg (S)

Nascut l'any 1953 a Suècia, estudia cant i direcció coral a la Reial Acadèmia de

Música d'Estocolm i Orebro. Estudia amb mestres com Solvig Grippe, Eric Ericsson i Helmut Rilling, entre d'altres. Treballa en una gran varietat d'estils musicals - jazz, a capella, grans obres clàssiques, pop, música contemporània, etc. Ha dirigit el Cor Mundial de Joves, el Cor Mundial de Cambra, i el Cor Europeu de Joves, i diferents tallers en festivals Europa Cantat i setmanes de cant cora. És convidat sovint com a director, professor o membre de jurats, arreu del món. Des de l'any 2003 és membre del Consell Directiu d'Europa Cantat, del que actualment és Vice-president i President de la Comissió Musical.

FIRA MOSTRA CORAL

L'organització de la Fira Mostra Coral prevista inicialment per al proper mes de març, s'ha endarrerit perquè la

Generalitat de Catalunya ens ha fet una proposta que actualment estem analitzant.

Ben aviat, així que haguem arribat a un acord, us farem arribar la nova proposta.

ASSEMBLEA GENERAL ORDINÀRIA DE LA FCEC - 2008

El proper dissabte 1 de Març del 2008 se celebrarà al Centre Cultural de SALT (Girona) l'Assemblea General Ordinària de la FCEC. Enguany hi haurà eleccions per als següents càrrecs de l'equip directiu:

- President
- Secretari
- 2 membres de l'Equip Tècnic
- 1 vocal

Properament en rebreu la convocatòria i tota la documentació reglamentària.

EDICIONS: CATALOGACIÓ DE FONS I RECUPERACIÓ DEL PATRIMONI CORAL

Gràcies a una subvenció de la Caixa de Catalunya s'està fent la catalogació de les partitures i documents que tenim a la FCEC. En aquests moments estan catalogades totes les obres del SOC (Secretariat dels Orfeons de Catalunya), i s'estan catalogant les partitures que l'Oriol Martorell va donar a la FCEC. A continuació es faran les obres que les entitats i diversos compositors ens han enviat.

També s'ha editat un cd amb les obres guanyadores de premis del III Concurs de Composició, organitzat per la FCEC.

En motiu del centenari del Palau de la Música s'editen dues partitures:

Els primers freds, de Manuel Blancafort

Los Romeus, de Francesc Civil

EDICIONS DE LA
FEDERACIÓ
CATALANA
D'ENTITATS
CORALS
NUM. 209 - Gener de 2008

Obra de l'arxiv de l'Orfeó Català
 Editada per la FCEC en motiu del centenari
 de la integració del Palau de la Música Catalana
 (1918-2008)

ELS PRIMERS FREDS

Música: Manuel Blancafort (1897-1967)
 Text: Joan Maria Guasch (1878-1961)

Lent *p* (Una sola veu)

S: La sel·va ma-lal-te-ja, mes de so-tem-bre clou,

A: *pp* (B.C.)

T: *pp* (B.C.)

Br: *pp* (B.C.)

B: *pp* (B.C.)

mp (tots)

dalt del serent blan-que-ja i cada tarda plou. De nits, quan fre-do-

De nits

De nits, quan fre-do-

De nits

Federació Catalana d'Entitats Corals - Barcelona
 Tel. 932 462 488 - fcecc@fcec.cat - www.fcec.cat

FCEC-209

(*) A. Folgado, els Barrios en el Palau de la Música, en programació independent

Catàleg 2007 (actualitzat a setembre de 2007)

1. Registre general d'obres

El Registre General conté tota la informació disponible de les obres del catàleg i les opcions possibles per als usuaris:

Dades: Número de catàleg - Títol - Gènere - Autor/s - Veus - Nivell de dificultat - Format - Preu
 Opcions: Escoltar - Imprimir - Comentari - Comanda

Catalogació: Ordenat pel Número de catàleg de cada obra, segons els tres apartats i subapartats successius:

- a) **Música Coral.** Partitures
 - Col·lecció general FCEC
 - Edicions especials FCEC
 - Obres disponibles de diferents editorials
- b) **Audio-Video.**

Enregistraments: cassettes, CDs i vídeos.
- c) **Textos.**

Estudis, escrits, documents, etc.

2. Índex d'obres

Índex de les obres impreses editades per la FCEC. Ordenat per ordre alfabètic dels títols.

Dades: **Títol de l'obra - Autor/s - Número de catàleg**

3. Índex d'autors

Índex dels autors de les obres impreses editades per la FCEC. Ordenat per ordre alfabètic dels cognoms.

Dades: **Autor - Obra/es de cada autor - Número de catàleg de cada obra.**

CARNET DEL CANTAIRE

HOLA!
SÓC EL
CARNET
DEL
CANTAIRE

**DESCOMPTES
AMB EL CARNET
DEL CANTAIRE !!!**

www.fcec.cat

A totes les activitats organitzades per la FCEC i el MCC

Festival Internacional de Cant Coral Catalunya Centre

20% descompte a concerts normals

10% de descompte a concerts de cloenda:

2 de setembre a Castellbell i el Vilar i 3 de setembre a Puig-Reig

II Curs de Música de direcció coral. 10% descompte en la inscripció.

Cursos internacionals de Cant a Sant Cugat, 50% descomptes per a ioents.
(www.cameratasantcugat.com)

L'empresa Meridià Viatges (www.meridiaviatges.com):

7% de descompte en la programació de Club Català de Viatges

5% de descompte en els paquets turístics de les agències majoristes mostrant el carnet de cantaire (el cantaire pot portar un acompanyant)

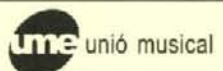
les corals que s'animin a fer viatges organitzats o necessitin autocars pels seus desplaçaments gaudiran d'un preu especial.

10% de descompte en les **botigues** Balil-1 i Balil-2 (Rambla Catalunya 121 de Barcelona) en moda d'home i moda jove.

20% de descompte per la campanya **Dijous clàssics al Poliorama i Viu el Teatre** (programació familiar al Teatre Poliorama de Barcelona). Recordeu que per gaudir del descompte s'ha de fer la reserva d'entrades directament al telèfon de la Productora Actes Únics 932.966.800 (no al Teatre Poliorama).

Botigues ADAGIO: 1) descomptes i condicions de venda i de lloguer especials; 2) lloguer gratuït de cabines d'estudis equipades amb piano i orgue.

OSV - Orquestra Simfònica del Vallès: 1) 40% de descompte als Simfònics al Palau; 2) 50% de descompte als Simfònics a la Faràndula.





Palau de la Música Catalana, 40% de descompte en cicles (màxim dues entrades per carnet): 1) Cobla, Cor i Dansa al Palau; 2) El Primer Palau; 3) Cambra Coral; 4) Simfònics al Palau; 5) ONCA; 6) Cicle d'orgue al Palau; 7) Cambra al Petit Palau; 8) Descompte en les visites guiades al Palau de la Música.

Discos Castelló, 5% descompte a la botiga Clàssica (compres en efectiu)



L'Auditori de Barcelona, 10% de descompte (màxim 2 entrades per carnet) a programació cicles de cambra, Festival de Músiques Contemporànies i OBC, 25% en grups (mínim 25 persones) per concerts OBC dissabte tarda.

Discos GONG, 5% descompte.

Albergs de la Fundació Torre del Palau (Navés i Castellbell i el Vilar): 10% descompte pel titular del carnet + 1 acompanyant.

Escola de Música Berna: Projecte Escola Coral: 50% descompte en els cursos musicals.

I RECORDEU !!!

S'estan negociant
més descomptes.
Us anirem informant...

Us demano que quan
organitzeu un concert i feu
pagar, feu un descompte als
qui em portin.

Per poder-me fer servir heu
d'enganxar una foto vostra i
el segell de la vostra coral

Aquatreveus

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Nom i cognoms _____ Professió _____

Correu electrònic _____

Adreça _____ Telèfon _____

Població _____ Codi Postal _____

Desitjo subscriure'm a partir del número _____ Quota anual 8 €, corresponent a 2 números

Faré efectiu l'import mitjançant: Taló bancari adjunt _____

Domiciliació bancària ____ / ____ / ____ / ____

Titular: _____

Signatura

Envieu aquesta butlleta a:

Federació Catalana d'Entitats Corals Via Laietana, 54, 2n. Despatx 213 08003-Barcelona

BAGES-BERGUEDÀ

XXVIII Festival Internacional de cant coral Catalunya Centre



Del 30 d'agost al 2 de setembre de 2007, amb l'organització de les corals Polifònica de Puig-Reig i Capella de Música Burés de Castellbell i el Vilar, s'ha realitzat el 28è Festival Internacional de Cant Coral Catalunya Centre.

El 30 d'agost va començar el festival a Castellbell i el Vilar, amb concerts cada

dia fins dissabte, que es va fer el concert de cloenda.

Els concerts i els cors participants a Puig-Reig van ser els següents:

Divendres, 31 d'agost: 2/4 de 10 del vespre

Cor de la Universitat del Sud de Dinamarca
Cor Klapa Kastav de Kastav, Croàcia

Dissabte, 1 de setembre: 2/4 de 10 del vespre

Peter's Quartet de Sant Petersburg - Rússia
Ensemble Vocal Vibrations de París - França

Diumenge, 2 de setembre
2/4 de 12 del migdia missa cantada a la parròquia de Puig-Reig.

2/4 d'1 del migdia sardanes a la Plaça nova i recepció de les corals per part de l'ajuntament.

6 tarda concert cloenda

Ensemble Vocal Vibrations de París - França
Cor de la Universitat del Sud de Dinamarca
Cor Klapa - Kastav de Kastav - Croàcia
Peter's Quartet de Sant Petersburg - Rússia
Capella de Música Burés Polifònica de Puig-Reig

Celebració de la festa de Santa Cecília a Balsareny

El diumenge 25 de novembre del 2007, la Coral Sant Esteve de Balsareny va commemorar la festivitat de Santa Cecília participant en la missa que se celebrava a l'església parroquial de Balsareny a les dotze del migdia. El senyor rector, en el sermó que va pronunciar i que va ser seguit amb interès pel públic assistent i els integrants de la Coral, va glossar emotivament episodis de la vida de la santa patrona dels músics. Durant la cerimònia es van poder sentir els cants adequats a una diada tan entranyable.

En acabat, i com no podia ser altrament, mossèn Joan Bajona, director de les corals assistents a l'acte, va adreçar als cantaires unes paraules encaminades a subratllar els valors de la música, d'extrema importància per al conjunt de la humanitat. A continuació, la Coral de la Residència d'Avis, que ell mateix dirigeix, i tot seguit la Coral Sant Esteve de Balsareny, van obsequiar els presents amb una selecció de cants, com sempre afinats i atractius per al públic més exigent. Després d'aquest breu concert, en

sortir a la plaça, va ser l'hora de les tertúlies, de les salutacions i de les converses, bo i anant tots junts a fer el vermut que la Coral Sant Esteve ofereix any rere any als seus cantaires. Poc després, es va celebrar un dinar en un restaurant ben acreditat de la zona, en l'ambient més propici perquè es poguessin manifestar les relacions personals, de família o de colla i perquè

aflores la joia que es desprèn de la convivència en l'amistat fraternal. I també, del convenciment que som ben afortunats de beneficiar-nos del lideratge espiritual de mossèn Joan Bajona. I que per molts anys sigui així.

Lluís Garcia Lluís



Una Santa Cecília molt celebrada

Coral L'Esplai de Súria

La Coral l'Esplai de Súria ha celebrat durant l'any 2007 el seu 25è aniversari, amb diversos actes i concerts al llarg de l'any.

Com a cloenda, van interpretar juntament amb la Coral de Salelles, la cantata Nadal, Llum i Misteri, de Francesc Vila i text de Joan Farràs.

Per molts anys!



L'any 2008, la Polifònica de Puig-reig en fa quaranta!

En l'any que ara encetarem, la Polifònica de Puig-reig assoleix el quarantè aniversari. Hem de parlar d'una intensa trajectòria en la qual aquesta formació coral ha consolidat el seu prestigi i ha acreditat el seu segell per-

sonal fins a aconseguir que els seus mèrits fossin reconeguts arreu.

El director de la Polifònica, Ramon Noguera, amb el seu tarannà d'esforç i sacrifici, ha ajudat de manera destacada a fer que la Coral hagi obtingut el fervor dels auditoris i a omplir de públic, concert rere concert -una mitjana de 64 a l'any- els espais on es presenta.

La cap de Demarcació de la Federació Catalana d'Entitats Corals, Carme Quintana, i tot l'equip de la Federació volen fer-los arribar una felicitació ben cordial i fer pública tota l'admiració que els mereix aquesta feina tan ben feta. Que sigui per molts anys!



Puig-reig: ple de bons sons i públic fins les banderes!

BAIX LLOBREGAT

Activitats de la Demarcació Territorial del Baix Llobregat



No només cantem, a l'Aplec

L'Aplec 2007

Després d'una de les reunions ordinàries de l'Equip Territorial amb les persones responsables de presidència i direcció de les corals del Baix Llobregat, concretament la del mes de febrer, es va obrir una sessió de "pluja d'idees" encaminada a intentar canviar el model de l'aplec anyal de corals, el nombre d'entitats participants en el qual havia anat decaient darrerament.

Amb els fruits del debat, l'Equip de la Demarcació va convocar una reunió de directors per sondejar la seva disponibilitat i va parlar, com no podia ser altrament, amb els responsables de la Coral Lo Llobregat de les Flors, del Prat, que eren els qui havien d'organitzar l'Aplec.

Entre tots vam acordar l'organització de dos tallers al llarg del matí, de manera que els cantaires de les corals participants poguessin triar el que preferissin: el primer, dirigit per Benet Puig, es basava en cançons del programa comú que recomana la FCEC; el segon incloïa el primer assaig del taller del musical de Claude-Michel Schönberg *Els miserables*, amb la direcció a càrrec de Joan Vinyes.

Les persones que participaven en el segon taller podien continuar-hi o bé integrar-s'hi exclusivament en aquesta primera sessió. Si decidien continuar, s'hi podien inscriure aleshores mateix. En aquell moment s'hi van afegir setanta cantaires.

Aquest nou format ha fet que aquest Aplec hagi estat un dels més concorreguts: més de cent cantaires a cadascun dels tallers i dues-centes noranta persones al dinar. D'altra banda, al concert de la tarda a l'església de Sant Pere i Sant Pau, ens hi van acompanyar càrrecs municipals i un bon nombre de ciutadans i ciutadanes del Prat. S'hi va mostrar el resultat del treball del matí, tres corals van obsequiar-nos amb dues cançons cadascuna i l'acte es va cloure amb els parlaments de rigor, el repartiment de records i la interpretació, a càrrec dels participants, del *Cànon de la pau*, de Francis Terral, en l'adaptació catalana de Maria Teresa Giménez, que va conduir Jordi Marín, director de la coral organitzadora.

El taller d'*Els miserables*

A la demarcació del Baix Llobregat s'han anat organitzant tallers d'obres diferents a fi que tinguin l'oportunitat de participar-hi els cantaires de les corals que ho vulguin i perquè, d'aquesta manera, puguin:

- gaudir de la música coral amb directors de prestigi reconegut i observar, per tant, altres maneres d'interpretar, tot fent créixer els seus coneixements musicals,
- cantar amb acompanyament instrumental i
- establir i enfortir llaços d'amistat i col·laboració amb cantaires i directors d'altres localitats i corals.

Al llarg dels anys, la Demarcació ha organitzat tallers com els dedicats a *Dido and Aeneas* de Henry Purcell, dirigit per Elisenda Carrasco i Joan Vinyes; al Gospel, amb Sònia Moreno i Moisès Sala; a la música sud-americana, amb Damián Sánchez; a les cançons de García Lorca, amb Rafael Barbero, etc.

L'Equip de la Demarcació va considerar que aquest 2007 era el moment d'organitzar-ne un altre. Aquesta circumstància, afegida a la necessitat, de la qual ja hem parlat, de canviar el model d'aplec anyal, que s'havia convertit en una convocatòria poc engrescadora per a les corals, va originar que provéssim d'incloure la primera sessió d'un taller nou en el marc de l'aplec. El taller té com a base l'obra de Claude-Michel Schönberg *Els miserables* i el condueix Joan Vinyes, amb la col·laboració d'Enric Gavalà, director de la Coral Margalló, que acompanya al piano.

El text és de Alain Boubel i Jean-Marc Natel, adaptat al català pel mateix Joan Vinyes i per Adrià Frías, i es basa en la novel·la del mateix títol que Victor Hugo va escriure fa més de cent trenta anys. L'obra revisa diversos aspectes socials que han canviat poc des de llavors: d'una banda, la pobresa social, la marginació i la injustícia i, de l'altra, l'honradesa, la caritat i l'amor; entesos com a camins que porten a un canvi de

vida i una millora de les relacions humanes.

Als objectius musicals de tots els tallers, que hem assenyalat més amunt, aquest hi incorpora la possibilitat de reflexionar sobre la vida humana a través de l'argument i de la força que té el text, que esdevé encara més poderosa amb la música que l'acompanya. I el fet que a la música s'hi sumi la representació teatral, la qual determina que els cantaires

vagin caracteritzats de l'època, pot fer que el conjunt sigui encara més convincent.

Aquesta obra ja la va interpretar el Cor Jove del Centre Catòlic de Sant Vicenç dels Horts i va ser dirigida pel mateix Joan Vinyes, que hi va aconseguir un nivell de qualitat molt alt i un gran èxit de públic, factors que afavoriran, sens dubte, el bon resultat d'aquesta altra edició.

Els assaigs se celebren un diumenge al matí, de deu a dues, cada mes. El nombre de cantaires inscrits és de vuitanta. Està previst fer-ne diversos concerts, un dels quals es presentarà en el marc de l'Aplec anual, a l'octubre del 2008, a Corbera, organitzat per la Coral Diadema; els restants, en altres localitats de la demarcació. I no cal dir que també ens agradaria fer-ne en altres demarcacions. Hi estem totalment oberts.

El Musicoral 2008

L'inici del Musicoral 2008 està previst per al 17 de febrer, i l'acabament el 29 de març. Consistirà en nou concerts, en dissabtes i diumenges, que es faran a diferents localitats de la demarcació, organitzats per la coral -o una de les corals- de la vila amfitriona. A cada concert hi cantaran quatre corals i tindran lloc d'acord amb el calendari següent:

Data	Localitat	Coral organitzadora
17 de febrer	Sant Boi	Pedres Blanques
23 de febrer	Pallejà	Pau Casals
24 de febrer	Torrelles	Amadeu Vives
1 de març	Sant Vicenç dels Horts	Orfeó Vicentí
2 de març	Molins de Rei	Quòdlibet
8 de març	El Prat	Lo Llobregat de les Flors
9 de març	Santa Coloma de Cervelló	Columba
16 de març	Martorell	Solvay
29 de març	L'Hospitalet	Adinoi



Coral Sant Esteve
30 anys!!
1977-2007

Durant l'any 2007, la Coral Sant Esteve, de Sant Esteve Sesrovires, hem celebrat el nostre trentè aniversari.

Una de les activitats més destacades va ser el concert del dia 21 de juliol, celebrat a l'església parroquial, amb un programa de barroc colonial dels segles XVII i XVIII, sota la direcció d'Anna Gascón.

I l'altra activitat principal relacionada amb la celebració de l'aniversari és el viatge al Perú. Ens vam presentar al Festival Barroco del Cusco el dia 8 d'agost, convidats per l'Asociación Cusco Virreynal, entitat preservadora del patrimoni artístic i cultural del Cusco colonial.

Juntament amb el Coro de la Catedral del Cusco, dirigit per Iván Zignaigo,

mestre de capella i director del petit cor d'aquesta catedral, vam interpretar l'obra *Psaume Nisi Dominus*, en l'acompanyament de la qual va intervenir l'orgue restaurat de la catedral del Cusco, que data de finals del segle XVI.

Per cloure les activitats que hem anat organitzant amb motiu dels trenta anys de vida de la nostra coral, el dissabte 15 de desembre del 2007 vam fer un concert molt especial, també d'intenció commemorativa, que incloïa un repertori popular i tradicional, bàsicament de la nostra terra, i també d'altres indrets dels territoris europeu i americà.

A tots plegats, moltes gràcies per la col·laboració que heu donat en algun moment a la Coral Sant Esteve, al Projecte Perú 2007 i al Projecte de Cooperació Solidari amb dos poblets del Cusco.

Josep M. Pinyot Casals



BARCELONÈS

El dia 24 de setembre, en motiu de les Festes de la Mercè, es va fer el tradicional concert a la Plaça del Rei. Aquest any hi van actuar l'Schola Cantorum Calisiensis de Polònia (Director, Andrej Rylko) i la Coral Espígal de Barcelona (director, Quim Mañós). Com en anys anteriors, el dissabte 22 de desembre, es farà la cantada de nades anomenada *Cançons a la Fira*, al Verger del Museu Marés, amb la participació de tres corals: Coral Mare de Déu del Coll, Coral Casp i Coral Vent del Nord.

IV edició del cicle Divendres Corals del Barcelonès

L'any 2008 els Divendres Corals es faran, els divendres 22 de febrer, 7 i 28 de març i 11 d'abril a la Sala d'actes del Seminari Conciliar de Barcelona, Carrer Diputació 321, i seran d'entrada gratuïta.

XXV edició del Maig Coral del Barcelonès

Els concerts es faran, els divendres 2, 9, 16, 23 i 30 de maig a l'Oratori de Sant Felip Neri (Plaça de Sant Felip Neri s/n).

Festa de la música



Com cada any, us convidem a participar en el concert de la Festa de la Música que organitzen l'Auditori i la Demarcació del Barcelonès de la Federació Catalana d'Entitats Corals.

El concert es farà el dia 21 de juny a les 8 del vespre a la Sala Pau Casals de l'Auditori i comptarà amb la participació de dos cors pilots: la Coral Xalesta de l'Hospitalet del Llobregat (Direcció, Joaquim Miranda) i l'Orfeó Gracienc (direcció, Poiré Vallvé), i l'Orquestra de Cambra Terrassa 48 (direcció, Quim Térmens).

Aquest any s'hi interpretarà *Israel in Egypt* de G. F. Haëndel, i serà dirigit pel mestre Poiré Vallvé.

Mar Pujol

Cap de la Demarcació del Barcelonès

Scherchen, Duke Ellington, Antoni Ros Marbà, Michel Corboz, Sergiu Comissiona, Edmon Colomer, Laszlo Heltay, Laurence Foster i Lluís Llach, entre d'altres.



«Després de seixanta anys d'activitat ininterrompuda, continuem fidels a la nostra orientació inicial de transmetre el patrimoni de la música coral amb el màxim de rigor tècnic i artístic a un públic el més ampli possible. Projectats al futur des de l'experiència, manteni-

nim viva la il·lusió per superar els reptes que planteja el panorama actual del cant coral, amb una exigència constant per millorar el procés musical en tots els aspectes.»

Extret del llibret editat per la Coral Sant Jordi amb motiu del seixantè aniversari

Arran d'aquest aniversari, la Coral Sant Jordi ha editat un CD que inclou sardanes cantades i havaneres. I el dia 23 d'abril a les 21 hores, a la Sala Oriol Martorell de l'Auditori de Barcelona, tindrà lloc el concert del seixantè aniversari, sota la direcció de Lluís Vila i Casañas.

Els en felicitem cordialment.

Seixanta anys de la Coral Sant Jordi

«Fa seixanta anys, la Coral Sant Jordi érem un grup d'amics animats per Oriol Martorell, qui des de l'inici va encapçalar no només una manera personal d'entendre i interpretar la música, sinó també una determinada projecció social del fet musical, vinculada i compromesa amb el moment històric del país. La seva aportació ha estat essencial: ell va ser l'ànima i el dinamitzador d'una línia coral en plena vigència que pot entendre's a partir de les seves pròpies paraules:

«[...] ho hem volgut cantar tot. Des de melodies medievals gregorianes o el Llibre Vermell de Montserrat i fins a música de jazz, sense oblidar els grans músics de tots els temps».

«Amb aquest esperit eclèctic, combinat alhora amb un compromís amb la música catalana, hem estat realitzant una llarga activitat musical, que ja compta amb 1.700 concerts interpretats a Catalunya, a l'Estat espanyol i a d'altres països europeus, i que ens ha dut a col·laborar amb directors i compositors de prestigi com ara Sergiu Celibidache, Eduard Toldrà, Hermann



25ena. Setmana de Cant Coral de l'Hospitalet

Del 20 al 25 de maig del 2008 tindrà lloc al Centre Cultural Barradas de L'Hospitalet (Rambla Just Oliveras, 56- L'Hospitalet-Centre) la 25ena edició de la Setmana de Cant Coral de l'Hospitalet.

Durant vint-i-cinc anys consecutius s'han programat aquests cicles de concerts de música coral, en els que hi participen grups corals del nostre país amb propostes innovadores i/o acurades interpretacions.

L'entitat programadora d'aquests cicles va a càrrec de la Coral Elisard Sala, la Coral Heura i la Coral Xalesta, totes elles de L'Hospitalet, i està subvencionada pel seu Ajuntament que, a més a més l'any 2007 l'hi va

atorgar el Premi Ciutat de L'Hospitalet de les Arts i la Cultura, en reconeixement a la tasca divulgadora de la música coral a la Ciutat durant tots aquests anys.

Tot i que la programació del mes de maig d'aquest any ja està enllestida, animem a la participació de més grups per les properes edicions, amb propostes que podeu fer arribar a les corals organitzadores.

Per a més informació rocovila@terra.es



20è Aniversari del Cor de Gospel Carlit

El Cor de Gospel Carlit de Barcelona va ser fundat per Anna Roqué, i n'és la directora des d'aleshores, ara fa 20 anys. És el Cor de Gospel més antic de tota Espanya.

Entre les seves activitats de celebració cal remarcar la seva participació en el Festival Internacional de música d'Advent i Nadal a Bratislava (Eslovàquia). Hi van guanyar el 2on. premi.

Els felicitem tant per la celebració del 20è Aniversari com per haver guanyat aquest premi en una competició internacional.

La Coral Carlit, a Bratislava

Vam anar-hi aquest pont de la Puríssima. Després de passar molts mesos organitzant la sortida, finalment ens hi vam poder apuntar quaranta-nou dels vuitanta cantaires que som.

Al principi volíem participar-hi al marge del concurs, presentant simplement una mostra del nostre treball, perquè presuponem que l'especialitat que practiquem (el *gospel*) no encaixaria en cap concurs de música d'Advent i Nadal, que sembla més aviat associada a les tonades d'arrel tradicional. Va ser la mateixa organització qui ens va recomanar que ens inscrivíssim en el concurs, perquè així tindríem la possibilitat de cantar més, a més llocs i més dies. I els en vam fer cas: els vam enviar un CD de mostra i ens van acceptar.

Realment, hi vam trobar nivells de tota mena. Des de cors que hauríeu dit que eren de parròquia fins a formacions d'una categoria francament alta: cors de Polònia, Sud-àfrica, Itàlia, Àustria, Irlanda... Amb la intenció de no "desentonar" tant, vaig decidir incloure en el programa els

temes més "clàssics" del repertori *gospel*/actual, com ara "Joia en el món" de Haendel en versió *gospel*, o l'"Al-leluia" del *Messies*, també versionat en forma *gospel* i acabant amb l'"Al-leluia" en forma de *rap*. És evident que això podia agradar moltíssim o, ben al contrari, arribar fins i tot a molestar els professionals més puristes. Però ens hi vam atrevir. I quina cara que hi feien els membres del tribunal! Des de la màxima sorpresa, passant pel somriure més obert, fins a la de no poder creure allò que sentien i desitjar que acabéssim. En tot cas, vam completar una actuació molt digna. I el diploma n'és la prova.

Per al grup ha estat una experiència més que positiva. Tots els que heu fet sortides fora del país, ja sabeu de què parlo. I encara més en un àmbit com el d'un concurs, que va afavorir que gairebé cinquanta persones anéssim a l'una, lluitant per una fita en comú com si fóssim una sola persona. Els plors de després de guanyar el premi..., les abraçades... Són moments que no oblidaré mai més. I la sensació de saber que tot ha valgut la pena.

Aquest any celebrem el vintè aniversari de la Coral Carlit: són vint anys fent *gospel* a casa nostra. Comencem l'aniversari amb un premi... i el volem acabar amb el concert de celebració.



Aleshores, el nostre premi serà de veure la cara somrient de totes i cadascuna de les persones que haureu volgut acompanyar-nos en la nostra festa, en la qual celebrarem vint anys de *gospa*/a Catalunya!

Gràcies!

Orfeo Atlàntida

L'Orfeo Atlàntida de Barcelona en informa que d'entre les seves activitats normals de final d'any, concerts de Nadal i festa de Fi d'any, destaquen la participació en el Ier Concurs de Cant Coral "Alba Cunit" on van guanyar el Ier Premi.

Els en felicitem cordialment.

En record d'Albert Musons

El passat 30 d'octubre va morir Albert Musons. Nascut a la Vila de Gràcia l'any 1953, era periodista i treballava al Col·legi de Periodistes de Barcelona a on era secretari tècnic. Com historiador local ha escrit diversos llibres, i col·laborat en altres de col·lectius, tots ells relacionats amb Gràcia. D'ell és: "Lluïsos de Gràcia 1855-2005: Una crònica de 150 anys".

Des de l'any 1997 i fins al 2007 ha estat Conseller de Cultura i Comunicació del Districte de Gràcia, destacant per la seva implicació amb el teixit associatiu gracienc. És en aquest àmbit d'actuació a on hem de fer palès el seu suport a les corals graciencs i



li hem d'agrair l'haver compartit tants i tants concerts a la seva estimada Vila de Gràcia.

CAMP DE TARRAGONA

Setmana Cantant Tarragona 2008



L'Associació Cor Ciutat de Tarragona es complau en comunicar-vos que ja ha engegat la cinquena edició de la Setmana Cantant Tarragona 2008, que tindrà lloc entre els dies 19 a 27 de juliol. Igual que a l'última edició, formarà part de les activitats patrocinades per la Federació Europea de Joves Corals "Europa Cantat".

Us oferim la possibilitat de triar entre quatre tallers, tots ells de la més variada música, i també, com sempre, el taller considerat com cant comú on hi participaran tots els cantaires i que s'oferirà en concert de cloenda.

Aquests tallers són:

1. "De l'amor i la mort (una ullada a cançons europees)", dirigit per Peter Erdei.

2. "Cors femenins.....(ho sentim nois!)", dirigit per Javier Busto.
3. "Nova cançó xilena (Violeta Parra, Víctor Jara....)", dirigit per Víctor Alarcón.
4. "Harmonia compacta (música lleugera arr. Per J. Rathbone)" dirigit per Jonathan Rathbone.
5. "Le Roi David" d'Arthur Honegger, gran taller de cant comú dirigit pel mestre Edmon Colomer.

Inscripcions

Les inscripcions podran fer-se segons les preferències a un dels quatre primers tallers més el gran taller com a cant comú.

El règim de participació, pot ser amb residència o només amb assistència a tallers i concerts. El cost de la inscripció està en funció d'aquesta modalitat de règim, i del tipus de membre d'Europa Cantat.

Els preus per persona són:

Membres directes d'Europa Cantant
375 Euros

Membres indirectes d'Europa Cantat
415 Euros

No membres d'Europa Cantat.
450 Euros

Sense residència 150 Euros

Partitures:

Les partitures tenen un cost de 18 Euros pels tallers 1, 2, 3 i 4, i de 12 Euros pel taller 5.

Per considerar reservada la plaça, cal que s'hagi fet l'ingrés del 10% de l'import junt amb la inscripció al compte de "La Caixa" nº 2100-0408-76-0200176181.

Data límit d'inscripció: 31/03/2008

Les dades, podeu enviar-les per correu amb la butlleta adjunta o omplint el formulari que trobareu a la nostra WEB www.setmanacantant.org

Podeu obtenir més informació a: www.setmanacantant.org

Associació Cor Ciutat de Tarragona
Apartat de Correus 1177,
43080 Tarragona

Tel: 977227721

Fax: 977230514

E-mail: setcanta@tinet.org



DEMARCATIÓ DE GIRONA

Coral Cypsella del C. E. Montclar, de Sant Feliu de Guíxols

45è Festival Internacional de la Porta Ferrada

El 16 de juny del 2007 va tenir lloc el concert de presentació del 45è Festival Internacional de la Porta Ferrada de Sant Feliu de Guíxols, en el qual van participar la Coral Cypsella del C. E. Montclar i l'Orquestra de Cambra de l'Escola Municipal de Música de Sant Feliu de Guíxols, formacions dirigides, totes dues, per Josep Ramon Llobet. La direcció del Festival volia així donar suport a aquestes dues entitats musicals ganxones totalment amateurs, les quals van oferir una magnífica vetllada musical amb els fruits de la seva il·lusió i del seu esforç.

En la primera part, l'Orquestra de Cambra va interpretar l'obra de W. A. Mozart *Eine kleine Nachtmusik* KV 525, en els seus moviments Allegro, Romanze, Menuett und Trio i Rondo.

Cal destacar el suport que l'Orquestra ha rebut de l'equip de direcció de mestres de l'Escola, que formen David Morata, Anna M. Llandrich, Dolors Vidal i Joan Bosacoma.

Per acabar la primera part, la Coral Cypsella, juntament amb el pianista Lluís González, també mestre de l'Escola, va oferir el *Cantique de Jean Racine* de G. Fauré.

En la segona part del concert van intervenir la Coral Cypsella, l'Orquestra de Cambra i l'organista Lluís González en la interpretació de la *Missa Brevis Sancti Joannis de Deo*, en si bemoll major, l'anomenada *Kleine*

Orgelmesse, de F. J. Haydn, que consta de les parts següents:

Kyrie, Gloria (completat per M. Haydn), Credo, Sanctus, Benedictus i Agnus Dei.

La soprano solista que va interpretar el "Benedictus" de la Missa és la ganxona Anna Maria Llandrich, que ens delectà amb la seva treballada veu.

El concert va acabar amb la interpretació d'*In memoriam* (Kyrie), de B. Coulais, una peça popularitzada per la pel·lícula *Los chicos del coro* però força complicada en la qual van col·laborar la flautista Maria del Mar Jené, el clarinetista Iñaki Vermeersch, l'organista Lluís González i la soprano solista Anna M. Llandrich.

Tot el concert va ser dirigit per Josep Ramon Llobet, que en la salutació prèvia a l'inici del concert va fer esment de l'esforç que representava per a les dues formacions amateurs la interpretació d'aquest repertori i va

agrair tota la feina que havien portat a terme durant els mesos de preparació del concert.

Convé destacar la presència del nombrós públic que ens va acompanyar, el suport del nostre Ajuntament i l'assistència de l'alcalde, Sr. Pere Albó.

No podem acabar aquesta ressenya sense donar les gràcies a mossèn Jordi Reixach per la cessió de l'església del Monestir per a la realització d'aquest concert de música sacra.

Després de l'estiu, la Coral Cypsella va iniciar un segon semestre de l'any farcit d'activitats. La primera, durant el mes d'octubre, va consistir a rebre la coral italiana Enrosadira, formada únicament per homes, de la qual parlem en l'article que ve a continuació.

Antoni Escobar
Coordinador



Una coral que fa país i en convida d'altres

Visita de la Coral italiana Enrosadira

La Coral Cypsella del C. E. Montclar va organitzar durant el pont del 12 d'octubre del 2007 un intercanvi musical i cultural amb el Coro Enrosadira, de Moena (Itàlia), població situada a les valls de les Dolomites, al nord-est d'Itàlia.

La paraula enrosadira que dóna nom al cor és un mot ladí que denomina la vesprada daurant-se sobre les muntanyes de les Dolomites.

Aquest cor italià es compon de trenta-cinc cantaires masculins i, sota la direcció del mestre Luigi Chiochetti, cultiva un repertori tradicional de cançons d'arrel popular i de muntanya. Una de les característiques principals d'aquesta formació coral és que dedica una gran atenció a l'estudi i l'execució de cants ladins.

La llengua ladina (o engiadinesa, variant de la retoromànica) és un idioma de derivació llatina que, havent-se barrejat en primer lloc amb els parlars de les poblacions rètiques de les Dolomites i havent patit després la influència de l'italià i l'alemany, s'ha convertit en la llengua parlada avui. Cal distingir l'idioma ladí de la resta de dialectes italians: es tracta d'una varietat lingüística independent d'altres dialectes per motivacions estructurals i històriques, i per aquestes raons s'ha de considerar com una vertadera llengua.

Com a mostra de la importància d'aquest intercanvi en el vessant cultural, val a dir que els cantaires van venir acompanyats per una representació de l'Ajuntament de Moena, encapçalada pel seu alcalde, Sr. Riccardo Franceschetti, i la regidora de Cultura, Sra. Cristina Donei, i també de l'Institut Cultural Ladino, representat per la seva presidenta, Sra. Mirella Florian, i pel director, Sr. Fabio Chiochetti.

Les activitats més destacades que van fer els components d'aquesta ambaixada cultural durant els quatre dies que van passar entre nosaltres són les següents:



Situació de la llengua ladina del Trentino...
ben segur que ens entenem

- El dijous dia 11, al matí, i tot just baixar de l'avió, una visita guiada a Girona i un dinar al nucli històric de la ciutat; a la tarda, arribada a Sant Feliu de Guíxols i recepció oficial al Monestir, presidida pel Sr. Pere Albó, alcalde de la ciutat, i el Sr. Jordi Vilà, regidor de Cultura, a la qual també van assistir les autoritats italianes. Després de l'intercanvi de salutacions entre els alcaldes i de les converses sobre la situació de la llengua ladina en l'actualitat, l'Ajuntament de la ciutat va oferir un sopar a la delegació italiana.

- Tot el divendres dia 12 el van dedicar a fer un recorregut per Barcelona que incloïa visites a la Sagrada Família i al Palau de la Música Catalana, com també passejades per diversos racons de la ciutat. A la tarda, el Coro Enrosadira va fer un concert a l'església de Sant Ramon de Penyaforat (situada a la Rambla de Catalunya), que va aconseguir un notable èxit de públic.

- El dissabte dia 13 -comptant amb la participació de l'Agrupació Coral La Industrial, de Sabadell, els integrants de la qual ens van acompanyar durant tota la jornada-, els invitats van fer una visita guiada a la nostra ciutat; aquesta ruta turística, iniciada al Monestir i continuada a l'Ajuntament, el Passeig, Salvament, etc., es va completar amb un dinar compartit per tots els esmenats.

Al vespre, les tres corals van intervenir en un concert extraordinari que es va celebrar al Teatre Auditori de Sant Feliu de Guíxols. El nombrós públic assistent va gaudir d'una bona vetllada de cant coral i ho va agrair amb els seus aplaudiments.

- El diumenge dia 14, els cantaires del Coro Enrosadira i els seus acompanyants van fer cap novament a Barcelona per fer una visita matinal a la ciutat. Després de dinar, es van enviar cap a Itàlia des de l'aeroport de Girona.

Convé destacar, per damunt de tot, la qualitat humana dels components d'aquest cor, com també la seva senzillesa i la bona predisposició per a facilitar el curs de les coses, sense oblidar, evidentment, l'extraordinària qualitat musical que obtenen de les seves veus, tan treballades. Sobresurt la figura del seu director, que aglutina en la seva persona moltes de les qualitats que identifiquen un bon cor: l'entusiasme per la feina ben feta, la passió pel cant coral i el sentit de l'amistat.

Als cantaires de la Coral Cypsella, aquest intercanvi ens ha deixat molt bons records, que esperem renovar quan l'any que ve, pels volts del mes de maig, els tornarem la visita.

Voldria donar les gràcies a totes les persones i institucions que ens han ajudat a portar a bon terme aquesta trobada: especialment, als cantaires de la Coral Cypsella pel seu esforç; a la Federació Catalana d'Entitats Corals per haver-nos posat en contacte amb el cor italià i, posteriorment, per l'ajut en l'organització de la visita a Barcelona; al Sr. Antoni Amorós, delegat de la FCEC a Girona, per la seva presència i la seva aportació personal durant la visita a Girona del dijous, i a l'Ajuntament de la ciutat per la seva ajuda i, principalment, als tècnics de l'àrea de Cultura.

Antoni Escobar
President de la Coral Cypsella del C.



Capella Polifònica de Girona. 50 anys

Una publicació plena de fotografies d'aquesta llarga història.

En les primeres pàgines es reproduïx un escrit de cada un dels tres directors que la Coral ha tingut fins ara. En transcrivim a continuació les primeres frases.

Josep Viader i Moliner, fundador i primer director

"Poc podia imaginar-me als meus quaranta anys acabats d'estrenar, què en resultaria d'aquell grup de dones i homes animats a treballar en una empresa tan difícil com crear una coral. Es tractava de gent culta i preparada musicalment per aconseguir, amb perseverança i esforç, uns bons resultats artístics. Treballàrem la polifonia clàssica, la d'autors contemporanis i, naturalment, la tradicional catalana.

«I teníem la convicció que, fent-ho així, contribuïem a donar a conèixer la bellesa de la nostra música i de les nostres cançons tradicionals; és a dir, a "fer país", cosa que si sempre és necessària, ho era més als anys cinquanta."

Jordi Bernardo i Figueras

"La vida ens l'estructurem a base de fites, tant a nivell personal com col·lectiu. Ara, la Polifònica passa per una d'elles, important i transcendent

»No és fruit de la casualitat, sinó del projecte engrescador que mogué els seus inicis i tingué capacitat, any rere any, generació rere generació, d'engrescar gent que l'ha anat fent seva, abocant-hi el seu esforç en bé de l'entitat. Una menció especial al Sr. Viader i a tota la gent que respongué a la seva crida per fundar la Capella Polifònica."

Joan Asín i Prades

"La Capella Polifònica de Girona, des de la seva fundació, ha estat un referent en el món coral gironí. Guiada per l'acurat mestratge del Sr. Josep Viader, ha aconseguit importants fites musicals i, amb la solidesa que dona el treball ben fet, ha pogut arribar fins avui, en què celebrem els seus cinquanta anys de vida coral.

»Quan fa tres anys vaig acceptar la direcció d'aquesta formació, ho vaig fer des d'aquesta visió, amb la consciència del repte que suposava i amb la dosi d'il·lusió necessària per oferir la meua experiència i continuar avançant."



MARESME

Cor Madrigalista de Mataró

L'estiu passat, durant la primera setmana d'agost, el Cor Madrigalista de Mataró va fer un intercanvi amb els cors Salve i Cantus, de Moràvia (República Txeca).

El Cor Cantus havia estat a Mataró durant les festes de les Santes i va

participar en el concert que es va celebrar a les Caputxines.

El cor mataroní va cantar a Olomuc, la capital de Moràvia, i al Palau de Kromêr'z. En tots dos llocs, el Cor va ser molt ben rebut per representants de diverses institucions i pels amants de la música. Va interpretar obres del compositor txec Dvorák i altres peces, entre les quals cançons catalanes, totes

les quals van ser molt aplaudides.

El Cor Madrigalista, format per uns trenta-cinc cantaires, juntament amb els familiars, va completar un grup d'unes setanta persones que van aprofitar l'estada per a conèixer Moràvia i Txèquia, amb la seva capital, Praga.



Madrigalistes del món

PENEDÈS-ANOIA-GARRAF-BAIXA SEGARRA

Canvi de Coral responsable de la Demarcació: la Coral Laroc de Vilafranca

El setembre passat vam estrenar-nos com a caps de la Demarcació que agrupa les corals de l'Anoia, el Penedès, el Garraf i la Baix Segarra (territori que, curiosament, s'assembla força al que reivindica la vegueria del Penedès). Actualment hi ha divuit entitats federades. Els representants ens reunim cada

dos mesos, més o menys, i organitzem diverses activitats, principalment els concerts dels Cicles Corals a la primavera, semblants als que promouen altres demarcacions.

Com a delegats debutants, per a nosaltres tot són novetats. La primera va ser la reunió del Consell Directiu, a Barcelona, el 15 de setembre passat. Una petita allau d'informacions, de noms i cares que caldrà recordar, de formularis, de protocols...

Per a la setmana següent havíem convocat la nostra primera reunió de demarcació. No sabíem quants seríem, perquè no tothom havia contestat els correus electrònics. En acabar l'ordre del dia, ja més distesos, entre mossegada de galeta i glop de refresc, comentàvem la jugada amb un delegat de fa uns quants anys, en Joan Sàbat, i ens explicava les dificultats afegides que comportava tot plegat quan les comunicacions s'havien d'enviar per correu ordinari, en fulls escrits i posats



Una coral com aquesta, ja es veu que guiarà la Demarcació amb tot encert

dins un sobre, amb un segell. Sembla que faci molt temps, però només fa quatre dies.

Ens hem avesat tan ràpidament a les noves tecnologies que no ens adonem que segueixen essent noves. Com en altres àmbits, penso que en el món coral encara no en traiem prou partit. Sí que ens enviem informacions per correu electrònic, però no sempre se'ns acut que, a més de text, s'hi poden enviar imatges i arxius de so. Molts ja sabem que a Internet hi ha adreces amb bancs de dades que contenen partitures, moltes d'elles gratuïtes, però encara ens fa mandra anar a buscar-les, i la FCEC, per exemple, encara centra els seus esforços a fer les edicions en paper.

Segurament, som uns quants els que busquem regularment informació al web de la Federació, i també ja hi ha una colla de corals que tenen la seva pròpia pàgina. Recordo quan la Coral La Ginesta, de la Granada, coincidint amb un aniversari, va aprofitar una reu-

nió de demarcació per a presentar el seu web. Va ser tota una notícia. Ara ja en tenen almenys set de les nostres corals. En aquest sentit, l'experiència de la meua entitat (Laroc, de Vilafranca), que fa pocs mesos que va posar en marxa el seu, em porta a recomanar-ho a totes les corals. D'una banda, és un aparador o una plataforma de promoció exterior: hem tingut cantaires nous que han vingut perquè han vist el web i això els ha acabat de decidir. Amb vista als intercanvis, és una carta de presentació fantàstica. Però a banda d'això, també té una utilitat pràctica de caràcter intern. Per exemple, els membres de cada coral saben que hi trobaran l'agenda d'activitats actualitzada. I si es vol, el web es pot fer servir per a penjar-hi imatges i arxius perquè tothom se'ls pugui descarregar.

Aquests dies, però, també ens hem adonat que la velocitat amb què ens hem acostumat a les noves tecnologies pot ser un factor discriminador. Abans

d'ahir, el president de la coral d'un poble petit em donava per telèfon l'adreça d'e-mail de la seva filla, cosa que em va fer pensar que hi ha corals de gent gran en les quals gairebé ningú no utilitza el correu electrònic, i això fa que no sempre tinguin accés a la informació. Passa el mateix amb les partitures en format electrònic. Potser cal seguir editant partitures impreses senzillament perquè, de moment, encara és l'única manera segura que arribin a tothom.

Les novetats, de tot tipus, sempre necessiten temps per a ser assimilades. Eduard Barrobés i Meix
Equip de la Demarcació

P. S. Per cert, si voleu veure el nostre web, l'adreça és www.laroc.cat. Però hi ha moltes més corals que en tenen: animeu-vos a visitar-los!



Dum cu pacataca dudum!

Més de vuitanta cantaires de vuit corals diferents, de Vilafranca del Penedès, Vilanova i la Geltrú, la Múnia, Llorenç del Penedès, Santa Margarida de Montbui i l'Arboç, ens vam reunir el diumenge 18

de novembre a l'Auditori Montserrat Junyent, de l'Ateneu Municipal de Vilafranca, per gaudir d'una jornada de percussió vocal i música cubana a càrrec del director Freddy Lafont.

El taller, que durava matí i tarda, va tenir dues parts diferenciades. La primera va consistir en una demostració pràctica de com imitar amb la veu diferents ritmes i instruments, especial-

ment els propis de la música cubana. En aquesta sessió, en Freddy va demostrar que és un autèntic especialista i va arrencar diverses vegades els aplaudiments de tothom.

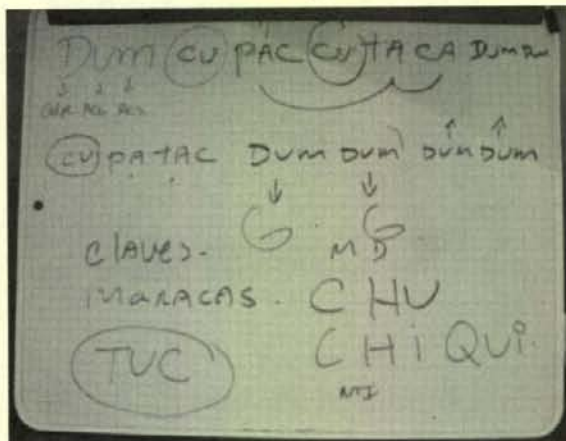
La segona part, més participativa, es va dedicar a treballar un arranjament per a coral de la famosa peça El bodeguero, analitzant-ne detingudament alguns aspectes harmònics i rítmics. Al final la vam poder cantar sencera, tots plegats, dalt l'escenari de l'Auditori, en una interpretació que va servir de comiat de la jornada.

Era la primera activitat organitzada pel nou equip de la Demarcació Penedès-Anoia-Garraf-Baixa Segarra, i si, d'entrada, ja estàvem molt contents amb la bona acollida que havia tingut la pro-

posta a l'hora de les inscripcions, en acabar el taller estàvem doblement satisfets, perquè la gent en va sortir molt contenta.

Freddy Lafont, nascut a Cienfuegos (Cuba) el 1972, ha cantat en formacions de prestigi, com la Coral Exaudi o el Grup Vocal Sampling, ha actuat arreu del món i ha dirigit diverses corals i seminaris. L'estiu passat va ser un dels directors de la Setmana Internacional de Cant Coral de Barcelona, organitzada per la FCEC. Actualment

treballa, amb el seu quintet Five4U, en l'espectacle La veu del món, per al Palau de la Música Catalana, així com en diversos projectes relacionats amb la música a cappella.



Llorenç del Penedès: to vell, so nou

I per celebrar aquest aniversari, a la Coral hem organitzat diverses activitats durant aquest curs: un concert de corals Harmonia (la revista A Quatre Veus ja en va parlar en un article), una exposició, la presentació d'un audiovisual i de la pàgina web de la Coral (www.coralharmonia.com) i un viatge a Mallorca, on vam tenir l'oportunitat de fer, per primera vegada, un concert fora de Catalunya.

Durant aquests deu anys hem treballat intensament i el nostre repertori ja inclou més d'un centenar de cançons de tots els estils musicals i de diverses etapes de la història de la música. Sempre hem intentat que els nostres programes fossin atractius per al públic i hem fet muntatges en què la música ha compartit escenari amb el teatre, amb la poesia, amb els mitjans audiovisuals... I ara tenim ganes de continuar avançant en aquesta línia.

Com a cloenda dels actes d'aniversari, la Coral ha treballat de valent per tal de preparar el concert de fi de curs, en el qual es va programar l'estrena de l'obra escrita expressament per a la commemoració: la suite coral To vell, so nou. L'obra té unes connotacions un xic especials. Es tracta d'una colla de cançons tradicionals catalanes arranja-

des especialment per a aquesta avinentesa pel músic Paton Felices, que ha aconseguit reelaborar-les per donar-hi un aire nou que les fa més properes a les tendències musicals de la nostra època. Música vella, doncs, i molt bella, amb una interpretació nova i suggerent, que ens recorda la dialèctica sempre viva del progrés.

La redescoberta d'aquestes peces del repertori tradicional català ha estat un repte per a la nostra coral: ritmes inesperats, sons nous, frases entrellaçades i tot un seguit de matisos musicals completament nous per a nosaltres, que ens han fet treballar de valent i ens han fet descobrir el tresor de reinventar la nostra cultura tradicional. Val a dir, però, que en Paton ha sabut treballar tenint en compte les nostres limitacions interpretatives, i això és d'agradir.

Així, doncs, tant els cantaires com la nostra directora, Imma Vinyes, estem contents d'haver pogut oferir aquest concert el dia 13 de juliol passat, al qual va assistir la presidenta de la FCEC, Montserrat Cadevall. La primera part del concert va simbolitzar el treball musical anterior, i a la segona part vam estrenar l'obra To vell, so nou, que ens fa mirar el futur amb il·lusió.

Què millor que poder cloure els actes d'aquest desè aniversari de la Coral Harmonia de Llorenç del Penedès, amb l'estrena d'una obra musical escrita especialment per a l'ocasió?

Que per molts anys puguem celebrar-ho amb molts cants!



To vell, so nou... i esplèndid moviment!

L'Orfeó Santa Coloma de Santa Coloma de Queralt, a Roma

L'Orfeó Santa Coloma va fer un viatge a Roma el mes d'octubre passat. El dia 12, l'Orfeó va cantar la missa a Santa Maria la Major; on va ser rebut pel mestre de capella d'aquesta basílica, monsenyor Valentí Miserachs. L'endemà dissabte, dia 13, al vespre, l'Orfeó va oferir un concert, sota la direcció de Frederic Prat, a la capella de l'Institut Pontifici per a la Música Sacra, que just aquell mateix matí havia visitat el papa Benet XVI amb motiu de la inauguració de les obres de restauració d'aquest important conservatori de música, que també és dirigit per aquest important músic català que és monsenyor Valentí Miserachs. Va ser una nova i magnífica



ocasió de donar a conèixer la nostra música en un altre país, tot fruit de

l'art i de la història de la ciutat de Roma.

TERRES DE L'EBRE

Aplec de Corals de les Terres de l'Ebre 2007

El dia 2 de desembre s'ha celebrat a Amposta l'Aplec de Corals de la Demarcació. Aquest any s'ha organitzat amb la col·laboració de la Coral Aquae de la Societat Musical La Unió Filharmònica d'Amposta.

Al matí s'ha fet l'assaig de les obres que s'interpretaran en el concert de la tarda. El fet de que aquest any l'Aplec s'hagi fet al desembre ha permès que el repertori fos nadalenc. Com ve sent una tradició en els Aplecs totes les corals participants canten juntes tot el repertori.

Al migdia s'ha fet un dinar de germanor en un alberg amb música en directe a càrrec dels mateixos propietaris i fins i tot ball.

A la tarda, i a l'Auditori de la Unió Filharmònica s'ha fet el concert amb la participació de les següents entitats:



Coral Masdenverge
"Preludi a Caro" de Roquetes
Coral Sant Jaume Apòstol de Camarles
Coral "Vila de Falset"
Orfeó Ulldaconenc
Coral Santa Bàrbara

Coral Amparo Llaó
Coral Borrianenca
Cor de Cambra Tyrichae
Orfeó Pau Casals
Coral Aquae

Les obres interpretades han estat diverses nades catalanes, menorquines, angleses, franceses, per acabar amb el Joia en el món de Haendel.

TERRES DE LLEIDA

Orfeó Nova Solsona

L'Orfeó ha encarregat l'harmonització de vint cançons tradicionals del Solsonès, a Josep Lluís Guzmán Antich i Francesc Vila. Llegim-ho en la introducció de la publicació de les partitures d'aquestes cançons

Els materials que teniu a les vostres mans són melodies recollides l'any 1922, per Higiní Anglès i Pere Bohigas.

L'any 1921 Rafael Patxot i Jubert, mecenes de la cultura popular catalana, proposà a l'Orfeó Català el projecte de recollir totes les cançons de les terres de parla catalana, un treball que inicià l'Obra del Cançoner Popular Català. Entre diverses actuacions per portar a terme aquesta tasca, s'organitzaren equips de treball formats per dues persones: un músic i un lletrat. Aquests equips de treball eren els encarregats de realitzar les "missions" (treballs de camp), que abastaven tot el territori català, balear i valencià. En la missió del Solsonès foren, com ja hem dit anteriorment, el musicòleg Higiní Anglès i el lletrat Pere Bohigas els encarregats de fer la recollida dels diferents materials sonors.

Actualment, tots aquests materials poden ser consultats a l'Abadia de Montserrat, com també podem trobar una còpia completa i microfilmada al Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana, o bé a la Biblioteca de Catalunya.

El nostre projecte pretén recuperar melodies, cançons, tonades...per treure-les de l'oblit i a la vegada aporta'ls-hi una visió musical diferent, és a dir, hem viscut la transformació d'una senzilla melodia, a una obra harmonitzada, estructurada i en alguns casos instrumentada. Aquest procés ha estat realitzat gràcies a la feina de dos compositors: Josep Lluís Guzmán i Antich i Francesc Vila.

Cal tenir en compte que els nostres avantpassats convien amb aquestes cançons, formaven part de la seva quotidianitat. Actualment aquests materials no ens acompanyen en el dia a dia, però potser sí que els podem fer viure entre nosaltres d'alguna manera. Per aquest motiu, ni que sigui en formats més estructurats o seriosos com poden ser els concerts, és important que puguin seguir presents.

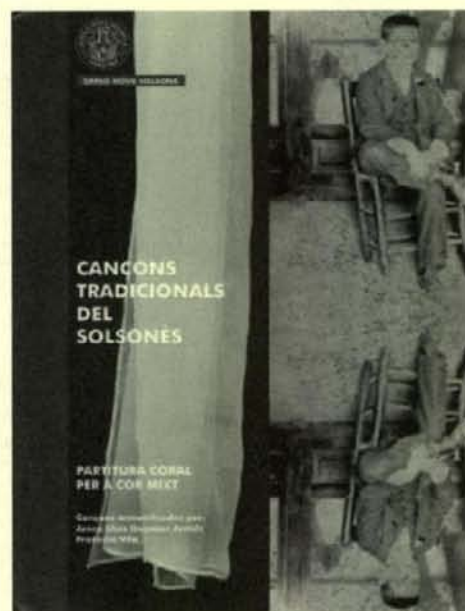
Orfeó Artesenc: les nostres cançons

L'any 1977, l'Orfeó Artesenc, d'Artesa de Segre, va començar a formular a diversos compositors tot un seguit d'encàrrecs d'obres per a diferents ocasions assenyalades per a la nostra entitat. La primera va ser la composició, encomanada al nostre primer director i un dels fundadors de l'Orfeó, d'un Ave en honor de la Mare de Déu de Salgar -venerada en un indret entranyable de les nostres terres, el monestir de Santa Maria de Salgar, situat al municipi de Foradada- que va ser estrenat el 10 d'abril del 1997. Aquesta fou la primera d'un conjunt de peces de durada breu que han estat compostes expressament

per al nostre Orfeó i que han permès divulgar tonades i melodies de les comarques lleidatanes, o bé que hem cantat en oportunitats molt especials per a nosaltres. Aquest projecte, doncs, va néixer amb la voluntat de difondre tot aquest repertori i deixar-ne testimoni.

Una part de les cançons són melodies populars, tradicionals dels nostres pobles i viles, que s'han aplegat en unes èpoques concretes i s'han conservat en el seu estat més pur, i de les quals l'Orfeó ha encarregat l'arranjament:

L'"Ave a la Mare de Déu de Salgar" va ser compost per un dels fundadors i primer director i de l'Orfeó



...car el poble no sempre canta en el mateix to; i notant els seus callaments, i les repeses seves, descobrirem tot un estat d'emoció col·lectiva, en la qual es modulen esclats solemnis i punyents complantes, trencat per redreçaments on ronca el congruïent de la tempesta. (R. Patxot i Jubert)

De totes les cançons que hem analitzat, n'hem fet una primera selecció per lliurar a cada compositor. Ells han escollit les melodies que han considerat més atractives i amb més possibilitats i les han harmonitzades.

Cal comentar que estudiant aquest material, ens hem adonat del ventall temàtic que abasta aquesta munió de cançons: d'infants, baladístiques, religioses, nadalenques, enumeratives, jocs i danses, amoroses...

Per acabar, només afegir que les partitures que us presentem en aquest recull estan destinades al món coral amb la intenció d'enriquir el repertori de les cançons tradicionals catalanes.

Equip de treball: Anna Camós i Colomé, Blanca Pujol i Corominas, Eduard Tamames i Font

Artesenc, Agustí Brescó i Ausàs, amb motiu del vint-i-cinquè aniversari de l'entitat, l'any 1997, i des d'aleshores s'ha cantat en tots els aplecs que s'han fet en aquest estimat monestir.



"La Raimundeta" és una cançó-dansa que Joan Amades va publicar en el seu cançoner i que havia recollit a començament del segle XX a Artesa de Segre. L'Orfeó Artesenc va fer-la harmonitzar a Pau Castanyer, un compositor jove, entre el juliol i l'agost del 2002, arran del trentè aniversari, i va ser estrenada a Artesa de Segre el 27 d'abril del 2003.

"Manyaguet de la Mare" és una cançó de bressol molt bonica que Joan Tomàs i Joan Amades van anotar a Montclar el 29 d'agost del 1929 en el curs de la missió que els havia confiat l'Obra del Cançoner Popular de Catalunya -una empresa magna que, durant aquells anys, en què el folklore encara era viu, va permetre conservar milers de tonades d'arreu del territori de parla catalana. El desembre del 2004, l'Orfeó Artesenc va encarregar-ne al jove compositor Francesc Guzman i Bonet un arranjament per a cor que va ser estrenat aquell mateix mes dins el concert de Nadal que cada any efectuem a Artesa de Segre.

"La samba del Castellot" és una cançó artesenca que Alfonso Clua Marsà va compondre expressament a mitjan segle XX amb motiu de les cantades de caramelles que se celebren cada diumenge de Pasqua a Artesa de Segre des de fa més d'un segle. Com que en els inicis del cant coral a Catalunya els cors eren formats exclusivament per homes, aquesta peça la interpretem en el format original, a tres veus d'home.

Insistent en la línia d'incloure en el projecte cançons de les nostres comarques, se n'hi han incorporat dues més que, tot i no van ser escrites expressament per a l'Orfeó perquè simplement són melodies tradicionals ponentines poc conegudes, també escauen en aquest projecte:

"Pastors i pastores" va ser recollida per l'Obra del Cançoner Popular de Catalunya a la vila de Ponts els anys trenta i va ser harmonitzada per a cor i piano per Josep Lluís Guzman i Antich durant la dècada dels noran-

ta; d'aleshores ençà l'hem cantada en nombrosos concerts de Nadal a Artesa de Segre.

"Les xiques de per avall" és una melodia tradicional de l'Alt Urgell harmonitzada per mossèn Albert Vives i Mir, un sacerdot que va exercir el seu ministeri en moltes parròquies lleidatanes, entre les quals la de Balaguer, i que va aplegar i harmonitzar tot de tonades com aquesta que, si no hagués estat pel seu treball per amor a la música i a la cultura catalana, s'haurien perdut en l'oblit.

"Cançó de Carnestoltes" és una melodia originària de la comarca de la Noguera publicada en l'Obra del Cançoner Popular de Catalunya i harmonitzada per Josep Lluís Guzman i Antich amb acompanyament de piano.

També hem inclòs en aquest projecte dues cançons molt significades i emotives per a tots nosaltres i que sempre cantem en honor i homenatge a dos cantaires que ens van deixar:

"L'acordió captaire", una havanera dedicada a Joan Giribet i Boneta (1952-2001), que vam cantar com a estrena en l'homenatge que li vam oferir el 22 de setembre del 2002.

"Quan ets lluny de mi", una cançó russa adaptada al català, dedicada a David Freixes i Samarra (1976-2002) i cantada en el seu homenatge, celebrat el 19 d'octubre del 2003.

Tres altres obres completen el nostre projecte:

"Àngel de la son"- "Àngel amic"- "Àngel de llum", tres obres originals de Josep Lluís Guzman i Antich, compositor sabadellenc actualment establert a la vila de Ponts, que l'Orfeó Artesenc va tenir la sort de conèixer el 1996 quan era director de la Coral Pontsiana de Ponts i del qual hem cantat moltes obres. Totes tres -la primera, una cançó de bressol que va compondre a començament dels anys noranta; la segona, escrita el 2005 durant la seva etapa de director de l'Orfeó de Tremp, i la tercera, un regal que va fer al nostre director l'abril del 2004- van ser ideades amb la intenció que es poguessin cantar seguides amb l'acompanyament d'un quartet de corda.

"Només tu" i "Wimoweh" són dues obres que van ser adaptades al català expressament per a l'Orfeó els anys 2005 i 2006, a fi que poguéssim interpretar-les en els Aplecs de Corals de la Zona Nord de la FCEC, en què participem cada any.

El nostre projecte es completarà amb l'enregistrament de tot aquest repertori, tan nou com interessant, i anirà acompanyat d'un llibre que inclourà l'edició de les partitures; el conjunt, un cop posat a l'abast de tot el teixit coral català, farà conèixer una part del repertori musical tradicional de les nostres contrades.



VALLÈS

Classe magistral de direcció a càrrec de Harry Christophers

Els dies 8 i 9 de setembre, la Demarcació del Vallès de la FCEC i la Coral Nova Ègara van organitzar una master class de direcció que va ser impartida pel professor Harry Christophers, director del prestigiós cor anglès The Sixteen, i que va tenir lloc a l'Auditori Municipal de Terrassa, cedit per l'Ajuntament de la ciutat.

Hi van participar vint alumnes, vuit en qualitat d'actius i la resta com a oients. Els alumnes actius van ser Pere Lluís Biosca, Glòria Coma, Ignacio Cantalejo, Esteve Costa, Emili Fortea, M. Teresa Garriga, Júlia Sesé i Lluís Yera.

El professor Christophers va poder disposar d'un cor pilot que havia preparat Joan Martínez i va treballar obres de Victòria i Poulenc.

Les sessions de treball van ser de matí i tarda, i van incloure cada dia una xerrada d'intercanvi d'opinions del mestre amb els alumnes.

El dissabte, un regidor de l'Ajuntament de Terrassa va venir a saludar el professor i a lliurar-li un record de la ciutat. També van fer-hi acte de presència diversos directors, com Manuel Cabero o Josep Vila i Casañas, encara que només fos unes quantes hores.

Per al diumenge al vespre es va organitzar un concert, obert al públic, a l'església de Sant Pere de Terrassa, en

el qual van dirigir les obres treballades els alumnes actius i el mateix Harry Christophers, que en va fer la presentació i va explicar per què les havia escollides (i fins i tot per què el seu cor s'anomena The Sixteen). La presidenta de la Federació, Montserrat Cadevall, li va regalar diverses partitures editades per la FCEC, entre les quals la darrera, corresponent a la *Missa de batalla* de Joan Cererols.

Aquesta activitat ha estat valorada molt positivament pels participants, pels components del cor pilot, pels organitzadors i també pel director mateix. Realment, cal qualificar d'oportunitat extraordinària l'experiència de tenir per mestre un director d'aquesta categoria, el qual, a més, no sol dedicar-se actualment a fer cursos de direcció.



Premi per a la Coral Belles Arts de Sabadell en el II Certamen de Coros

La Coral Belles Arts de Sabadell, dirigida per Emili Fortea, va guanyar el primer premi del II Certamen Nacional de Coros de Rivas Vaciamadrid. El concurs va tenir lloc el dissabte 16 de juny del 2007, i el premi per als sabadellencs va consistir en 3.000 euros.

El Grupo Vocal Sebastián Vivanco, d'Àvila, hi va assolir la segona posició i el premi del públic. Els altres tres cors seleccionats per al concurs són el Cor de Cambra Ars Animae, de Barcelona, l'Obradoiro Vocal A Vila de Pontevedra

i el Coro Maese Rodrigo, de Sevilla.

La Coral Belles Arts, que té gairebé quaranta anys d'experiència, hi va interpretar *O magnum mysterium*, de T. L. de Victoria, *Shenandoah*, popular americana, i *Sanctus Benedictus*, de Josep Vila i Casañas, a més de l'obra obligada, *Si me hallaras vacío*, de P. Vilarroig.



Coral que passeja les seves Belles Arts pel món

CORAL CASTELLTERÇOL. 50È ANIVERSARI

La Coral Castellterçol ha editat aquest CD am motiu el seu 50è aniversari. Atès que té la sort i el luxe de comptar amb un amic com l'escriptor Joaquim Carbó, que li ha dedicat aquest text, el reproduïm aquí, amb una gran satisfacció.



Ens fa il·lusió oferir-vos aquest repertori tan especial, que representa el moment actual de la nostra coral. Som una entitat que camina: han passat uns quants anys des de l'edició d'una casset, ara ens hem engrescat a gravar un CD i, qui sap què hi haurà més endavant!

Ens agradaria que hi trobessiu tot allò que hi hem volgut posar: dedicació dels cantaires i del director; records de cançons interpretades en llocs màgics en moments inoblidables; emocions i sentiments; vincles creats entre companys, amb altres corals, amb amics músics...

A més a més del nostre esforç, tot plegat ha estat possible gràcies a la col·laboració de l'Ajuntament i a la dedicació engrescada del David i el Joan, que ens han acceptat tal com som i ens han fet sentir durant unes hores com a veritables professionals.

Volem dedicar el disc a tots els que ens han ajudat a arribar fins aquí i, també al públic més fidel, els veïns de Castellterçol que donen caliu als nostres concerts.

Coral Castellterçol
tardor '07



Aquest CD de la Coral Castellterçol, gravat amb motiu del cinquantè aniversari, no vol fer història, ni intenta ser una antologia de les cançons que la Coral ha interpretat al llarg d'aquests cinquanta anys. Qui hi entri en contacte per primera vegada hi descobrirà una versió molt acurada d'algunes de les peces que avui formen el seu repertari, prou conegudes pels qui tenim la sort de ser-ne seguidors.

Ja sigui a cappella o amb l'acompanyament de piano i teclats, les veus de la Coral, de la mà pulcra i elegant de Ferran Miró, ens ofereixen un recorregut polifònic que, si ens acostem a Mozart, també ens porta al lament dels esclaus que feinejaven als marges del Mississipí; a les trapelleries vocals d'Els Nens del Cor; a l'eufòric New York, New York, de John Kander; al poema The Lamb, de William Blake, musicat per John Tavener; a la inoblidable i emotiva Signore delle Cime, de Marzi; al rigorós Locus iste, de Bruckner... fins a dinou peces. No hi podia faltar, tampoc, l'Un, doi, trei, dels amics de Faedis, passant per casa amb la Dansa, imprescindible i tot hora present.

Un excel·lent recorregut que podem viure en llatí, francès, italià, euskera, anglès, friulà i català, és clar, cosa que posa a prova l'afinació dels cantaires, els quals, a més de donar la nota, s'han d'esforçar per expressar-se en llengües que no els són habituals. Que per molts anys, amics de la Coral!

Joaquim Carbó

coral castellterçol any 2007

Rellevant i emotiu acte-concert del cinquantenari de la Coral Castellterçol

La Coral Castellterçol ha celebrat els seus primers cinquanta anys d'existència. Sí, els primers, perquè després de la trajectòria històrica que el director-fundador, Domènec Miró, hi havia empremtat, i constatant la línia que d'un temps ençà ha emprès el director successor, Ferran Miró, fill de l'anterior, hem d'esperar que la projecció sigui sempre creixent i que es pugui produir, per als que tinguin sort de viure-la, la fita relativament llunyana del centenari. Només cal que l'esperit i l'esperança en el futur es fonamentin en el present.

La Coral, els elements, així mateix, els té: il·lusió, entusiasme, gestió organitzativa seriosa, intel·ligent i eficient, com també la direcció musical d'un home com en Ferran Miró, que a la seva ferma formació hi afegeix l'habilitat tècnica i pedagògica, qualitats que li permeten preparar, i transmetre als seus cantaires, atraients interpretacions. La Coral Castellterçol canta amb expressió alegre, amb bona afinació i conjunció, i timbres agradables. En una paraula, interessant sempre a l'auditori, virtut imprescindible en la recreació de l'obra artística.

Amb les sensacions que recordem de la festa, hauríem d'esmentar el bon ritme, el bon *tempo* en tot el contingut de l'acte: imaginació, sensibilitat i record i respecte a les persones que

han estat lligades a la vida de la Coral. Parlaments sentits, atents, cordials..., i també jocosos. A la sala s'hi respirava amor a l'obra, a les persones i a la música, amb una gran càrrega d'emoció.

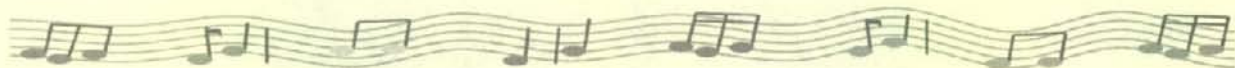
I què més podem dir? Sí, repetirem que la part musical de la Coral va excel·lir oferint un programa divers amb obres de dificultats tècniques i d'estil dignament superades, i que al final es va presentar un CD amb el recull de les cançons interpretades en el concert. Un bon testimoni i un bon record.

Coral Castellterçol, Ferran Miró i tot l'equip humà que la forma: endavant i enhorabona!

Manuel Cabero



Coral Castellterçol



L'Agrupació Coral Matadepera, a Roma

El passat pont del Pilar, els components de l'Agrupació Coral Matadepera vam efectuar una visita a Roma. El divendres 12 al vespre, la Coral va fer un concert a la basílica de San Eustachio, situada prop de la Piazza Navona, en ple centre de Roma. Hi vam interpretar un programa de

música religiosa, bàsicament catalana, que incloïa obres del Llibre Vermell de Montserrat, de Pau Casals i de Ferran Sor, entre altres, com també dues obres de Mn. Valentí Miserachs, mestre de capella de Santa Maria Maggiore i un dels millors compositors actuals de música sacra, que va ser present en aquest acte.

Cal dir que va assistir-hi molt de públic, i ben heterogeni: al costat del públic

italià hi havia un bon nombre de catalans i fins i tot algun mataperenc que, tot fent turisme per la ciutat, es va veure atret per l'anunci de la nostra actuació.

Aquest va ser el primer concert en què ens va dirigir el nostre nou director, Emili Fortea i Rius, que va anar presentant en italià les composicions que formaven el programa.

L'endemà, la Coral va participar en la missa que es va celebrar a Santa Maria Maggiore, durant la qual ens va acompanyar a l'orgue mossèn Valentí Miserachs. En acabar, el celebrant que oficiava la missa va agrair públicament la nostra presència i mentre interpretàvem el Virolai, sonsors aplaudiments dels assistents es van barrejar amb els nostres cants.

En resum, hem de dir que ha estat una bona oportunitat per a la divulgació de la nostra música i per a donar a conèixer el nostre poble.

Agrupació Coral Matadepera



Homenatge a Josep Freixas i Vivó

En el marc del programa de l'Auditori Municipal de Terrassa i dins del cicle "Músics terrassencs", el dia 3 de novembre es va fer un concert dedicat íntegrament a Josep Freixas i Vivó, músic que, tot i haver nascut a Capellades, va ser a Terrassa on va desenvolupar la seva tasca professional com a professor de piano, director del Conservatori, director de corals i compositor.

Cal destacar la feina que va portar a terme com a director coral, treballant intensament amb la Coral Santa Cecília i fundant i dirigint cors infantils escampats per tota la ciutat. Moltes de les seves obres corals les va compondre per a aquestes formacions.

El programa del concert incloïa exclusivament l'audició d'obres seves: la *Sonata per a piano en re menor*, a càrrec del pianista David Casanova, diverses peces per a veu i piano, la

sardana *Bonic Vallès* i les *Set cançons per a cor mixt*, que van ser interpretades per la Coral Nova Ègara sota la direcció de Joan Martínez.

Amb aquest concert s'ha volgut valorar i agrair els esforços que persones com el mestre Josep Freixas, a còpia de talent i dedicació, han aportat a la creació de la base musical dels nostres dies.



Moment emotiu

GUARDÓ FELIP PEDRELL A MANEL CABERO

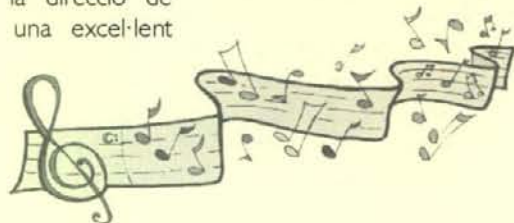
El dia 18 de novembre de 2007, l'Associació Musical de Mestres Directors va concedir el **II Guardó Felip Pedrell** al pedagog i director coral, i membre de l'equip tècnic de la FCEC durant molts anys, Manuel Cabero i Venedas.

En l'acte celebrat al Centre Sant Pere Apòstol de Barcelona hi participà el Cor Madrigal, sota la direcció de Mireia Barrera, en una excel·lent

interpretació d'obres de Pitton, Mozart, Homs, Oltra i Morera.

I a la segona part diversos membres de la família de Manuel Cabero li van retre un afectuós homenatge i van interpretar obres amb diferents instruments.

Va ser un acte molt emotiu. La nostra felicitació més sincera.



REPERTORI COMÚ 2007-2008

Els primers freds, de Manuel Blancafort (1897-1987) FCEC núm. 209. Editada amb motiu del Centenari del palau de la Música Catalana.

Ulls, deu-me plors, de John Bennet (1575-1614) Adaptació al català de Joaquim Maideu. FCEC, núm. 24.

Confidència, de Joaquim Serra i poesia de Carles Sala. CLIVIS núm 313.

Ciutat de parella, de Deseado Mercadal (1911-2000). A l'Antologia Coral Catalana, editada pel Moviment Coral Català i CLIVIS, amb motiu d'Europa Cantat 2003, a Barcelona.

Comentaris al repertori comú

Ciutat de Parella de Deseado Mercadal (1911-2000)

Una llegenda popular menorquina sobre una ciutat mítica, anomenada Parella, enfonsada dins el mar prop de Ciutadella va servir de motiu d'inspiració a Deseado Mercadal per a compondre aquesta havanera tan suggerent i entranyable. A una veu dels baixos amb el ritme constant de l'havanera hi contraposa les altres tres veus (sopranos, altos i tenors) fent uns dissenys melòdics i harmònics a base de terceres i de sextes paral·leles sovint inversament disposades.

La composició consta de dues parts tant des del punt de vista del text com de la música. La primera narra la llegenda (ja recollida per l'Obra del Cançoner Popular de Catalunya durant els anys 20-30 del s.XXX) i la música subratlla el fil narratiu amb el paral·lisme de les tres veus superiors i el baix marcant el ritme propi de l'havanera. La segona, en canvi, és més subjectiva. En ella l'autor mostra el desig de desencantar el gran misteri d'aquesta ciutat embruixada i la música sense deixar l'harmonia de terceres i sextes paral·leles es desenvolupa fent un diàleg entre les sopranos i contralts d'una banda i els tenors fent divisió de l'altra, reforçats aquests per l'acompanyament dels baixos.

L'obra està escrita en Si bemoll Major amb breus modulacions vers Fa Major i Do menor. En la interpretació cal vetllar l'afinació i regularitat rítmica de la veu del baix i l'equilibri sonor entre les tres veus superiors. La dinàmica ha d'anar d'acord amb l'aire fantasiós del text. S'ha de cantar com si es narrés, sense estridències, sense passar del mezzo-forte que el mateix moviment melòdic demana en alguns moments i sense oblidar l'aire sensual de l'havanera.

Comentari de Ramon Vilar
de l'equip tècnic

Els primers freds, música de Manuel Blancafort (1897-1987) i text de Joan Maria Guasch (1878-1961)

El cant coral aporta una experiència doble. D'un cantó ens posa en contacte amb la música polifònica i de l'altre, pel fet de cantar, ens fem nostre un text que tant pot ser poètic, narratiu o religiós entre altres categories. Són dues vivències o emocions estètiques diferents del cant coral que enriqueixen la sensibilitat de la persona que el practica.

"Els primers freds" és un tema recurrent dins el Modernisme. Ja Miquel Blay el 1892 va esculpir, amb el seu estil realista i idealista, un doble conjunt (en guix i en bronze) que porta el mateix títol i on es mostren els cossos nus d'una nena i un ancià arraulits pel fred.

D'una altra banda, Joan Maria Guasch (1878-1961), poeta modernista postmaragallista vinculat al corrent de l'harmonia còsmica, escriu aquest poema on s'expressa un moment concret del curs de l'any: la tardor amb la pluja, el vent, el fret, la caiguda de les fulles, la migració de les aus... Ens revela un ruralisme idíl·lic propiciat pels corrents vitalistes, o millor dit, naturistes. Amb aquest poema veiem com J.M. Guasch tendeix a la pastoral, als gèneres poètics que li permeten descriure la vida,

presentar-la en moviment, narrar-ne els petits episodis d'encís, contemplar-la com a model harmonitzador.

Manuel Blancafort (1897-1987) no és ben bé un músic modernista, -és més aviat noucentista- però pel fet d'assumir el poema d'en Guasch per a musical-lo i donar-li expressivitat, participa, ni que sigui momentàniament, d'aquella estètica. Aquí la seva música dóna relleu a aquest text i ens transporta a la càrrega melancòlica d'aquest instant que viu el poeta.

Com ho aconsegueix? A través d'aquests elements:

1. Amb la següent forma tripartida: AABA.
2. Amb una organització melòdica bitonal: sobre la modalitat de La menor hi sobreposa una melodia que juga amb l'escala menor mixta, finalitzant el tema A en Mi major.
3. Amb un ritme binari constant i lent.
4. Amb una escriptura polifònica on les veus interiors fan moviments paral·lels, fent divisi tenors i barïtons, i a vegades també sopranos i contralts.
5. Amb una dinàmica molt expressiva i detallista, volguda pel mateix compositor.

Comentari de Ramon Vilar,
de l'equip tècnic

Weep O mine eyes ("Ulls, deu-me plors") de John Bennet (ca. 1575-ca. 1614)

Ens són desconegudes les dates de naixement i de mort d'aquest compositor; Philip Ledger aventurava com a probables les de 1575 per al seu naixement, i la seva mort per a després de 1614, en base a la publicació de les seves obres.

D'ell s'ha conservat, com a testimoni de la seva producció musical, tan sols un llibre de madrigals a quatre veus, el publicat l'any 1599, i també sis composicions incloses en el llibre "A Brief Discours" de Thomas Ravenscroft (1614) de les quals dues són madrigals. També és seva la com-

posició núm.4 del llibre "Triumphs of Oriana" (1601), titulada "All creatures now".

La seva participació en aquest recull, que venia a ser com una antologia del seu temps així com els elogis de Ravenscroft fa en el pròleg del seu llibre, lloant John Bebbet, ens fan entendre que aquest, malgrat la penúria de dades que tenim actualment, era considerat en el seu temps com un dels grans mestres del madrigal. Ravenscroft parla del "seu talent natural o la seva excel·lent inspiració, per mitjà dels quals en totes les seves obres la veritable vida i la passió estan tan ben expressades en les seves melodies, com si les hagués mesurat amb la pròpia mà".

Aquest madrigal ("Weep, o mine eyes") és el tretzè del llibre de madrigals a quatre veus publicat per John Bennet l'any 1599.

Davant d'un text talment dramàtic, El compositor no pot evitar de començar amb una referència a les "Lacrymae" de John Dowland ("Flow my tears"), tot esdevenint aquesta peça un petit lament, amb una gran cura pels tots els detalls.

Pel que fa a la interpretació, caldrà vetllar especialment per tal de guardar el caràcter tens i dramàtic del text, donant un èmfasi especial a les reiteracions: cal que el *tempo* escollit no sigui gens ràpid. Ultra això, no hi ha grans dificultats intervàliques en les veus: només s'haurà de parar atenció a la proporció (equilibri) de les veus de tenor i baixos als compassos 11 i 12, on aquestes veus es creuen, canviant-se el paper harmònic. Cal també fixar-se en la diferent figuració rítmica de les veus en els compassos 19, 20 i 21, i en l'entonació dels tenors en la represa per segona vegada del compàs 16, on el "do" és natural, i s'agafa després de sentir les contralts cantant-lo sostingut.

Comentari de Jordi Casas, com a
membre de l'equip tècnic
Any 1985, *Circular* 24,

Confidència de Joaquim Serra (1907-1957)
Lletre: Carles Sala

Confidència, és una de les dues obres que va escriure Joaquim Serra per a quartet vocal d'hommes (adreçada ben segur al Quartet Orpheus) i aquesta sobre un poema de Carles Sala. La versió per a quatre veus mixtes ha estat feta pel mestre Manuel Oltra. La música d'aquesta obra és de caràcter intimista, i descriu un paisatge interior reflectit en el contingut del poema on estats anímics subtils i apassionats es sintetitzen en imatges exteriors com: "fressa suau", "nit", "cambres closes", "remor"...

El llenguatge harmònic combina l'escriptura contrapuntística amb l'homofònica, separant les dues estrofes poètiques amb un fragment en boca closa, amb el qual també introdueix i finalitza l'obra. La pretesa sonoritat expressiva d'aquest fragment fa que no ens distanciem mai del món interior al qual ens remet el text.

Comentari de Ramon Vilar,
equip tècnic

EDICIONS DE LA
FEDERACIÓ
Catalana
D'ENTITATS
CORALS

ULLS, DEU-ME PLORS
Weep O mine eyes

John Bennet (ca. 1575-ca. 1614)
Adaptació al català: Joaquim Mainer (1928-1998)

Húm. 24 • Quèter (2002)
2a edició (març 2005)

Moderato

Soprano: Ulls, deu-me plors, ulls, deu-me plors, per sem.
Alt: Ulls, deu-me plors, ulls, deu-me plors, per sem.
Tenor: Ulls, deu-me plors, ulls, deu-me plors, per sem.
Baix: Ulls, deu-me plors, ulls, deu-me plors, per sem.

pre. Ai, las, les vos tres deus, ai, las, les vos tres.
pre. Ai, las, les vos tres deus, ai, las, les vos tres.
pre. Ai, las, les vos tres deus, ai, las, les vos tres.

© 2002, Federació Catalana d'Entitats Corals
(019907) Barcelona Tel. 93 288 94 99

FCEC-24

FÒRUM DE DIRECTORS DE COR

Crònica de la primera jornada: 9 de juny de 2007

A la primera convocatòria d'aquest Fòrum (que és tal com finalment vam quedar que l'anomenaríem) s'hi van inscriure els següents directors i directores de cor: Joan Asín, Núria Batet, Xavier Baulies, Joan Carles Blanch, Manuel Cabero, Montserrat Cadevall (presidenta de la FCEC), Alfred Cañamero, Natàlia Casasús, Xavier Chavarria, Emili Fortea, Anna Gascon, Lluís Gómez (president del Moviment Coral Català), Tomàs Grau, Margarida Guardiola, Jordi Llobet, Ricard Macias, Teresina Maideu, Quim Mañós, Ferran Miró, Enric Navàs, Reinaldo Osorio, Montserrat Ríos, Anna Roqué, Sònia Varadiova, Yolanda Vergés, Àngel Vilagrasa, Ramon Vilar, Joan Vinyes, Lluís Virgili i Luis Yera.

De les trenta persones inscrites, es pot dir que hi va assistir una gran majoria (n'hi van faltar cinc). Creiem que la inscripció no es pot qualificar de massiva, però sí suficient per a iniciar una activitat com aquesta. D'entrada cal dir que les ganes de trobar-se i de comunicar-se eren ben perceptibles, i que tothom va considerar un gran encert l'intent de crear aquest espai o fòrum.

La jornada del dia 9 de juny es va convocar a Barcelona, a la sala d'actes del Museu d'Història de Catalunya. Pensem que és un lloc ideal per a aquesta mena de reunions, sobretot

per la comoditat de disposar d'un servei de bar-restaurant al costat mateix de l'àrea de treball, i també per l'espectacularitat del panorama visible des de la terrassa, envers el Port Vell, Montjuïc i la Barcelona més immediata, indrets que componen el paisatge de què es pot gaudir en els moments de pausa.

La trobada va tenir dues parts. La primera va consistir en la reunió i la discussió del matí, i la segona, l'estona del dinar, durant el qual la comunicació personal va ser molt rica i càlida. Després del dinar ens vam acomiadar.

El primer objectiu de la reunió era d'informar sobre la Conferència Internacional de Federacions de Directors de Cor efectuada a Buenos Aires l'agost del 2006, a la qual van assistir Montserrat Ríos i Xavier Baulies, de l'equip tècnic de la FCEC. La novetat que aquesta assemblea celebrada a l'Argentina aporta als directors de cor catalans és, primer de tot, saber que existeixen "associacions o federacions de directors", si més no, a 18 països del món (tenint en compte l'origen dels que van assistir-hi), i, en segon lloc, que són una eina d'organització eficaç que facilita la comunicació, l'intercanvi de coneixements i el suport entre persones que treballen amb objectius comuns i que sovint tenen problemes de la mateixa mena per resoldre. L'exposició dels temes debatuts en l'assemblea de Buenos Aires va girar a l'entorn de tres qüestions centrals: les con-

dicions laborals, els lligams i els camps de cooperació i els estudis i la capacita-

ció dels directors de cor arreu del món. El segon objectiu d'aquesta Jornada consistia a parlar entre nosaltres sobre què voldríem que fos aquest "espai" de directors de cor que intentàvem engegar. Per fer-ho no ens vam dividir en grups, sinó que vam mantenir el debat a la mateixa sala d'actes del Museu -la distribució física de la qual, sigui dit de passada, probablement no ajudava gaire a facilitar la conversa entre els presents. De tota manera, l'intercanvi i el diàleg van ser de notable qualitat.

El tema amb què vam encetar aquesta segona part és, curiosament, un dels que també van ser tractats a l'Argentina: les condicions laborals dels directors de cor i, al costat d'aquest, la seva professionalització i capacita-

ció. Les aportacions personals van ser importants, tot i que el tema no havia estat preparat ni previst. Uns en van quedar més satis-

fets que d'altres, però és d'agrair que parléssim d'una problemàtica que d'una manera o una altra ens afecta a tots, i que en parléssim sense embuts. Es pot dir que aquesta vegada va prevaler la qüestió de la professionalitat i que no va haver-hi temps de parlar del vessant artístic. Al final de la reunió, després d'una pausa, va arribar l'hora de les conclusions. Es va parlar de si convenia establir una associació o una demarcació o una federació dins la FCEC. També va sorgir la idea de constituir la comissió de promotors d'aquest "ens" o "espai" de directors que es volia crear. Finalment, tots vam convenir a anomenar-lo Fòrum, precisament pel component de diàleg que comporta aquesta expressió. Per tant, va quedar constituït el Fòrum de Directors de Cor de Catalunya. El repete, ara, és omplir-lo de contingut.



Fan bona cara... tot perfecte!

VIII CICLE DE CONCERTS DE SANTA CECÍLIA I ADVENT NADAL

Ja fa, amb aquest, vuit anys que des del Moviment Coral Català celebrem la diada de Santa Cecília -festa dels músics i de la música- i, amb ella, l'arribada del Cicle de Concerts d'Advent-Nadal.

La Música és i fa festa. La Música és i fa germanor. I nosaltres sempre us convidem a acompanyar-nos-hi mentre cantem. Perquè és amb aquest nostre esforç de col·lectivitat, el cant coral -on tothom és necessari i ningú imprescindible- que us podem convidar a participar d'un goig que no necessita excuses ni justificació.

El novembre passat, la diada de Santa Cecília ha eixamplat els seus horitzons fins a la ciutat de Tarragona. La Federació Catalana de Pueri Cantores, hi ha celebrat la seva 13a Trobada anual i és amb aquesta avinentesa que s'ha convertit en l'amfitriona de la festa que per primer cop les corals tarragonines han celebrat més a prop de casa seva.

Els dijous que volten el Nadal, hem pogut retrobar, en el marc incomparable de la Capella de Santa Àgata, uns moments de bona música. Música que resulta d'un treball constant i il·lusionat de les diferents entitats que hi participen.

Deixem doncs que la Música ens contagii una mica dels seus anhels i, per uns instants, ens faci sentir més a prop els uns dels altres.

Marta Torrents

Federació Catalana de Pueri Cantores

S'han celebrat aquests concerts:

Santa Cecília. 25 de novembre A Barcelona:

A diverses places del Barri Gòtic i a la Plaça del Rei, al matí, hi han actuat:
Coral Sant Sebastià, de Vinaròs. Direcció: Carles Vives
Coral Rocafort, de Sant Julià de Lòria. Direcció: Daniel Areny i Òscar Sánchez, director adjunt
Coral La Fònica de Freixinet, de Riner. Direcció: Cristina Koch

Coral Sant Jeroni, de Barcelona. Direcció: Guillem Baladia
Coral La Unió, de Castellbisbal. Direcció: Francesc Pelfort
Coral Quorum, de Barcelona. Direcció: Amin Idrissi
Cor Gran Gent, de La Granja D'Escarp. Direcció: Antonieta Melé.

Cant comú de totes les Corals participants al matí

La Balanguera
Lletra: Joan Alcover
Música: Amadeu Vives

El Cànon de la Pau
Francis Terral.
Adaptació al català de M. Teresa Giménez

La Coral l'Esquix i l'Esbart Català de Dansaires han interpretat, a la Plaça del Rei Cançons i danses tradicionals catalanes.

A la tarda, a la Capella Reial de Santa Àgata, hi han participat:
Coral de l'Ateneu Santfeliuenc, de Sant Feliu de Llobregat. Direcció: Julià Monje
Coral Sant Sebastià, de Vinaròs. Direcció: Carlos Vives
Cantaires de Ria-Cirac, de Ria. Direcció: Daniel Codina
Coral TMB, de Barcelona. Direcció: Xavier Dolç
Coral L'Aliança, de La Garriga. Direcció: Enric Roca
Cor Llevant, de Barcelona. Direcció: Esther Doñate i M. Teresa Giménez
Cor d'homes Cors de Clavé, del Maresme. Direcció: Jordi Gargallo

A Tarragona:

Associació Cultural Orfeó Vinarossenc de Vinaròs. Direcció: Maria José Delgado
Coral del Centre Excursionista, de Vilafranca. Direcció: Ramon Alonso
Coral La Cuitora, de La Llacuna. Direcció: Sandra Segura
Coral Amics Cantors de Marçà. Direcció: Gorgina Gironès
Cant comú de les corals participants:
La Balanguera
Lletra: Joan Alcover
Música: Amadeu Vives



El Cànon de la Pau
Francis Terral.
Adaptació al català de M. Teresa Giménez

Concerts d'Advent-Nadal

S'han celebrat el 29 de novembre, 14 i 27 de desembre de 2007 i 10 de gener de 2008, a la Capella Capella Reial de Santa Àgata, i hi han participat aquestes entitats corals:

Cor de Cambra Anton Bruckner. Direcció: Josep Miquel Mindan i Júlia Sessé
Coral TMB. Direcció: Xavier Dolç
Coral Xalesta. Direcció: Joaquim Miranda
Cor de Cambra del Vallès Oriental. Direcció: Josep Vila i Jover
Orfeó de Sants. Direcció: Montserrat Tous



ASSEMBLEA ANUAL A UTRECHT

Montserrat Cadevall com a presidenta, i Bàrbara Anglís com a secretària, van participar a l'Assemblea General Anual d'Europa Cantat, els dies 16, 17 i 18 de novembre de 2007 a Utrecht, organitzada per la federació de corals d'Holanda, UNISONO. Aquesta ciutat acollirà el proper Europa Cantat l'any 2009.

El dia 16 al vespre es va oferir una recepció al palau seu del govern de la província d'Utrecht, i seguidament es va oferir un concert a la Pieterskerk, a càrrec del Monteverdi Choir i de The Gents.

El dia 17 al matí, i després de cantar tots plegats, es va desenvolupar l'assemblea al Marnix Hall del Utrecht

Centrum voor de Kunsten (UCK). Es van analitzar les activitats realitzades, la situació econòmica i es van presentar les properes activitats que es realitzaran l'any 2008. En acabar hi va haver la sorpresa d'un concert per part d'un grup de cambra que van interpretar diverses peces amb moviment.

Després de dinar es van organitzar diferents tallers i conferències:

- Rol dels directors de cor al segle XXI
- Com aconseguir audiències i fidelitzar-les
- Exemple de concert tridimensionals
- Les corals infantils a l'actualitat

Van ser activitats molt interessants i el compartir els problemes i les visions entre persones de diferents països encara ho va fer més interessant.

Al vespre es va oferir un concert en el marc del Bell's Museum, a càrrec del Netherlands Students Chamber Choir, i seguidament un sopar al mateix museu, que va incloure una visita guiada.



FESTIVAL EUROPA CANTAT, UTRECHT 2009

Els organitzadors ens diuen:

Aquest festival que se celebra cada tres anys, es farà del 16 al 26 de juliol de 2009. El cor d'Holanda serà el cor del Festival: la ciutat i la regió d'Utrecht. És un Festival, no una competició, per a cors i per a cantants individuals.

Durant 10 dies, tothom a qui agradi cantar pot participar als tallers, fer concerts i escoltar-ne, d'altres cors i de cantants professionals.

El programa definitiu es publicarà a l'abril de 2008, amb tot detall al web i amb menys detall imprès, i la inscripció s'haurà de fer fins al novembre del mateix any.

Comencem-hi a pensar. Val la pena fer l'esforç d'inscriure-s'hi, per obrir una finestra al món, conèixer altres maneres de fer cant coral, i establir relacions amb persones i grups amb els mateixos interessos que nosaltres.

Us anirem informant al nostre web -www.fcec.cat- i en aquesta revista.

EUROPA
CANTATXVII
UTRECHT
17-26 JULY 2009



see u singing

SIMPOSI INTERNACIONAL DE MÚSICA CORAL

CHORAL
DENMARK

8è. Simposi Mundial de Música Coral
Copenhagen, Dinamarca, 19 al 16 de juliol de 2008

El número anterior d'aquesta revista conté una extensa informació sobre la FIMC i sobre aquest Simpòsium. Recordem aquí, a grans trets, en què consisteix.

La Federació Internacional per a la Música Coral auspicia aquest projecte amb la col·laboració d'una organització internacional, una institució o un comitè constituït per a l'ocasió al país amfitrió; així, el comitè local treballa

conjuntament amb el Comitè Executiu de la FIMC.

És una trobada dels directors de cor més reconeguts del món. Se celebra durant una setmana cada tres anys, i en els dos anys intermedis es fan simpòsiums locals. Normalment es convoquen en una ciutat que tingui locals adequats i que ofereixi suport econòmic i un equip de persones capaces d'organitzar-lo.

Aquests simpòsiums promouen l'excel·lència artística, la cooperació i l'intercanvi, atès que reuneixen els millors cors i directors per a oferir actuacions, seminaris, tallers i sessions de lectura coral.

Aquest any se'n celebra la vuitena edició, que tindrà lloc a Copenhagen del 16 al 19 de juliol.

Més informació al web: www.ifcm.net

VINT-I-CINQUÈ ANIVERSARI DE LA FUNDACIÓ DE LA FEDERACIÓ INTERNACIONAL PER A LA MÚSICA CORAL (IFCM)



No estan endreçant, estan cantant

La ciutat belga de Namur està molt vinculada a la història i a l'evolució recent del cant coral. Aquest any passat s'hi ha commemorat el quarantè aniversari de la celebració a la ciutat del Festival Europa Cantat III, l'any 1967.

Però va ser fa vint-i-cinc anys, quan va tornar a acollir el festival (l'Europa Cantat VIII), que els responsables de federacions corals d'arreu del món,

entre els quals hi havia representants catalans, van decidir endegar la creació de la Federació Internacional per a la Música Coral.

Per a celebrar aquest vint-i-cinquè aniversari es van organitzar, del 26 al 30 d'octubre, diversos actes oficials que comprenien recepcions al Palau Provincial i a l'Ajuntament de la ciutat, com també el Festival Namur en Choeurs - la Biennal Internacional

d'Art Coral, que incloïa tallers en sessions matinals i concerts. Hi van actuar els grups convidats Voices 8 (Regne Unit), Real Group (Suècia), Consono (Alemanya), La Grâce (República Democràtica del Congo) i Voces Nordicae (Suècia), que van oferir concerts a l'església de Saint Loup i al Théâtre Royal. D'altra banda, diversos cors, principalment belgues, van tenir l'oportunitat de presentar-hi una mostra dels seu repertori.



Alguns membres fundadors
25 anys després

DIA INTERNACIONAL DEL CANT CORAL



La Federació Internacional per la Música Coral ha celebrat el Dia Internacional del Cant Coral, com a mitjà per difondre els valors de pau i comprensió a través del cant coral.

Cada any, el segon diumenge de desembre, milions de persones d'arreu del món s'uneixen a través d'aquesta connexió única i invisible creada pel cant coral.

L'any 2006 unes 200.000 persones de 30 països diferents es van afegir a aquesta iniciativa que va néixer l'any 1991.

Aquest any 2007, la celebració ha estat el dia 9 de desembre, i els con-

certs s'han fet al voltant d'aquest dia. En total hi han participat corals de 58 països, i s'han fet activitats corals al aire lliure organitzades per estudiants, grans concerts, programes de ràdio i de televisió: prop d'un milió de persones han participat cantant a aquesta celebració.

Les corals podien adherir-s'hi i dedicar un concert a aquest objectiu, amb la lectura del

MANIFEST

¡Canteu, cors del món!

Que la vostra veu sigui una pluja d'aigua fresca a on cremin les fogueres,

Que el vostre cant porti roses a on hi hagi camps de batalla.

Obriu solcs i sembreu amor

Per poder recollir fruits d'esperança.

Canteu a la llibertat on hi hagi despotisme,

Canteu a la igualtat on hi hagi pobresa,

Canteu a la germanor on hi hagi odi.

Que els vostres cants orientin el món

Perquè la pau substitueixi la guerra,

Perquè l'home respecti la terra,

Perquè no existeixin diferències de raça i de color,

Perquè tots siguem germans,

Perquè aquest planeta s'alegri amb les nostres veus.

Caldrà tenir-ho en compte per finals del 2008. Si mirem el web de la FCEC, podrem veure-hi aquest avís quan s'acosti el moment.

Les Corals de la Federació que s'hi han adherit aquest 2007 i, per tant, han fet el concert i llegit el Manifest, són:

Cor de Cambra Scànticus, de Barcelona
Cor Signum, de La Seu d'Urgell
Coral Bell Ressor, de Barcelona
Coral d'Ullastrell
Coral El Sagrer, de Barcelona
Coral Infantil el Reguitzell, de Barcelona
Coral la Perdiu, del Papiol i Cobla Vila d'Olesa
Coral Lamardebé, de Terrassa
Coral Mare de Déu del Coll de Barcelona
Coral Margalló, de Castelldefels
Coral Mestre Sirés, de Palafrugell
Coral Polifònica, de Figueres
Coral Rocafort, de Sant Julià de Lòria
Coral Rossinyol, de Terrassa
Coral Sant Antoni, de La Massana
Coral Xabec, del Masnou



Coral el Sagrer



Polifònica de Figueres

II CONGRÉS INTERNACIONAL DE MÚSICA A CATALUNYA

Impulsat pel Consell Català de la Música, se celebrarà del 8 al 10 de maig d'aquest any, a la Universitat de Barcelona. El primer es va fer fa quinze anys i va reunir més de set-cents congressistes.

En aquesta ocasió, la globalització i la identitat tindran un protagonisme especial com a elements polaritzadors de la cultura del segle XXI. Es treballarà en tres angles temàtics: Educació, Indústria i Usos Socials de la Música.

Volem ressaltar des d'aquí que, dins de l'àmbit social es farà una Taula de Cant Coral que enllaçarà amb el món educatiu, amb la participació d'experts com Josep Vila i Casañas, Eva Kóllar, Jeroen Schrijner i Rita Ferrer.

LES CORALS DEL MATARRANYA

L'Associació de Corals del Matarranya, organitzadora de la VII Trobada Coral, informa que el 6 de desembre a la tarda es va celebrar aquesta Trobada al Pavelló Municipal de Lledó, amb el patrocini de la Comarca del Matarranya i la col·laboració de l'Ajuntament de Lledó.

Hi van cantar: la Coral de Massalió, la Coral Thymiatèrion de Calaceit, la Coral Francisco Turull de Queretes, el Grup Kinèssis de Calaceit, el Cor de Cambra de Besseit i la Coral San Miguel de Valljunquera.

En el transcurs de l'acte es va lliurar la Menció honorífica *Miguel Àngel Aguilar*, al compositor i pedagog de Mallorca, Baltasar Bibiloni.

Cal també destacar que les Corals del Matarranya faran l'estrena absoluta de l'obra: *Ai, xiquetes si baixàreu!*, popular de la comarca i harmonitzada per a cor a veus mixtes pel compositor Baltasar Bibiloni.

Margarita Celma
presidencia@coralsdelmatarranya.com



XXVI FESTIVAL DE CANTONIGRÒS

Per vint-i-sisè any consecutiu, el Festival Internacional de Música de Cantonigròs obre les seves portes a tots aquells que,

amb el seu entusiasme i desig de fomentar el desenvolupament de la cultura i l'agermanament dels pobles,

motiven el fet que tot un poble, sensible i capaç, inici la meravellosa tasca d'organitzar el Festival.



26 Festival Internacional de Música de Cantonigròs CATALUNYA

- Del 17 al 20 de juliol del 2008 -



La història del Festival es manté viva en el si d'un gran nombre de famílies de Cantonigròs i de les comarques d'Osona, de la Garrotxa, de la Selva i del Bages, que obren les portes i donen acollida als participants, cada cop més nombrosos.

Estem segurs que tots els qui es decideixin a visitar-nos i a participar-

hi guardaran un inesborrable record de la seva estada al Festival, així com també perdurará en el nostre pensament la imatge de tot allò que ens ofereixen com a mostra de la seva cultura.

Més informació a: www.fimc.es



CHORALIES

Cada tres anys, la federació A Coeur Joie organitza les Choralies a Vaison la Romaine, amb la participació de més de 3000 cantaires, que amb la seva coral o individualment, prenen part a aquest festival, assistint als concerts i als tallers de tots els estils, èpoques i tradicions que s'hi organitzen.

L'any 2007 s'ha celebrat la dinovena edició de les Choralies, de l'1 al 9 d'a-

gost, amb una trentena de tallers de diversos gèneres i estils, i amb concerts cada tarda a Vaison la Romaine i a ciutats de l'entorn, i concerts a la nit al teatre Romà. Aquest any hi ha participat la Coral Juvenil Sinera dels Lluïsos de Gràcia de Barcelona.

L'any 2010 hi tornaran. Animem-nos a participar-hi, o bé inscrivint-nos-hi o bé escoltant els concerts.



Choralies
2007

Tout les trois ans les Choralies A Coeur Joie de Vaison-la-Romaine sont attendues par des milliers de chanteurs mais aussi par une quantité impressionnante d'«Afronades» du chœur choral qui viennent, pendant une dizaine de jours, s'immerger dans la polychronie s'éprouvant à travers une trentaine d'ateliers couvrant tous les styles, les époques et les traditions.

La petite cité Voconce redonne pour la dix-neuvième fois le temple du chœur choral. Ses murs sont trop petits pour le contenir, si ce n'est qu'une région qui se trouve au cœur de la France, Vaison, Mâconnais et Entre-Loire accueillent tous les après-midi de nombreux concerts, venant ainsi compléter la programmation de la Cathédrale, de l'Eglise Saint-Quentin, et bien sûr du Théâtre Antique.

Les Choralies, c'est aussi une ville qui chante sur les places de Mortier à la Haute-Ville, avec ses milliers quotidiens, son cœur ouvert qui accueille le chœur de passage et le sonnet d'un jour. C'est aussi une soirée dédiée aux communes environnantes pour une vingtaine de concerts de chorales allant à la rencontre des villages du Vaucluse et de la Drôme provençale pour partager la fête.

Ce dépliant vous aide à faire vos choix de concerts. Nous vous attendons avec plaisir.

Thierry THEBAUT
Directeur artistique des XXX^e Choralies

Vaison-la-Romaine 1^{er} au 9 août 2007

L'événement Choral International
www.choralies2007.com
Tél. +33 4 72 19 83 40

EUROPA I ELS SEUS CANTS

IX Festival Coral Internacional de Cant Popular

Se celebra cada any a Barcelona, i el 2007 ho ha fet del 26 al 29 de setembre.

Els cors que hi han participat, són:

Coro de Cámara de la Alianza Francesa de Salta, d'Argentina

Ensamble Arte Coral, d'Argentina

Female Choir Zlatna Lira, de Bulgària

Female Vocal Group Teranke, de Croàcia

Folk Song Group Jane, de Croàcia

Estonian Youth Mixed Choir, d'Estònia

Vivandi Choir, de Finlàndia

Male Choir Frohsinn 1866 Bad Soden, d'Alemanya

The People of Note Community Choir, de Gran Bretanya

Ass. Corale Amici del Canto Sardo, d'Itàlia

Coro Alpi Apuana, d'Itàlia

Chamber Choir Medera, de Letònia

Female Choir Jumara, de Letònia

Male Choir Silvicola, de Letònia

Female Choir sv. Zlata Meglenskam de Macedònia

Al Festival les diferents corals hi van fer un concert inaugural, dos concerts de competició i dos més d'oberts, i un concert de cloenda. L'entrada era lliure.

El cor guanyador va ser l'Estonian Youth Mixed Choir, d'Estònia



X Festival Coral de Cançó Folklòrica

Concurs i concerts - Barcelona
24 a 28 de setembre de 2008

Dirigit a cors masculins, femenins, mixtos, joves i infantils, o de gospel, amb

repertori de cançons folklòriques, sense peça obligatòria ni nivell de dificultat preestablert, però amb almenys una peça folklòrica del país d'origen del cor i una de folklore europeu. El concurs es celebrarà a l'església de Santa Maria del Pi, a l'històric Barri Gòtic de

Barcelona. La cloenda del Festival consistirà en un magnífic sopar de gala. És una oportunitat única per reunir formacions corals d'arreu del món.

HOMENATGE AL MESTRE ANTONI ROS MARBÀ

Es va celebrar amb un concert a l'Auditori de Barcelona, el passat 7 de setembre. El va promoure una comissió, amb el suport del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya, amb motiu del 70è aniversari d'aquest compositor, que és un dels referents més importants en la direcció orquestral del país. Un

homenatge merescut, al qual el món coral té el goig d'unir-shi.



Antoni Ros Marbà

ÀNGEL REQUESENS

Àngel Recasens, considerat una autoritat en el camp de la música coral i vocal espanyola, i un dels millors coneixedors de la veu, va morir, a causa d'una llarga malaltia, a començaments del passat mes d'agost.

Natural de Cambrils, va fundar i dirigir la Coral Verge del Camí i, també va ser l'iniciador del Festival de Música de Cambra d'aquesta població.

Tots el recordem, i per això és conegut a tot Europa, per la seva metodologia pedagògicomusical aplicada al Conservatori Professional de Música de Vila-seca i Salou fins a l'any 1986. A més d'aquest centre, Àngel Recasens va fundar cinc escoles de música més, un curs internacional i dos festivals internacionals. La seva dilatada experiència i el seu

coneixement de les veus eren, a parer de la crítica especialitzada, els pilars de les seves interpretacions, qualificades d'equilibrades, elegants i plenes de matisos, lluny d'allò artificiosos i efectistes.

Després d'un temps apartat dels escenaris, l'any 1994 va fundar a Madrid, juntament amb el musicòleg Albert Recasens, el conjunt Capilla Príncipe de Viana, que més tard, l'any 2005, es va convertir en La Grande Chapelle, amb qui estava treballant repertori vocal espanyol del Renaixement i el Barroc, sobretot per a difondre obres i compositors poc coneguts.

També va tenir, i això no és tan conegut, i especialment a les darreres dècades de la seva vida, una extraordinària projecció musical a nivell internacional.

Com a estudiós que era, havia impartit gran quantitat de seminaris, conferències i cursos de direcció coral a Alemanya, França, Mèxic, Cuba i Espanya. En reconeixement d'aquesta extraordinària tasca, va ser nomenat membre de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi de Barcelona.



TONI RAMON



El 4 de setembre passat va morir, víctima d'una malaltia, Toni Ramon, jove director poc conegut en el món coral català, però que ha desenvolupant una tasca extraordinària a França.

Toni Ramon va néixer a Sabadell l'any 1966 i va ser membre de l'Escolania de Montserrat. Va continuar la seva formació al Conservatori de Barcelona, on va seguir estudis de flauta, piano i composició, mentre cantava a la Coral Belles Arts de Sabadell. L'any 1988 es va traslladar a França per ampliar estudis. Gràcies a una beca de la Fondation France Télécom, concedida l'any 1992, va poder cursar direcció coral fins a obtenir la titulació de professor de grups vocals. També va

estudiar direcció d'orquestra amb Nicolas Brochot.

A partir d'aquest moment va començar a dirigir grups corals i instrumentals, sobretot a Orleans, on va crear un cor de cambra i una coral en el Conservatori d'aquesta ciutat.

Des del mes de setembre del 1998 era el director de la Maîtrise de Radio France, considerat un dels principals cors infantils d'Europa, amb més de seixanta anys d'existència, i que sota la seva direcció ha assolit un nivell excel·lent. Durant aquests anys, el cor ha interpretat moltes composicions d'autors contemporanis, com Charles Chaynes, Gualtiero Dazzi, Patrick Marcland, Nicolas Bacri, Patrick Burgan, Julien Joubert, Isabelle Aboulker, Régis Campo, Edith Canat de Chizy, Alexandros Markeas, Graciane Finzi o Thierry Pécou, alguns dels quals li havien dedicat les obres, i ha actuat a les ordres de mestres com Kurt Masur, Myung-Whun Chung, Charles Dutoit, Yutaka Sado, Pascal Rophé, Emmanuel Krivine, Georges Prêtre, Riccardo Muti, etc.

Toni Ramon va combinar l'activitat artística amb la tasca pedagògica a l'entorn de la direcció coral i la veu dels infants, tant a França com en altres països. Era un gran humanista i tenia múltiples projectes. Va ser ell qui va idear i impulsar la creació d'una segona seu de la Maîtrise en una barriada marginal del nord de París, Bondy, amb la finalitat d'acostar el cant coral a la població culturalment desafavorida. Per al curs que començava justament el dia de la seva mort, ja s'hi havien inscrit vint alumnes.

Toni Ramon era un músic d'una rara sensibilitat, estretament vinculat als seus orígens catalans i apassionat de la pedagogia, segons el defineix Radio France. Amb els cantaires de la Maîtrise va portar a terme una feina remarcable en un clima de confiança total. Thierry Beauvert, director musical de Radio France, afirma que "Toni Ramon tenia un do que només és possible trobar en els grans pedagogs: com més demanava als joves cantors, com més els exigia, més disposats estaven els infants a tots els esforços i més gran era la seva passió pel cant".

En tancar l'edició d'aquest número de A quatre veus, hem conegut la notícia de la mort dels mestres Jordi Usan i Salvador Castells. En el proper número els dedicarem un espai.

MATILDE SALVADOR: UNA DONA AL SERVEI DE L'ART I DE LA MÚSICA

La condició de ser dona i la d'haver nascut a Castelló han marcat la meua vida i la meua obra. No es comprèn la meua producció musical i pictòrica sense aquests lligams.



Matilde Salvador

Sembla difícil de creure, però encara toquem amb dificultats per a trobar enregistraments de l'obra d'una artista tan prolífica i reconeguda, especialment a València i a Catalunya. Una persona que va entrar a la vida sense dificultats les penúries i els reduïments propis d'una dona de la primera meitat del segle XX i que fins i tot va ser la primera i l'única que ha estrenat una òpera al Liceu de Barcelona.

Matilde Salvador va néixer en 1918 a Castelló. Era filla del violinista Josep Salvador i Ferrer i neboda de la pianista Joaquina Segarra, amb qui va estudiar piano. En aquest ambient propici es van formar tant ella com la seva germana, després violinista, Josefina Salvador. El seu marit, a qui va conèixer en una relació mestre-alumna, va ser Vicent Asensio, reconegut compositor valencià.

Des del principi, Matilde va demostrar una preferència, poc habitual en una dona de la seva època, per la composició. Recordem que, normalment, les

dones es formaven com a pianistes o, excepcionalment, com a intèrprets. A l'edat de quinze anys va estrenar la seva primera composició, "Com és la lluna", cançó per a sis veus mixtes. Aquesta fita assenyalava el començament d'una llarga sèrie de cançons (aproximadament, cent cinquanta) que encara s'han de catalogar. Per a la seva prolífica obra per a solista o per a cor es basava en poemes d'autors espanyols o llatinoamericans. Entre les figures de la poesia més acreditades que va musicar es compten Miquel Costa i Llobera, Salvador Espriu, Bernat Artola i Xavier Casp. També va compondre peces per a orquestra i per a cor i orquestra, ballets i òperes. Possiblement, la seva obra escènica més coneguda és *La filla del rei Barbut*. Dins d'una línia de compromís expressiu, va treballar -també en la música religiosa- molt íntimament amb el contingut de les paraules que musicava.

Va defensar l'ús de les llengües atacades durant el franquisme i es va comprometre amb problemàtiques socials i de gènere. És per aquesta raó que va musicar textos de dones llatinoamericanes, com Gabriela Mistral, que van patir la incomprensió de la societat de la seva època. Aquesta relació amb Llatinoamèrica, però, no va ser solament literària: també va escriure melodies adoptant estils d'aquelles terres. En són un exemple el seu cicle de cançons *Homenaje a la poesía femenina de América* (1956) i *Vidalita y danza criolla*, del mateix any, per a veu i piano.

L'any 1974 va començar la seva labor docent al Conservatori de València, institució on havia completat els estudis musicals fins a obtenir la titulació superior en piano i, uns quants anys més tard, en composició. Musicalment, Matilde Salvador va adoptar un estil

més pròxim al neoclàssic i va fer de la música un mitjà expressiu per a reforçar el contingut de les paraules.

En una època en què la relació entre les arts interessava molt en els ambients erudits, l'artista va buscar alternatives expressives, tant dins de la música com en la poesia i l'art. Com a artista plàstica, va trobar una estètica semblant en el concepte a la que va adoptar en la seva música. Catalogada pels crítics d'art com a *naïf*, Matilde Salvador va guanyar molts d'elogis i fins i tot va aconseguir exposar les seves produccions a França.

Aquestes festes, moltes agrupacions homenatjaren la compositora interpretant algunes de les seves nades. Per bé que ha estat reconeguda i va rebre molts premis, en especial a València i a Catalunya, la possibilitat d'escoltar la seva obra encara està reservada a uns pocs privilegiats. És ben recent la publicació del llibre *Converses amb una compositora apassionada: Matilde Salvador* (Tàndem Edicions, València, 2007), resultat d'una sèrie d'entrevistes de la periodista Rosa Solbes a l'artista i que posa a la nostra disposició els detalls de la seva vida musical.

Matilde Salvador ens va deixar el 5 de octubre passat, però la seva música encara ha de ser interpretada i escoltada per tots aquells que fins avui no han conegut el luxe d'aproximar-se a les creacions d'una artista de primera línia. Per als qui treballen dins l'àmbit de la música coral, la seva obra representa una oportunitat de creixement vocal i estètic, una ocasió de posar en el seu lloc la nostra música i de donar a conèixer això que de veritat importa fora de les nostres fronteres.

Soledad Sánchez Bueno

Obres corals de Matilde Salvador

- 1933 *Com és la lluna* per a cor mixt a sis veus (Fora de catàleg)
- 1947 *Plany per la mort de Falla* Cantata per a baríton solista, cor mixt i orquestra
- 1962 *Ay! Fortuna* per a cor a quatre veus greus (de *El villano en su rincón*)
- 1962 *Las avellanas* per a cor de tres veus iguals (de *El villano en su rincón*)
- 1964 *Nadala joiosa*, per a cor a quatre veus mixtes. Existeix versió per a cor de tres veus iguals i per a veu i piano, pertany al cicle *Planys, cançons i una nadala*
- 1966 *Missa de Lledó*, per a cor mixt i conjunt instrumental; també existeix versió per a cor mixt i orgue
- 1966 *Vent d'octubre*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1967 *Campana* per a cor a quatre veus mixtes (Fora de catàleg)
- 1967 *Canciones populares infantiles* per a cor de veus blanques al uníson o a dues veus i conjunt instrumental Orff (Fora de catàleg)
- 1967 *Cantata de l'ocell*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1968 *Nadala de la crida*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1968 *Nadala de les abelles*, per a cor a quatre veus mixtes; també hi ha versió per a cor de tres veus iguals
- 1969 *Cançons per a la nit*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1969 *Nadala constant*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1969 *Nadala tendra*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1970 *Cançoneta*, per a cor de tres veus iguals
- 1970 *Campanitas de Belén*, per a cor a quatre veus mixtes; també hi ha versió per a cor de tres veus iguals
- 1970 *Viento, voz, álamo* per a cor a quatre veus mixtes
- 1971 *Nadala de les esquelles*, per a cor de tres veus iguals
- 1972 *Nadala de la nit-dia*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1973 *Davall vostre mantell*, per a cor a l'uníson i orgue
- 1974 *Les hores*, cantata per a baríton, cor mixt i orquestra
- 1975 *Galania*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1975 *Nadala de l'amistat*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1976 *Al·leluia*, per a cor a quatre veus mixtes, pertany a la representació escènica del *Betlem de la Pigà*; també existeix la versió per a cor a quatre veus iguals.
- 1976 *Prec de Nadal*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1976 *Cançoneta de la lluna*, per a cor de tres veus iguals; com a peça per a cor a quatre veus mixtes pertany a l'obra *Els dotze estels*
- 1976 *Convocatòria*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Tres poemes de Tagore*)
- 1976 *Invitació*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Tres poemes de Tagore*)
- 1976 *Nadala dels xiquets*, per a cor a tres veus iguals
- 1976 *Nadala primerenca*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1976 *Vaixells de paper*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Tres poemes de Tagore*); també en versió per a cor de tres veus iguals
- 1978 *Nadala dels codonys*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1979 *Nadala del desert*, per a cor a quatre veus mixtes, sobre text de Miquel Peris
- 1979 *Nadala dels mariners*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1980 *Cançoneta per a Paula*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1980 *Endreça*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1980 *Invocació a la Mare de Déu de Lledó*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1980 *Missa de Perot*, per a cor mixt, flauta, oboè i corda
- 1980 *Tres cançons corals*, per a cor a quatre veus mixtes (Fora de catàleg)
- 1981 *Albada*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1981 *Cançoneta per a Berta*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1981 *Crit de la terra*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1981 *Do de l'amor*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1981 *Dorm-te nina roseta*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1981 *Invocacions*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1981 *La cançó de l'arbre*, adaptació per a cor a quatre veus mixtes de l'obra original de Gaietà Huguet i Vicent Ripollés, per a cor unisonal de xiquets i piano
- 1981 *Nin, ninet*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1981 *Salve*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1981 *Seguidilles madaleneres*, per a cor unisonal i rondalla
- 1982 *Xaranga marinera*, per a cor unisonal i conjunt
- 1982 *Nadala garrida*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1982 *Salve gojosa*, per a cor a quatre veus mixtes, sobre text de Manuel Villarreal
- 1983 *Nadala cordial*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1983 *Nadala del lli*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1983 *Marxa festeria*, per a dues dolçaines, cor a dues veus, guitarra i tabal
- 1984 *Cant a la terra nativa*, Cantata per a baríton solista, cor mixt i conjunt instrumental, sobre text de Rafael Caria
- 1984 *Càntic de les creatures*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1984 *Gènesi*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1984 *Goigs en lloança del gloriós San Francesc de la Font*, per a cor a l'uníson i orgue
- 1984 *Gota de rosada*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*) 1984 *Precs*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*) Traspàs per a cor a quatre veus mixtes

- 1984 *Verge aimia*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Els dotze estels*)
- 1985 *Deixeu la terra*, per a cor a quatre veus mixtes, sobre text de Jacint Heredia
- 1985 *Goigs en lloança del gloriós Sant Blai*, per a cor a l'uníson i orgue
- 1985 *Nadal a l'Alguer*, per a cor a quatre veus mixtes, sobre text de Rafael Caria
- 1985 *O sacrum convivium*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1985 *Sento la mar*, per a cor a quatre veus mixtes (de Tríptic de l'Alguer)
- 1985 *Sóc alguerès*, per a cor a quatre veus mixtes (de Tríptic de l'Alguer)
- 1985 *Terra mià*, per a cor a quatre veus mixtes (de Tríptic de l'Alguer)
- 1986 *Cantarella*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1986 *El roure de Serrabona*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Cinc sardanes vegetals*) sobre text de Josep Sebastià Pons
- 1986 *La carrasca de Culla*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Cinc sardanes vegetals*) sobre text de Miquel Peris i Segarra
- 1986 *Missa humil*, per a cor a quatre veus mixtes i orgue
- 1986 *Nadal*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1986 *Nadal al Roselló*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1986 *Xiprers de Sinera*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Cinc sardanes vegetals*) sobre text de Salvador Espriu
- 1987 *El pi de Formentor*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Cinc sardanes vegetals*) sobre text de Miquel Costa i Llovera
- 1987 *Oliveres d'Alguer*, per a cor a quatre veus mixtes (de *Cinc sardanes vegetals*) sobre text de Rafael Caria
- 1988 *Cançó de bressol*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1988 *Nadala de l'ermita*, per a cor a quatre veus mixtes, sobre text de Jacint Heredia
- 1993 *Salve al Mas del Nabero*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1995 *Missa per l'amistat*, per a cor a quatre veus mixtes i orgue; existeix versió de veus mixtes i conjunt instrumental
- 1996 *L'arpa de tres cordes*, per a cor a quatre veus mixtes
- 1997 *Epitalami*, per a cor a quatre veus mixtes i flauta
- 1999 *Epitalami II*, per a cor a quatre veus mixtes i flauta
- 1999 *La famosa representació de La Asunción de Nuestra Señora a los Cielos*, per a soprano, cor mixt, arpa i violoncel

EDICIONS DE LA
FEDERACIÓ
CATALANA
D'ENTITATS
CORALS

Núm. 170 • Setembre 2001

NADALA DE L'ERMITA

Música: Matilde Salvador (n. 1918)
Text: Jacint Heredia (n. 1942)

Allegretto ♩ = 100

© 2001, Federació Catalana d'Entitats Corals
(E)09023 Barcelona • Tel. 92 269 09 68

FCEC-170

COR PUNT CAT: VOLS APRENDRE CATALÀ? VOLS APRENDRE A CANTAR? VOLS APRENDRE CATALÀ CANTANT?



Vols aprendre català?
Vols aprendre a cantar?
Vols aprendre català, cantant?

L'Escola d'Adults Ègara, conjuntament amb l'Entitat Coral Nova Ègara han creat el:

Cor Punt Cat

Dirigida per Rafel Montaner, assagen els **dimarts de 19:00 a 20:30** hores al
local de l'Associació de Veïns del Barri d'Ègara (Plaça de la Immaculada, Terrassa).

Per a més informació i per formalitzar la inscripció,
adreceu-vos a la secretaria de l'Escola
de dilluns a divendres amb horari de 17:00 a 20:30 hores.

Cor Punt CAT és un projecte destinat a fer que les persones que estudien català en una escola d'adults de Terrassa cantin cançons en català. El Cor Punt CAT, doncs, vol facilitar el coneixement de la nostra llengua i ser un vehicle d'integració al nostre país.

Tot i que ja fa temps que pensàvem en un projecte com aquest, ja que a la Coral sempre hem considerat que cal aproximar el cant coral a tota la societat, va ser l'estiu passat quan ens va arribar aquesta proposta: la professora de català de l'Escola d'Adults Ègara, de Terrassa, ensenyava cançons en català als seus alumnes, però com que ella tenia limitacions musicals, ens va trucar demanant si podíem col·laborar-hi.

A la junta de la Coral, la idea ens va entusiasmar, i de seguida ens vam posar a treballar-hi per mitjà de reunions amb els responsables de l'Escola. El projecte, doncs, l'hem muntat de manera conjunta: "Vols aprendre català? Vols aprendre a cantar? Vols aprendre català cantant?".

El plantejament general preveu que els components del Cor Punt CAT siguin alumnes de l'Escola d'Adults, però el projecte resta obert a la incorporació de persones externes.

Aquest cor és el sisè que s'integra a l'entitat Coral Nova Ègara, al costat de la Coral Nova Ègara, del Jazz Cor Terrassa i dels seus tres cors infantils.

S'hi han inscrit unes quaranta persones, de procedències molt diverses: d'Andalusia (que, tot i que alguns ja fa temps que viuen aquí, no havien après català), del País Basc, d'altres regions d'Espanya, de l'Amèrica Central, de l'Amèrica del Sud, de Romania, d'altres països de l'est d'Europa i també una noia del Senegal. Val a dir que hi predominen els provinents d'Almeria i que també s'hi han inscrit unes quantes persones del Marroc, però encara no han vingut a cap assaig. I els tenim units a tots en un mateix objectiu: la música i el català.

Teníem previst de fer els assaigs a la mateixa Escola, però com que s'hi ha apuntat tanta gent, no hi cabien, i l'Associació de Veïns del barri d'Ègara

ens ha deixat un local. Ens hi trobem cada dimarts a la tarda.

De moment, el Cor no està equilibrat de veus. Són moltes dones i pocs homes. En canvi, sí que hi ha equilibri entre sopranos i contralts. Potser de moment haurem de treballar a dues veus, però esperem que ben aviat ja podrem cantar a tres veus.

Entre aquestes persones hem descobert molta musicalitat (només n'hi ha una que desafina). Algunes vénen d'in-

drets de molta tradició coral, com és el cas de Cuba i d'altres països llatinoamericans; d'altres, com els originaris d'Andalusia, no tenen tradició coral però porten la música a dins.

A través de la música volem que cantin només en català, que practiquin l'idioma, la dicció, que coneguin paraules, fins i tot algunes d'arcaïques que apareixen en el repertori tradicional. Treballem molt, moltíssim, l'accent. Fins i tot, la professora de català va quedar molt sorpresa del fet que els seus alumnes pronunciïn tan bé les vocals neutres quan canten, en contraposició de quan parlen.

Treballarem obres d'arreu del món traduïdes al català, però donarem molta importància a tot el repertori català, a fi d'afavorir la introducció dels cantaires a les coses d'aquí i a les nostres tradicions.

Ara, però, estem assajant peces de Nadal, la majoria catalanes. I com que hi ha gent de tants països, també n'hi ha de diferents religions: la noia del Senegal, per exemple, és musulmana i ve amb vel. Li vam comentar que aquí celebrem el Nadal, el naixement de Jesús el Messies, i ella, que té una carrera i parla diversos idiomes, va dir que no hi veia problema, perquè per a ells Jesús també és un personatge de la seva cultura, un profeta.

Sabem que serà difícil que totes aquestes persones es mantinguin en el Cor, però de moment s'ha de dir que és un èxit.

El 22 de desembre es farà la presentació del Cor Punt CAT en el concert de Nadal de l'entitat.

Sebastià Serra, president de l'entitat Nova Ègara

Rafael Montaner, director del Cor Punt CAT



AIRES DE LA XINA

Per Sant Jordi, vaig tenir el plaer de poder col·laborar en la festa que va organitzar la Plataforma per la Llengua, juntament amb tot d'associacions d'immigrants, sota el lema "El català, llengua comuna". La qüestió era participar en un intercanvi coral amb dones xineses, que prenen part per primera vegada en la festa de Sant Jordi, i ajudar, així, a fer conèixer aquesta festa als nous i a integrar-los plenament en la cultura i la llengua catalanes. Aquesta comunitat d'immigrants, que molt sovint sembla tancada i allunyada de la nostra cultura, em va sorprendre.

Per a l'intercanvi calia preparar un cant coral conjunt; les dones xineses, membres de l'Associació de Dones Xineses de Catalunya, ens ensenyarien una cançó en xinès (*Aires de la Xina*), i nosaltres, que veníem de diverses corals catalanes, els ensenyàvem la cançó *El rossinyol*. Perquè poguéssim coincidir en els assajos va caldre un esforç de totes dues parts, ja que elles treballen moltes hores i fins molt tard.

D'altra banda, cantar en xinès no és gens senzill, i vam riure moltíssim! A elles també els feia gràcia cantar *El rossinyol*, i els va encantar! Després d'uns quants dies d'assaig, vam actuar conjuntament al mig de la plaça de Catalunya de Barcelona. Va ser un èxit!

Al cap d'algunes setmanes, els participants en l'intercanvi coral vam tornar a ser convidats a intervenir en un acte referent a la cultura xinesa, i aleshores vam entonar de nou *El rossinyol* davant de les autoritats. Aquest també va ser un acte ben especial! Al Castell de Montjuïc vam poder contemplar un bon grapat d'actuacions de diverses regions xineses, i fins i tot s'hi va fer una exhibició de sardanes! En veure l'actuació seriosa i apassionada dels balladors,

més d'una de les noies de la coral es van animar a aprendre a ballar-ne!

Tot plegat va ser una experiència molt curiosa, i si mai teniu la possibilitat de col·laborar en iniciatives en què participi el col·lectiu xinès, us animo a fer-ho, perquè pot ser molt interessant!

Laia Gabarró
Cantaire de la coral catalana i xinesa
i de la coral Genciana



Concert de somriures...

HARRY CHRISTOPHERS

ENTREVISTA A HARRY CHRISTOPHERS

Aprofitant que Harry Christophers ha vingut expressament a Terrassa per fer una classe magistral de direcció, hem parlat amb aquest prestigiós director, amb qui compartim aquest cap de setmana.

Harry Christophers, director anglès internacionalment acreditat, va néixer el 26 de desembre de 1953 a Goudhurst, Kent. És especialista en música antiga i coneix molt bé la música espanyola preclàssica, però també interpreta i escolta molts altres autors: al costat de Mozart, Puccini, Wagner, Mahler, Stravinsky, Poulenc, Ravel, Britten, etc., també va ser un fan dels Beatles i dels Stones, li agrada Eric Clapton, i des del 1998 també dirigeix òperes. Amb el cor que ell va fundar l'any 1977, The Sixteen, s'ha presentat diverses vegades a Barcelona; l'actuació més recent a Catalunya va ser a Girona el juliol passat, dins del Festival de Músiques Religioses del Món.

-Podeu valorar l'activitat que estem portant a terme?

-La formació és bàsica per a qualsevol activitat. Per als cors també és molt important que hi hagi directors ben formats. La formació dels directors joves és fonamental.

-En feu habitualment, de classes magistrals?

-Actualment ja no en faig gairebé mai. Últimament, només n'he fet a Granada, Múrcia i ara aquí.

-Quin repertori heu escollit per treballar-hi amb els alumnes?

-Obres de Tomás Luis de Victoria i de Francis Poulenc.

-I per què heu triat aquest repertori?

-Jo admiro Victoria, i Poulenc també l'admirava. De fet, el nom del cor que vaig fundar i dirigeixo ve de com s'interpretava la música en l'època de Victoria. Eren setze, però hi afegien dues persones; per això, tot i dir-se The Sixteen, moltes vegades som divuit, depenent del repertori.

I també l'he triat perquè penso que és primordial que els directors joves coneixin la música antiga, i per això els ensenyo com s'ha d'interpretar. Cal que la gent conservi l'herència cultural.

-Quan va començar la vostra relació amb la música coral?

-Ui, d'això ja fa molts anys. Vaig començar a cantar en el cor de nens de la cate-

dral de Canterbury quan tenia vuit anys i també estudiava clarinet. Després vaig estudiar música al King's School, a l'Academical Clerk i al Magdalen College d'Oxford. I va ser en aquesta època universitària quan vaig optar per la música i em va començar a fascinar la música antiga. Van ser els meus tutors a Oxford, Bernard Rose i David Wulstan, els qui m'hi van fer interessar. Altres mestres em van adreçar cap a altres autors, que escolto i en els quals treballo. Quan vaig deixar Oxford vaig començar la meua carrera com a cantant a l'English Music Theatre Company. Vaig cantar en cors i vaig tenir la sort d'actuar sota la direcció de mestres molt destacats, com ara Pierre Boulez.

-Parleu-nos de The Sixteen.

-Vaig crear el cor l'any 1977. Durant els primers deu anys només interpretàvem música del segle XVI, intentant anar recuperant obres desconegudes. Després hem interpretat música de diferents èpoques i autors, també amb orquestra. Actualment, el cor té una orquestra pròpia d'instruments antics: The Symphony of Harmony and Invention. La majoria de vegades, els mateixos cantaires del cor també s'ocupen de les parts solistes de les obres. Segons el tipus de repertori, canten contralts o contratenors.

The Sixteen funciona amb el suport de persones i institucions als quals oferim avantatges segons les aportacions que ens fan. També som un grup associat al Southbank Centre of London.¹

Amb el cor tenim enregistrats un centenar de CD. Amb alguns d'aquests enregistraments hem obtingut premis del màxim nivell, com el Grand Prix du Disque i el Classical Brit Award, i hem estat nominats per als Grammy. Últimament enregistrem per al segell Coro.

-Què és Coro?

-Fa sis anys vam crear la nostra pròpia discogràfica i ja hi hem fet més de cinquanta enregistraments. El darrer que hi hem fet és de música de la Capella Sixtina.

-Heu dirigit orquestres arreu del món i heu fet moltes gires amb el cor; és així?

-He dirigit orquestres angleses, com l'English Chamber Orchestra, la BBC Philharmonic, la City of London Sinfonia o la Royal Liverpool Philharmonia, entre altres, però també la Northern Sinfonia, la Saint Louis Symphony, la Deutsches Kammerphilharmonie...

Amb el cor hem fet moltes gires per Europa, el Japó, Austràlia i Amèrica. Hem actuat en sales de gran prestigi i també hem participat en festivals d'arreu del món.

-I d'aquí, quins cors i orquestres coneixeu?

-El Cor de Cambra del Palau; hi vam fer un concert conjunt amb The Sixteen, amb un programa de música de Purcell. De moment, no he tingut cap altra oportunitat, però hi ha algun projecte. I

¹ Estar associats al Southbank Centre of London els comporta poder i haver d'oferir diversos concerts a l'any en aquest complex cultural de Londres, normalment a la sala Queen Elizabeth Hall. Abans de començar aquestes sessions, Harry Christophers i el sotsdirector de The Sixteen presenten durant una mitja hora el programa del concert i parlen de les obres i els autors. Aquesta presentació és d'entrada lliure i s'organitza com una aportació més per a apropar la música a tothom. També és tradicional que, en acabar el concert de Nadal, tot el cor es traslladi a un petit escenari que hi ha al vestíbul de l'edifici i es posi a cantar nades conjuntament amb el públic que vulgui participar-hi.



un any vaig venir a dirigir el *Messies* participatiu de La Caixa.

A Espanya també he dirigit l'Orquestra de Granada i la de la Comunitat de Madrid.

-A Catalunya hi ha molts cors amateurs. I a Anglaterra?

-A Anglaterra hi ha molta tradició coral, sobretot a les esglésies. Des de fa quatre-cents anys, cada una té el seu cor, i també n'hi ha molts d'amateurs. Han mantingut la tradició al llarg de tots aquests anys. Però també hi ha molts cors professionals.

-Quins projectes teniu per al futur proper?

-Pel que fa a la direcció d'orquestra,

aniré a dirigir la Simfònica de San Francisco, i també dirigiré l'Academy of Saint Martin-in-the-Fields i la London Symphony. L'any 2008 tornaré a Madrid per dirigir el Cor i l'Orquestra de la Comunitat de Madrid.

Amb The Sixteen tenim previstos uns quants concerts a Londres; també continuem el projecte The Choral Pilgrimage,² i abans d'acabar l'any hem de fer una gira pels Països Baixos. L'any 2008 el dedicarem a preparar i presentar obres de Parsons, Tye i White. Al març tenim programat un concert amb obres de Guerrero, Janequin i Poulenc, totes relacionades amb la guerra [làstima, demà li regalarem la partitura de la *Missa de batalla* de Cererols!]. El mes de maig farem un altre concert amb obres de Henze i Monteverdi. L'any

2009 es commemoren els aniversaris de Händel i Purcell i editarem l'*Stabat Mater* de Steffani; el 2010, la *Missa en si menor* de Bach...

-Què aporta el cant coral en el segle XXI?

-El cant coral és una part fonamental de la formació de les persones. És bàsic que les escoles li concedeixin la importància que té, que no el tractin com si fos tan sols una coseta insignificant. És una activitat social rellevant. Tothom pot cantar, encara que sigui en un camp de futbol. És molt important que els joves estiguin interessats en la música, i també hem de treballar perquè sigui accessible a tota mena de públic.

El cant coral pot ser una activitat ben divertida i és el millor instrument per a expressar-se: pot servir per donar expressió als sentiments, per comunicar emocions...

-El tema us apassiona...

-És que cada persona té una veu única. Els instruments musicals poden ser iguals o molt semblants, però la veu no. Cadascú té la seva, i és l'instrument més perfecte que existeix. Però cal treballar-lo, aquest instrument, i, igual que en qualsevol tipus d'educació, com més aviat es comenci a treballar-lo, molt millor.

Harry Christophers acaba l'entrevista disculpant-se de no parlar ni català ni castellà -assegura que "els anglesos som molt 'ganduls' per a aprendre altres idiomes"- i manifestant les ganes que té de tornar a fer un altre curs aquí, sempre que ho permetin els compromisos que té confirmats.

Mercedes Handrich i Montserrat Cadevall

2. The Choral Pilgrimage és una gira de concerts que recorre les catedrals angleses i que inclouen música anterior a la Reforma, música que, per tant, s'interpreta en els llocs per als quals va ser creada. The Sixteen va plantejar aquesta idea per a l'any 2000, com una contribució seva a les celebracions del canvi de mil·lenni. L'èxit de la iniciativa, però, va ser tan contundent que ha tingut continuïtat anual des d'aleshores, i ara es podria dir que és el centre del programa artístic anual del cor. Cada any acostumen a interpretar-hi música de compositors dels quals se celebren aniversaris. L'any 2008 hi programaran música de Parsons, Tye i White, compositors que van néixer o viure durant el regnat d'Enric VIII, a fi de donar a conèixer les seves obres, que són petits tresors de l'Anglaterra dels Tudor. La gira preveu concerts a les catedrals de Blackburn, Cambridge, Chichester, Durham, Edimburg, Greenwich, Guilford, Leicester, Liverpool, Oxford, Paisley, Saint Albans, Shrewsbury, Southwell, Stour (Kent), Swansea, Tewkesbury, Wells, Winchester i York.

BALTASAR BIBILONI

Amb motiu de l'èxit que "Ton pare no té nas" va aconseguir a l'Europa Cantat de Mainz, l'estiu del 2006, hem volgut parlar amb l'harmonitzador d'aquesta cançó mallorquina.

Baltasar Bibiloni i Llabrés va néixer a Binissalem, a l'illa de Mallorca, el 6 de juny del 1936. Va cursar Magisteri, especialitat que va acabar a València. Va estudiar música a Mallorca i al Conservatori de Barcelona. Posteriorment, va assistir a cursos de cant coral a Lleida i a Vaison-la-Romaine, i de pedagogia musical a Valladolid i Bilbao, com també a Hongria. Entre altres ocupacions, totes relacionades amb l'ensenyament, ha estat cap del Departament de Pedagogia del Conservatori Superior de les Illes Balears i professor de l'Àrea de Música de la Universitat de les Illes Balears.

En la faceta de director coral, l'any 1966 va crear el Cor Aubada i ha dirigit, entre altres, la Coral de Sineu (1972-1978), la Coral Cantilena (1991-1993) i els Blauets de Lluc (1993-2001).

Té publicats dos llibres: *Ara que és Nadal (Cants tradicionals eivissencs)* i *Cançons per a instrumental Orff*. Col·laborant amb Josep Massot i Muntaner, va tenir cura de l'edició del cançoner de Mallorca (1984).

Baltasar Bibiloni ha estat un gran dinamitzador del cant coral a Mallorca i l'impulsor de diverses iniciatives per a la promoció de l'educació musical.

-Tal com us vam explicar, "Ton pare no té nas" es va cantar cada dia dins del cant comú de l'Europa Cantat de Mainz, dirigit per Alfred Cañamero, i des d'aleshores aquesta peça ha esdevingut un nou himne de l'Europa coral. Quin és l'origen de l'harmonització d'aquesta obra?

-Ho record molt bé: a Mallorca hi havia un cor, que actualment ja no existeix, que havia de dedicar un cap de setmana o tot un matí a cantar, i m'hi van enviar per encarregar-me'n. I quan vaig pensar a veure què faríem, vaig harmonitzar aquesta cançó per poder-la cantar amb aquest cor, que era de gent jove. Aquesta és l'història.

-La majoria d'obres vostres són composicions d'inspiració pròpia o són obres d'encàrrec?

-Jo diria que, llevat d'últimament, que he tingut alguns encàrrecs, les meves composicions són fruit de necessitats. Necessitats, tal com he dit: per a un cap de setmana o per fer alguna cosa que no fos coneguda. Jo he necessitat aquestes peces per al meu treball, tant a l'escola com a les corals. Necessitava alguna mena de material; per exemple, record que la majoria de cançons tradicionals que he harmonitzat tenen com a rerefons una idea que vaig tenir de molt jove: era l'enveja, l'enveja que em feia venir a Catalunya, on sentia com cantàveu ses vostres cançons harmonitzades coralment. A Mallorca, crec que n'hi ha que no són molt difi-

letes d'investigació, però la majoria són per a un cor molt gran, a sis veus, i jo no les podia assolir, perquè tenia un cor a quatre veus. Per tant, totes aquestes harmonitzacions que he fet obeeixen a necessitats i a aquesta sana enveja de Catalunya.

-L'obra en què ara esteu treballant aquí (a Palafrugell), és la darrera?

-No, n'hi ha una de posterior. La coral del meu poble, de Binissalem, ha de canviar de director i me varen demanar si durant aquest temps de pas d'un director a l'altra persona volia encarregar-me del concert de Nadal. I entre obres que tenia escrites i d'altres de noves que he fet, he completat com una història de Nadal començant des del Gènesi: Déu crea el món i tot li sembla molt bé, però crea l'home i se li organitza el primer dubte i el primer enfado; després se li va apaïgant i el profeta promet la redempció. Comença amb una súplica litúrgica i a continuació hi ha un comentari lliure. Després ve el cant d'un profeta anunciant la salvació, l'anunciació de l'àngel, la visita de Maria a la seva cosina, amb el cant del Magnificat, i, per últim, el Glòria del naixement. L'obra acaba amb un seguit de tretze nadales d'arreu del món que van enllaçades amb música per a piano: des de Mallorca sortim cap a Israel, Itàlia, Polònia, Anglaterra, França, Catalunya, el País Basc, Castella, el Perú, Hondures i els Estats Units, i tornem a Mallorca.

Aquesta obra inclou comentaris d'un narrador, que farà un senyor de Binissalem.

-Parleu-nos de l'obra que s'estrena aquí el dia 24 de novembre.

-També és una necessitat; és per a la Rita Ferrer, és un encàrrec. Ella me va dir de què disposàvem i jo, des de la llunyania, he intentat acomodar-m'hi. Si fos ara, que ja l'he sentida, seria un poc diferent. Tots els participants són una gent admirable pes seu entusiasme i per com s'esforcen. És una obra per a cor infantil, cor adult i orquestra. El títol de l'obra és *Un nou dia*, amb lletra de Joan Vilardell, que és un senyor de Palafrugell que no conec; bé, que no conec personalment, però sí que el conec d'una manera més espiritual, a través del seu text i de la meua música.

-Quant heu tardat a escriure-la?

-Entre fer-la i refer-la i tornar-la a mirar, potser dos o tres mesos, però no ho sé pas de segur. Jo, de fet, no hi dedico un horari fix: un dia puc treballar-hi quatre hores; un altre, mitja, i potser algun dia, cap.

-De totes les vostres obres, quina és la que considereu més difícil?

-Penso que la més difícil és una cantata que es diu *De la fosca i de la llum*, que es va estrenar a Terrassa en ocasió d'un aniversari del Cor Montserrat. Crec que aquesta obra ja té certes coses que els cors més tradicionals no poden fer.

-I la peça preferida?

-Potser *La Transatlàntida*, un encàrrec del SCIC per a una trobada general, per l'impacte que me va causar sentir interpretar-la i també perquè va ser la primera temptativa de fer servir cor i orquestra, ja que abans no ho havia fet mai. I també una altra que s'anomena *La posada de la núvia*, que vaig escriure sobre poemes que vaig seleccionar i que és una suite de cançons.

-La vostra relació amb la música, quan comença?

-De fet, comença molt d'infant. Jo sempre he considerat molt important el fet d'haver escoltat un cor d'al·lotes que hi havia al meu poble, que sempre cantava música religiosa -parlem dels anys quaranta- i que estava molt vinculat amb l'església. Les acompanyava una senyora que tocava l'harmonium a l'església, i les noies cantaven i ho feien bé; potser tècnicament devien fallar, però cantaven molt bé.

D'aquí va venir que jo vaig ser cantador d'allí mateix. Després, també vaig estar en un seminari, on la pràctica de la música em va atreure molt.

Però la decisió definitiva d'encaminar-me cap a la música me la vaig plantejar una mica granat, una mica tard, cap allà a vint-i-un o vint-i-dos anys. Vaig haver de començar l'ingrés al Conservatori i me van deslliurar de fer un dictat perquè van dir que "Aquest senyor ja en deu saber fer, de dictats"; i no era un dictat musical, sinó un de normal. Tot seguit, vaig estudiar a Mallorca mentre va ser possible i després vaig venir a Barcelona, a aprendre harmonia al Conservatori, i després tot han estat cursos esporàdics fets a Lleida, a Hongria, i també l'estudi del mètode Dalcroze; a partir d'aquesta època, tot ha estat voluntarisme.

Sempre he hagut de compaginar treball i música, perquè venc d'una família humil.

-En aquest moment, tota la vostra feina és dedicada a la música?

-Ara ja estic jubilat de la docència, i sí, pràcticament me pas el dia amb coses de música.

-Quins projectes teniu per al futur immediat?

-Tinc dos encàrrecs que he de complir: un d'aquí, de Catalunya, d'una coral catalana, que és per a un aniversari, i una altra petició de Mallorca, que volen una cantata per a una altra commemoració. Ja veurem que en sortirà.

-Aquests encàrrecs ja vénen amb lletra o encara l'heu d'escollir?

-Normalment, la lletra ja me l'ofereixen. Jo he tingut sort, perquè a mi el text em motiva molt. La prova és que jo no he intentat mai d'escriure res de música instrumental; sempre he escrit música coral i per a veus. Escriure *La Transatlàntida*, amb lletra de Miquel Desclot, va ser un plaer, perquè tot sortia sol. En canvi, hi ha altres peces en què he hagut de treballar de valent, perquè el text era de difícil assimilació o perquè eren banals i no me deien res.

-Què us sembla que aporta el cant coral en el segle XXI?

-A les persones que el practiquen, a part de la disciplina i la solidaritat, jo crec que els representa un món ple de subtils espirituals. Precisament, en aquest món carregat d'individualismes i

de decibels, la música coral vol dur un altre món més simple, més espiritual.

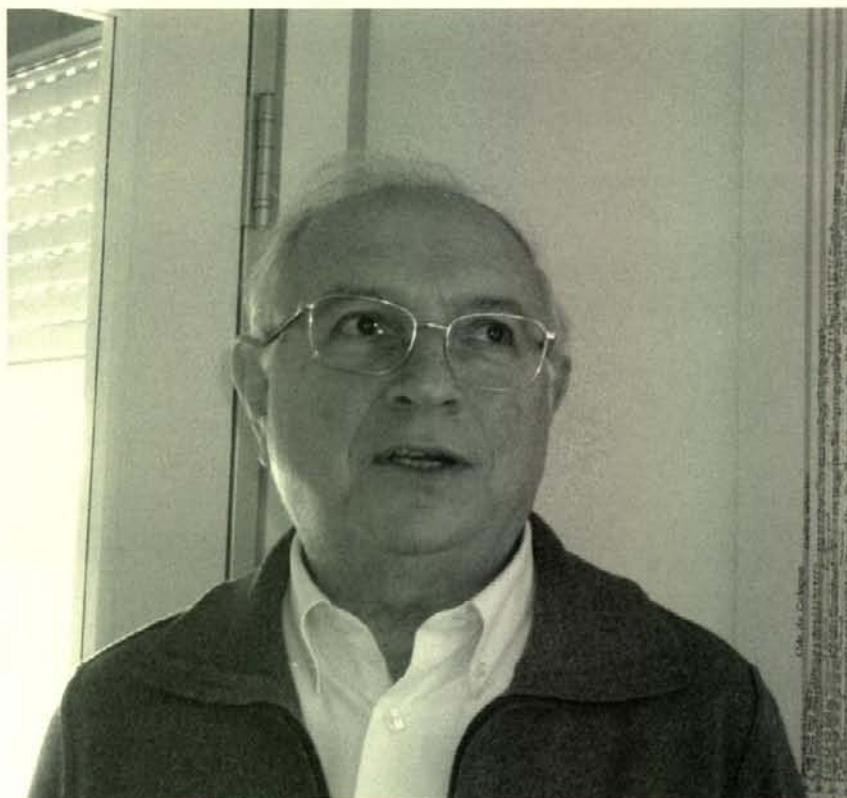
-I quina recepta seria eficaç perquè als joves els cridi el món coral?

-Que més voldria jo, que saber-ho, que més voldria jo...! Els joves tenen moltíssimes opcions. En un lloc petit com el poble on visc, crec que el fet que hi hagi moltes ofertes d'esport, i que ara això sigui una cosa molt de moda, porta tant els nins com els pares a preferir practicar esport. Falta trobar algun camí de pedagogia, i aquí els pares hi tenen un paper molt important, ja que cal començar molt d'infants.

-Una de les causes pot ser la falta de formació dels mestres?

-Jo encara diria més. Com que he treballat molts anys amb els aspirants a mestres, me n'he adonat que tot allò que els diu no els entra, i segueixen camins com és que, en lloc d'ensenyar cançons tradicionals, ensenyen una cançó d'èxit del moment. Crec que l'ambient pot molt més que nosaltres.

-Doncs haurem de continuar treballant-hi...



LLIBRES

Cantem Junts. Cançons arreplegades al Matarranya

Coordinació: Margarita Celma

Edita CEIP Vicente Ferrer Ramos, Vall de Roures, 2007

Gràfiques Terés Antolín SC. Alcanyís

118 pàgines, quadricromia.

Amb el suport del Gobierno de Aragón

*De cançons jo ne sé moltes
i de folies, més de mil.
A la borxaca les porto
lligadetes en un fil.¹*

Si hem de jutjar per les aparences, la vida musical del Matarranya és un *allegro molto vivace sostenuto*. Fa només dos números teníem el goig de comentar aquest monument que és Lo Molinar, de Lluís Borau, i ja ens arriba un altre magnífic recull de cançons tradicionals de la mateixa procedència, aquest cop centrat en cançons infantils.

Aquesta col·lecció de 47 temes té molts pares i mares perquè, a més de la seva impulsora, Margarita Celma, hi han col·laborat 16 mestres de diversos CEIPs de la comarca, un bon nombre de persones fent treball de camp, recollint velles tonades i passant-les a paper². També una colla de nenes i nens que les han cantat totes i cada una, algunes amb acompanyament instrumental, i un grup de petits artistes que han realitzat les il·lustracions

Deixem que el propòsit d'aquest treball ens el digui la pròpia Margarita:

Com a objectiu principal es va proposar la investigació i recuperació del folklore oral en llengua catalana de la zona del Matarranya que, al ser de transmissió oral i estar poc estudiat, es perd amb la desaparició dels nostres iaïos. Es va pretendre fer valorar als xiquets i xiquetes aquest llegat que pertany a la seva pròpia cultura i que forma part de la seva identitat.

Val a dir que un cert nombre d'aquestes tonades pertanyen al patrimoni comú de les terres de parla catalana i que, per tant, no són privatives ni forçosament originàries del Matarranya,

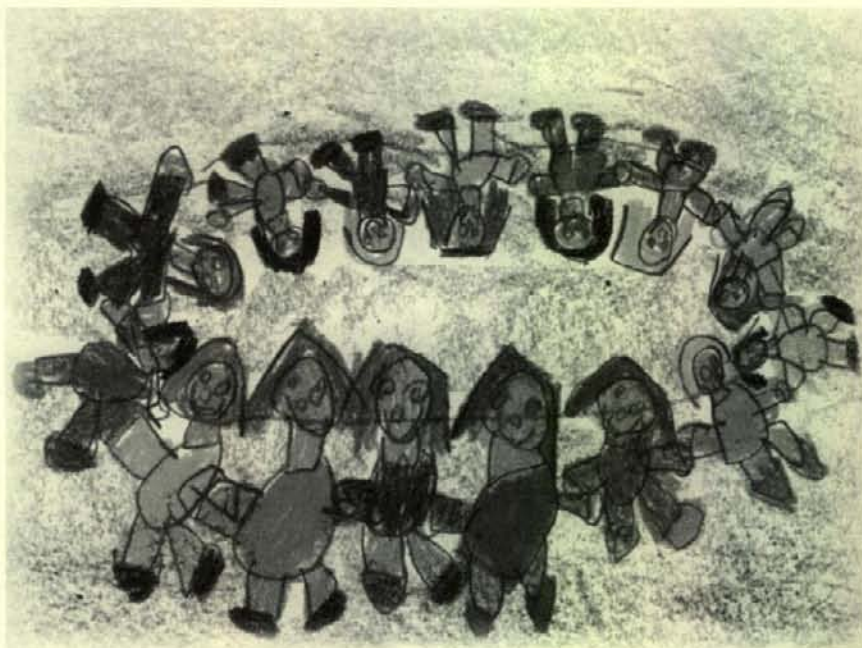
una cosa que ja passava amb el citat Lo Molinar. El fet que constin en aquests reculls només significa que allà, al Matarranya, les han cantat, les canten i les estimen com a pròpies. I ho són.

S'observa que en alguns casos hi ha variants en la lletra sobre la versió que nosaltres coneixem, cosa bastant freqüent en aquest tipus de material folklòric. Al peix, cada terra hi posa el seu suc. No cal dir que el català és el que s'empra al Matarranya i comarques veïnes. Hi ha alguna cançó en castellà, d'altres que tenen alguna estrofa en català i alguna altra en castellà, i encara d'altres que tenen alguna expressió castellana integrada en un text en català.

Les 47 cançons que integren aquest volum estan agrupades per categories que es relacionen amb "aplicacions" o "activitats": cançons de bressol i de falda; de joc, entre elles, de *parar*, és a dir, per veure qui para; per celebrar les festivitats de l'any; per rondar i fer gresca; per ballar; per parlar del temps, o dels astres; algunes de tema religiós i encara d'altres de temes diversos.

El llibre està molt ben organitzat:

A les pàgines parells hi figura el que podríem anomenar la *fitxa* de cada cançó: títol i categoria, qui l'ha cantat, qui l'ha recollit i qui l'ha transcrit sobre pentagrama, la lletra o lletres, l'acció que comporta, quan és el cas: fer una rotllana, saltar a corda, córrer, picar de



1 Lema que figura a l'inici del text que comentem, text recitat per Emèrita Martí i recollit per Sílvia Bellés.

2 Algunes tonades són citacions literals del recull Lo Molinar, com s'indica al propi text.

mans, etc. i, atenció: un dibuix acolorit al·lusiú al tema de la cançó fet per un xiquet o xiqueta. Aquests dibuixos, per si sols, constitueixen un important valor afegit. Aquesta magnífica rotllana és el de la pàgina 36.

A les pàgines senars hi ha la partitura, molt polida, amb indicació del *tempo*.

Cap el final del llibre, a partir de la pàgina 111 hi ha algunes de les cançons del recull harmonitzades a dues veus.

Acompanya el llibre avui dia això s'ha fet imprescindible- un CD amb totes les cançons, interpretades en el mateix ordre del llibre, per diversos grups infantils de les escoles que han participat en el projecte, algunes amb acompanyament instrumental.

A la contraportada i la seva solapa, una col·lecció de fotografies de la mainada que ha cantat les cançons.

L'edició és molt vistosa, agradable de manejar i força acurada. Llàstima que s'hi hagi colat alguna falta d'ortografia (pp.40-41). Deu ser allò tan típic del *follet* de la impremta, que fa que miris cent vegades i no la vegis fins que el llibre ja ha sortit de màquines. Aleshores et salta a la vista i fa una ràbia...

Per acabar: a la p.118 hi ha una bibliografia força completa.

Probablement aquests llibres depassen la funció de document històric, que ja és prou important: són punts de

referència alhora de música viva i de cultura popular. Es de lloar la labor sovint abnegada i desinteressada de persones com la Margarita Celma i tot el seu equip. No cal dir, per ser prou evident, que sense el seu esforç aquest tresor no podria existir ni tenir continuïtat. Gràcies i enhorabona pels resultats obtinguts.

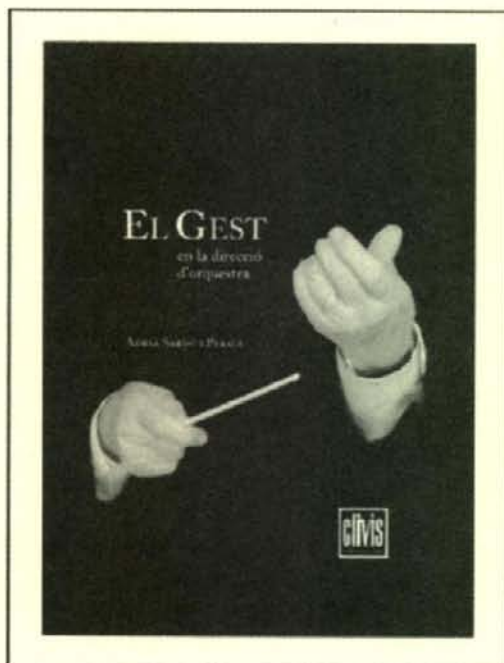


EL GEST, EN LA DIRECCIÓ D'ORQUESTRA.

Adrià Sardó i Parals

EL GEST

en la direcció d'orquestra
Adrià Sardó i Parals



La primera obra que analitza detalladament la gestualitat del director d'orquestra.

Aquest llibre és una breu i concisa reflexió sobre

Els exemples en esquemes gràfics i fotografies il·lustren el que pot ser una bona o una mala pràctica de direcció. El treball independent de cada mà, com



precisar un bon atac o quin hauria de ser el gest adequat per tancar un calderó, són alguns exemples exposats per l'autor en aquest llibre.

Una obra singular i inèdita que farà reflexionar l'estudiant de direcció, el professional i el melòman que vulgui comprendre el llenguatge dels gestos.



Demani'l a la seva llibreria o botiga especialitzada

Fitxa tècnica:
Edita: CLIVIS Publicacions - www.clivis.cat
ISBN: 978-84-85927-96-8
Format: 17 x 24 cm
80 pàgines

UN COR INTERGENERACIONAL

Hem rebut la propaganda d'un cor d'un altre país i d'una altra llengua que comunica els horaris d'assaig i on pots cantar segons l'edat:

Coro Pequeninhos Ensaios: Segundas 18h-18h45 (coristas dos 3 -7 anos) Coro Infantil Ensaios: Segundas 18h30-20h20 + Quartas 18h30-20h (coristas dos 7 aos 12 anos) Coro Juvenil Ensaios: Domingos 18h-20h30 (coristas dos 13-17 anos) Coro Adulto Ensaios: Segundas 20h30-23h30 (coristas dos 18 aos 114 anos)

Això si que és un cor intergeneracional!!!! Us imagineu el concert de Nadal cantant junts cantaires que es portin 111 anys?



EL PREC D'UN ESCRIPTOR CONSCIENCIAT

L'amic Joaquim Carbó, excel·lent escriptor, amic de la Coral Castellterçol i seguidor del cant coral en general, ens ha fet arribar aquest prec:

Davant la intensa i preocupant sequera que ens afecta, no hi hauria manera que les corals us poséssiu a fer galls a veure si estimuleu el cel a obrir-se i donar-nos una mica d'aigua? Això que cada dia canteu millor a la llarga serà un desastre per al país. Endavant!

O sigui, que ja ho sabeu!



DIAGON

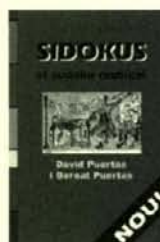
DIAGON és un passatemps ideat per David Puertas i Bernat Puertas, dos germans de Barcelona que fa un parell d'anys es van donar a conèixer amb el Sidoku, la variant musical del popular sudoku (www.sidokus.com). En aquesta ocasió, els dos creadors de jocs d'enginy s'han empecat un entreteniment en el que barregen preguntes del tipus "trivial" que fan referència a qüestions de cultura general amb càlcul numèric. D'aquesta barreja n'ha sortit un joc àgil i divertit, amb un mecanisme molt senzill.

Poseu conèixer el joc al web www.sidokus.com/diagon

Aquí teniu l'història del **sidoku**, un joc que en poc més d'un any s'ha fet internacional. El DIAGON porta el mateix camí:



Des del web www.sidokus.com els germans Puertas van presentar l'any 2006 el sudoku musical. Al llarg de l'any van publicar sidokus en més de **15 revistes** -entre les quals Serra d'Or, Enderrock, Revista Musical Catalana, Oper und Tanz, Catalunya Música, Neue Musikzeitung, Faristol de l'ISCIC...- i van aparèixer 3 llibres del joc: un en català, un en castellà i un en alemany:



A partir del mes de març d'aquell mateix any, el departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya va incorporar al seu web www.edu365.cat una aplicació multimèdia per jugar als sidokus educatius. Poc després també la va incorporar el web del Ministerio de Educación y Ciencia español.



A l'octubre del 2007 s'ha presentat a la Fira del llibre de Frankfurt el segon llibre de sidokus en alemany, després d'haver venut més de 10.000 exemplars del primer.

A continuació, el primer Diagon. La solució... a la pàgina web de la FCEC: www.fcec.cat



Vols conèixer un nou joc?
DIAGON

L'objectiu és fer quadrar una graella numèrica (com un sudoku) a partir de les pistes que es donen. La mecànica és ben simple i la satisfacció, immediata. Per resoldre el DIAGON no cal saber les respostes a les preguntes: aplicant la mecànica del joc, les respostes acaben sortint.

Instruccions: Per resoldre el joc cal posar les xifres que es demanen a la graella. Teniu tres pistes: la suma de les xifres de cada fila és a la dreta, la suma de cada columna és a baix i també teniu la suma de la diagonal.

DIAGON 001

Nigèria s'independitza de Gran Bretanya			6		16
Tàrradellas pronuncia el "Ja sóc aquí!"				7	24
Stravinsky estrena <i>La Consagració</i> a París	1				14
Any 1 del calendari islàmic		6			10
La xifra de la diagonal respon a la següent pregunta: any de l'enfonsament del <i>Titànic</i> .	3	33	16	12	13

DIAGON 002

Llargada del riu Ebre en kilòmetres					10
Pau Gasol fixa pels Grizzlies					3
Mor Enric Granados	1				17
Nombre de preposicions en català		0			3
La xifra de la diagonal respon a la següent pregunta: instrumentistes d'una cobla de sardanes	3	18	4	8	2

El DIAGON és un passatemps creat i registrat per David Puertas i Bernat Puertas, creadors també del SIDOKU, el sudoku musical. L'èxit internacional del SIDOKU ens avala en el món de l'enigmística, amb més de 20 revistes arreu d'Europa que en publiquen regularment i amb més de 12.000 llibres venuts.

Si voleu publicar el DIAGON a les vostres pàgines, poseu-vos en contacte amb nosaltres, que segur que ens entendrem... i en català.

David Puertas
david@sidokus.com
Tel: 93.896.12.53



DIAGON
www.sidokus.com



PRIVIA PX-110



- 88 TECLES CONTRAPESADES
- POLIFONIA DE 96 NOTES
- AFINACIÓ I TRANSPOSITOR
- SUPPORT INCLÒS

650,00 €

VISCOUNT CANTORUM VI

- ORGUE LITURGIC PORTÀTIL
- 2 X 22 W, 61 TECLES
- 22 REGISTRES D'ORGUE
- 8 REGISTRES ORQUESTRALS



1679,00 €

MANUEL RODRIGUEZ CABALLERO-11



- TAPA MASSISSA DE CEDRE CANADENC
- DIAPASÓ DE PALISANDRE DE LA INDIA
- FUNDA INCLOSA

207,40 €

GRAVADOR ZOOM H4

- GRAVADOR ESTEREO DIGITAL
- 2 MICROS DE CONDENSADOR INTEGRATS
- GRAVA MP3 I WAV
- IDEAL PER GRAVACIÓ CORS
- CONNEXIÓ USB I TARGETA 512MB INCLOSA



335,00 €

EQUIP DE VEUS SYSTEM PAD



- 2 PANTALLES AUTOAMPLIFICADES
- TAULA DE 4 CANALS AMB EFECTES
- FUNDA DE TRANSPORT



395,00 €

PIANO SAMICK JS-110

- MANTENIMENT TOTAL 3 ANYS
- BANQUETA DE REGAL
- TRANSPORT

ENTRADA DE **360 €**

98 € AL MES
EN 23 QUOTES
AMB SISTEMA SILENCIÓS 3395.00€



PREUS AMB IVA INCLÒS

OFERTES VÀLIDES FINS AL 30/4/08 O FINAL D'EXISTÈNCIES

**CONSULTA LES CONDICIONS ESPECIALS
DEMANANT LA TARGETA UME**

C/ MUNTANER N° 300 .TEL 932008100 BCN muntaner@umusical.com





see U singing

Festival EUROPA CANTAT XVII

Utrecht, the Netherlands

17 • 26 July 2009

Spectacular vocal festival in the medieval town of Utrecht
and in the castles & churches of the Utrecht region.

Workshops by international conductors •
all vocal genres • all levels • open singing • concerts

Keep informed? www.ecu2009.nl